



CTN464NC серии
CTN464KC серии
CTN464TC серии
CTN464EC серии
CTN464DC серии
CTN464FC серии

Индукционная варочная панель

Руководство пользователя



Данное руководство напечатано на полностью перерабатываемой бумаге.



удивительные возможности

Благодарим за приобретение данного устройства компании Samsung.







содержание













использование данного руководства

Перед использованием устройства внимательно изучите данное руководство пользователя, в частности — информацию о безопасности, приведенную в следующем разделе. Сохраните данное руководство для получения справочных сведений в будущем. При предоставлении прав пользования устройством другому лицу обязательно передайте данное руководство новому владельцу.

ВАЖНЫЕ ЗНАКИ БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

В этом руководстве используются следующие символы.

ВНИМАНИЕ	Неосторожное обращение может привести к **тяжелым травмам или летальному исходу.**
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Неосторожное обращение может привести к **травмам или порче имущества.**
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Во избежание возникновения пожара, взрыва, поражения электрическим током или получения травмы при использовании данного устройства соблюдайте следующие меры предосторожности.



	Запрещено выполнять эти действия.
	Не разбирать.
	Не прикасаться.
	Строго следуйте инструкции.
	Отключите шнур питания от розетки.
	Чтобы избежать поражения электрическим током, убедитесь, что устройство заземлено.
	Для получения справки обратитесь в сервисный центр.
	Примечание
	Важная информация





инструкции по безопасности

Нормы безопасности устройства соответствуют всем принятым техническим стандартам и стандартам безопасности. Однако наша задача как изготовителей — познакомить вас со следующими правилами безопасности.



ПРАВИЛА ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТИ

Убедитесь, что устройство правильно установлено и заземлено квалифицированным специалистом.

Обслуживание устройства должно выполняться только квалифицированными специалистами. Ремонтные работы, выполненные неквалифицированными лицами, могут привести к травме или серьезной поломке. Если устройство необходимо отремонтировать, обратитесь в местный сервисный центр. Несоблюдение данных инструкций может привести к повреждению устройства или лишению гарантийного обслуживания.

Монтируемые заподлицо устройства можно использовать по назначению только после установки в секциях и на рабочих местах, отвечающих соответствующим стандартам. Это обеспечит надежную защиту от контакта с электрическими частями в соответствии с требованиями основных стандартов по безопасности.

В случае неисправности или поломки устройства, появления трещин или разломов выполните следующие действия.

– Выключите все варочные зоны.
– Отключите устройство от источника питания.
– Обратитесь в местный сервисный центр.





ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ДЕТЕЙ

Данное устройство не предназначено для использования детьми или инвалидами без надлежащего присмотра ответственным взрослым лицом.

Следует проследить, чтобы дети не играли с устройством.

Варочные зоны нагреваются при приготовлении пищи. Не позволяйте маленьким детям находиться вблизи устройства.



ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

Данное устройство предназначено только для приготовления пищи в домашних условиях. Оно не предназначено для использования в коммерческих или промышленных целях.

Не используйте варочную панель для обогрева помещения.

Соблюдайте осторожность при подключении электрических приборов к розеткам, расположенным рядом с устройством. Шнур питания не должен соприкасаться с верхней частью варочной панели.

Нагревшиеся жир и масло могут быстро возгореться. Никогда не оставляйте варочную панель без присмотра во время приготовления пищи в масле или жире, например при жарке картофеля.

Выключайте варочные зоны после использования.

Панель управления всегда должна быть чистой и сухой.

Не помещайте воспламеняющиеся предметы на варочную панель. Это может вызвать пожар.

Не используйте варочную панель для разогрева алюминиевой фольги, продуктов, обернутых алюминиевой фольгой, или замороженных продуктов в алюминиевой посуде.



При неаккуратном использовании устройства существует риск получения ожогов.

Кабели электроприборов не должны соприкасаться с нагретой варочной панелью или посудой, размещенной на варочной панели.

Не используйте варочную панель для сушки белья.

Не храните огнеопасные материалы, например аэрозоли или чистящие средства, в ящиках или шкафу под варочной панелью.

ВНИМАНИЕ. Пользователи с кардиостимуляторами и активными сердечными имплантатами должны держаться на расстоянии минимум 30 см от включенных варочных зон. Если у вас есть сомнения по этому поводу, проконсультируйтесь с производителем вашего устройства или врачом.



МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОЧИСТКЕ

Перед очисткой устройства отключите его.

В целях безопасности не используйте струю пара или другое оборудование очистки, создающее высокое давление.

Очищайте варочную панель в соответствии с инструкциями по очистке и уходу, содержащимися в данном руководстве.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ



Это устройство должно устанавливаться квалифицированным техническим специалистом по варочным панелям, прошедшим надлежащее обучение у производителя. См. раздел «Установка варочной панели».

Подключите шнур питания к отдельной розетке, находящейся на стене или выше, и используйте эту розетку только для данного устройства. Шнур питания должен быть надежно воткнут в розетку. Не используйте удлинительные шнуры.

- Применение удлинительных шнуров или подключение в одну розетку с данным устройством других потребителей электроэнергии с использованием разветвителей может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Не используйте электрические трансформаторы — это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

Данное устройство должно устанавливаться квалифицированным техническим специалистом или обслуживающей организацией.

- Невыполнение этого требования может привести к возникновению проблем в работе устройства, получению травм, возгоранию, взрыву или поражению электрическим током.

После установки ничего не должно препятствовать отключению устройства от источника питания. Для удобства отключения необходимо обеспечить беспрепятственный доступ к сетевой вилке или встроить выключатель в стационарную проводку в соответствии с правилами прокладки проводки. (только встраиваемые модели.)



Не устанавливайте изделие около источников тепла и легковоспламеняющихся материалов.

Не устанавливайте изделие во влажных, пыльных и замасленных местах, в зоне попадания прямых солнечных лучей и в местах, подверженных действию воды (дождя).

Не устанавливайте изделие в местах, где возможна утечка газа.

- Может возникнуть пожар или поражение электрическим током.

Данное устройство не предназначено для установки в автомобилях, жилых автоприцепах и подобных транспортных средствах.



Устройство должно быть заземлено надлежащим образом.

Не подключайте заземление устройства к газопроводным трубам, пластиковым водопроводным трубам и телефонным линиям.

- Это может привести к возникновению проблем в работе устройства, возгоранию, взрыву или поражению электрическим током.
- Никогда не включайте шнур питания в розетку, которая не заземлена надлежащим образом. Прежде чем включать шнур питания в розетку, убедитесь, что он соответствует местным и региональным требованиям.









ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНОСТИ



Данное устройство необходимо расположить так, чтобы после установки оставался свободный доступ к шнуру питания.

– Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током или возгоранию вследствие утечки тока.

Устанавливайте устройство на твердой ровной поверхности, способной выдержать вес устройства.

– Невыполнение этого требования может привести к появлению нежелательной вибрации и шума и возникновению проблем с устройством.

Устанавливайте устройство на надлежащем расстоянии от стен.

– Невыполнение этого требования может привести к возгоранию из-за перегрева.

Над панелью также должно быть минимально необходимое свободное пространство.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТИ



Регулярно удаляйте воду, пыль и посторонние вещества со штепсельной вилки и контактов сухой тканью.

– Отключите шнур питания от розетки и протрите его сухой тканью.

– Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

Подключайте вилку шнура питания в настенную розетку так, чтобы шнур питания шел от розетки вниз.

– Если подключить шнур питания в розетку наоборот, это может привести к повреждению

электрических проводов в шнуре и последующему поражению электрическим током или возгоранию.



Шнур питания должен быть надежно воткнут в розетку. Не используйте поврежденные шнуры питания, поврежденные штепсельные вилки и непрочно закрепленные на стене розетки.

– Может возникнуть пожар или поражение электрическим током.

Не тяните за шнур питания и не изгибайте его слишком сильно.

Не перекручивайте и не перевязывайте шнур питания.

Не вешайте шнур питания на металлические предметы, не ставьте на него тяжелые предметы, не пропускайте шнур питания между объектами и не укладывайте его в пространство за устройством.

– Может возникнуть пожар или поражение электрическим током.

Вынимая штепсельную вилку из розетки, не тяните за шнур питания.

– Вынимая штепсельную вилку из розетки, держитесь за штепсельную вилку.

– Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током или возгоранию.



В случае повреждения шнура питания или штепсельной вилки обратитесь в ближайший сервисный центр.









ИНСТРУКЦИИ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТИ



Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, отключите шнур питания от розетки. Необходимо также отключать шнур питания от розетки на время грозы.

– Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током или возгоранию.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ



В случае утечки газа (например, пропана или сжиженного нефтяного газа) немедленно проветрите помещение, не трогая вилку шнура питания. Не прикасайтесь к устройству и шнуру питания.

– Не используйте вентиляторы.

– Возникновение искры может привести к взрыву или возгоранию.

Данное устройство нагревается во время работы. Не прикасайтесь к нагревательным элементам внутри варочной панели.

НЕ ЗАБЫВАЙТЕ пользоваться прихватками для извлечения блюд с варочной панели во избежание получения ожогов.

ВНИМАНИЕ. Детское питание и молоко перед кормлением ребенка необходимо размешивать или взбалтывать. Кроме того, следует проверять их температуру во избежание ожогов.

Чтобы избежать травм, в случае повреждения шнура питания его замена должна выполняться производителем либо квалифицированными специалистами (например, в центре обслуживания).

Следует проследить, чтобы дети не играли с устройством.

ВНИМАНИЕ. Самостоятельное использование варочной панели детьми допускается только в том случае, если они были должным образом проинструктированы и осознают опасность, грозящую им в случае неправильного использования варочной панели.



Данное устройство не предназначено для использования людьми (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, а также не имеющими соответствующих опыта или знаний. Исключения возможны при надлежащем надзоре за такими людьми или их предварительном обучении лицами, ответственными за их безопасность.

ВНИМАНИЕ. Эксплуатируемые части варочной панели могут нагреваться в процессе использования. Ограничьте доступ детей к устройству во избежание ожогов.

ВНИМАНИЕ. Если на поверхности появились трещины, выключите устройство, чтобы не допустить поражения электрическим током. Не пользуйтесь варочной панелью до замены ее стеклянной поверхности.

Не кладите на поверхность устройства металлические предметы, например ножи, вилки, ложки и крышки — они могут нагреваться.

ВНИМАНИЕ. Во избежание поражения электрическим током выключайте устройство при замене лампы.



Не касайтесь шнура питания влажными руками.

– Это может привести к поражению электрическим током.

Не выдергивайте шнур питания из розетки в процессе работы.

– При повторном включении штепсельной вилки в розетку может возникнуть искра, которая приведет к поражению электрическим током или возгоранию.

Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте, поскольку они могут представлять опасность для детей.

– Надев упаковочный материал на голову, ребенок может задохнуться.

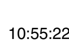
– Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током, травмам и ожогам.

Используйте данное устройство только для приготовления пищи.

– Невыполнение этого требования может привести к возгоранию.

Не разогревайте продукты в пластиковой или бумажной упаковке.

– Невыполнение этого требования может привести к возгоранию.





Не перегревайте еду.

– Это может привести к возгоранию.

Не разогревайте продукты, обернутые в журнальные или газетные листы.

– Это может привести к возгоранию.

Не используйте и не размещайте около варочной панели легковоспламеняющиеся аэрозоли и другие предметы.

– Это может привести к возгоранию или взрыву.

Чтобы разогреть такие напитки, как кофе, чай, ликер или воду, а также разогреть такие блюда, как карри, суп или тушеное мясо, используйте настройку малой мощности и при разогреве продукта обязательно его помешивайте.

- При использовании настройки высокой мощности **содержимое может внезапно выкипеть** и привести к серьезным ожогам.

Не вставляйте в разъемы и отверстия устройства пальцы, инородные вещества или металлические предметы, например иголки или булавки. В случае попадания в устройство инородных веществ отсоедините шнур питания и обратитесь к продавцу изделия или в ближайший сервисный центр.

– Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током или травмам.

НИКОГДА не наполняйте посуду жидкостью доверху. Используйте посуду расширяющейся кверху формы — это позволит предотвратить переливание жидкости во время кипения. Бутылки с узким горлышком могут лопнуть от перегрева.

НИКОГДА не разогревайте детские бутылки с надетой соской — бутылка может взорваться от перегрева.

Избегайте попадания воды на шнур питания или вилку. Не располагайте шнур питания вблизи нагревающихся поверхностей.

Не пользуйтесь устройством, если провод питания или штепсельная вилка повреждены.

ВНИМАНИЕ. Не разогревайте жидкости и продукты в герметичных емкостях — это может привести к взрыву.



Не пытайтесь самостоятельно разбирать, ремонтировать и модифицировать изделие.

– Не используйте нестандартных предохранителей (болты, стальная проволока и т. д.).

– Если необходимо отремонтировать или переустановить устройство, обращайтесь в ближайший сервисный центр.

– Невыполнение этого требования может привести к возникновению проблем в работе устройства, получению травм, возгоранию или поражению электрическим током.



В случае попадания в устройство воды или иных инородных веществ отсоедините шнур питания и обратитесь в ближайший сервисный центр.

– Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током или возгоранию.



В случае затопления устройства обратитесь в ближайший сервисный центр.

– Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

Если при работе устройства появляется странный шум, дым или запах гари, немедленно отсоедините шнур питания и обратитесь в ближайший сервисный центр.

– Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током или возгоранию.









ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНОСТИ



Соблюдайте осторожность: разогретые напитки и продукты могут быть очень горячими.

– Соблюдайте особую осторожность при кормлении детей: убедитесь, что пища в достаточной мере остыла.

Соблюдайте осторожность, разогревая воду, напитки и другие жидкости.

– Не используйте скользкие контейнеры с узким горлышком.

– Невыполнение этого требования может привести к ожогам из-за внезапного переливания жидкости через край контейнера.

Не касайтесь пищи или ее компонентов сразу после приготовления.

– Используйте прихватки: пища может быть очень горячей, и вы можете обжечься.

Если поверхность повреждена, отключите питание устройства.

– Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током.

Для разогрева или приготовления небольшого объема пищи требуется меньше времени.

Если небольшую порцию разогревать или готовить так же долго, как обычную, она может перегреться или подгореть.

Не разрешайте детям играть с устройством.

Перед тем как открыть крышку варочной панели, необходимо удалить любую влагу, содержащуюся на ней. Перед тем как закрыть крышку, необходимо подождать, пока варочная панель не охладится (только для моделей с крышкой).



Не становитесь на устройство, не ставьте и не кладите на него другие предметы (например, белье, крышку варочной панели, зажженные свечи и сигареты, блюда, химические препараты, металлические предметы и т. д.).

– Это может привести к возникновению проблем в работе устройства, травмам, возгоранию или поражению электрическим током.

Не касайтесь устройства влажными руками.

– Это может привести к поражению электрическим током.

Не распыляйте на поверхность устройства инсектициды и другие летучие вещества.

– Это вредно для людей и может привести к возникновению проблем в работе устройства, возгоранию или поражению электрическим током.

Не ставьте устройство на раковину, стеклянные предметы и другие хрупкие объекты.

– Это может повредить раковину или стеклянный предмет.

Соблюдайте осторожность, снимая упаковку с продуктов сразу после их извлечения из устройства.

– Если продукты горячие, при снятии упаковки может вырваться горячий пар, который вызовет ожоги.

Отключая устройство от розетки, не тяните за шнур питания. Чтобы вынуть шнур из розетки, крепко возьмитесь за штепсельную вилку и вытащите ее из розетки.

– При повреждении шнура питания может произойти короткое замыкание, возгорание или поражение электрическим током.

Устройство не управляется с помощью внешнего таймера или пульта дистанционного управления.

Не смотрите на нагревательные элементы варочной панели слишком долго (только для моделей с галогенной лампой).

После использования отключайте варочную панель с помощью клавиш управления, не полагайтесь на датчик посуды (только для моделей с датчиком посуды).



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОЧИСТКЕ



Не очищайте устройство, распыляя на него воду.

Не используйте для чистки спирт, бензол и растворители.

– Это может привести к потере цвета, деформации, повреждению, поражению электрическим током и возгоранию.

Перед чисткой и обслуживанием устройства отключите его от розетки.

– Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током или возгоранию.







В целях безопасности не применяйте для чистки печи оборудование, создающее струю пара или воды под высоким давлением.

 ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ И ВОЗМОЖНЫЕ ОПАСНОСТИ



Необходимо регулярно чистить варочную панель и удалять из нее все остатки пищи.

Загрязнение устройства может привести к повреждению поверхности, что негативно отразится на работе устройства и сделает его использование опасным.



Очищая внутреннюю и внешнюю части устройства, соблюдайте осторожность, чтобы не получить травму.

– Острые края варочной панели могут причинить травму.

Не используйте струю пара для чистки устройства.

– Это может привести к коррозии.

инструкции по утилизации

 УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВОЧНОГО МАТЕРИАЛА

Все упаковочные материалы устройства пригодны для повторного использования. Листы и детали из пенопласта снабжены соответствующими отметками. Утилизируйте упаковочные материалы и старые устройства в соответствии с правилами безопасности и защиты окружающей среды.

 УТИЛИЗАЦИЯ СТАРОГО УСТРОЙСТВА

ВНИМАНИЕ. Перед утилизацией старого устройства приведите его в нерабочее состояние, чтобы оно не могло быть источником опасности.

Для этого квалифицированный специалист должен отключить устройство от сети электроснабжения и удалить силовые провода.

Устройство не должно быть утилизировано с бытовыми отходами.

Для получения информации о днях сбора отслуживших устройств и общественных местах утилизации отходов обратитесь в местный отдел или совет по утилизации отходов.



 ПРАВИЛЬНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ (ИСПОЛЬЗОВАННОЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ И ЭЛЕКТРОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ)

(Действительно для стран, использующих систему раздельного сбора отходов)

Наличие данного значка показывает, что изделие и его электронные аксессуары (например, зарядное устройство, гарнитура, кабель USB) по окончании их срока службы нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Во избежание нанесения вреда окружающей среде и здоровью людей при неконтролируемой утилизации, а также для обеспечения возможности переработки для повторного использования, утилизируйте изделие и его электронные аксессуары отдельно от прочих отходов.

Сведения о месте и способе утилизации изделия в соответствии с нормами природоохранного законодательства можно получить у продавца или в соответствующей государственной организации.

Бизнес-пользователи должны обратиться к своему поставщику и ознакомиться с условиями договора купли-продажи. Запрещается утилизировать изделие и его электронные аксессуары вместе с другими производственными отходами.



установка варочной панели



Убедитесь, что устройство правильно установлено и заземлено квалифицированным техническим специалистом.
Соблюдайте данный пункт инструкции. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные неправильной установкой устройства.
Технические характеристики устройства приведены в конце данного руководства.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ

- Устройство должно быть размещено таким образом, чтобы его можно было беспрепятственно отключить от источника питания, а ширина контактного отверстия должна составлять не менее 3 мм (евроразъем). Для защиты сети используются следующие изолирующие устройства: автоматические выключатели, плавкие предохранители (предохранители ввинчиваемого типа должны быть извлечены из держателя), выключатели на заземление и переключатели.
- Относительно защиты от возгорания данное устройство соответствует стандарту EN 60335-2-6. Устройства этого типа могут быть установлены возле высокого шкафа или у стены.
- Ящики под варочной панелью не обязательно подгонять по размеру.
- При установке устройства необходимо обеспечить защиту от поражения электрическим током.
- Кухонный корпус для варочной панели, в который она встраивается, должен соответствовать требованиям устойчивости, изложенным в стандарте DIN 68930.
- Для защиты от влаги все поверхности среза должны быть уплотнены подходящим герметизирующим составом.
- Если устройство расположено на плиточной поверхности, все стыки между плитками должны быть обработаны цементным раствором.
- Если устройство расположено на керамической поверхности или поверхности из природного или искусственного камня, все быстродействующие пружины должны быть закреплены с помощью синтетической смолы или комбинированного клея.
- Убедитесь, что в уплотнительном материале на рабочей поверхности нет пустот. Запрещается применять дополнительные силиконовые герметики, т. к. это может затруднить демонтаж варочной панели при техническом обслуживании.
- При демонтаже варочную панель необходимо выталкивать снизу вверх.
- Плата должна быть установлена под варочной панелью.
- Нельзя закрывать вентиляционный зазор между столешницей и передней частью панели под ней.






ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА К ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ

Перед подключением устройства проверьте его номинальное напряжение, указанное на заводской табличке, на соответствие напряжению сети. Заводская табличка расположена на нижней панели устройства.

ВНИМАНИЕ **Перед подключением кабелей к электрической цепи отключите питание.**

Напряжение нагревательного элемента составляет 230 В переменного тока. Устройство также работает в сети с напряжением 220 или 240 В переменного тока.
Варочная панель должна быть подключена к источнику питания с помощью устройства, позволяющего беспрепятственно отключить варочную панель от источника питания, например автоматического выключателя, выключателя с заземлением или плавкого предохранителя; при этом ширина контактного отверстия должна составлять не менее 3 мм (евроразъем).



Подключение кабелей должно быть выполнено в соответствии с правилами. Винтовые клеммы следует плотно затянуть.



После подключения варочной панели к источнику питания проверьте работоспособность рабочих зон, включив каждую из них по очереди на максимальных настройках; используйте при этом подходящую посуду.



При включении варочной панели в первый раз загорятся все дисплеи и будет активирована блокировка от детей.

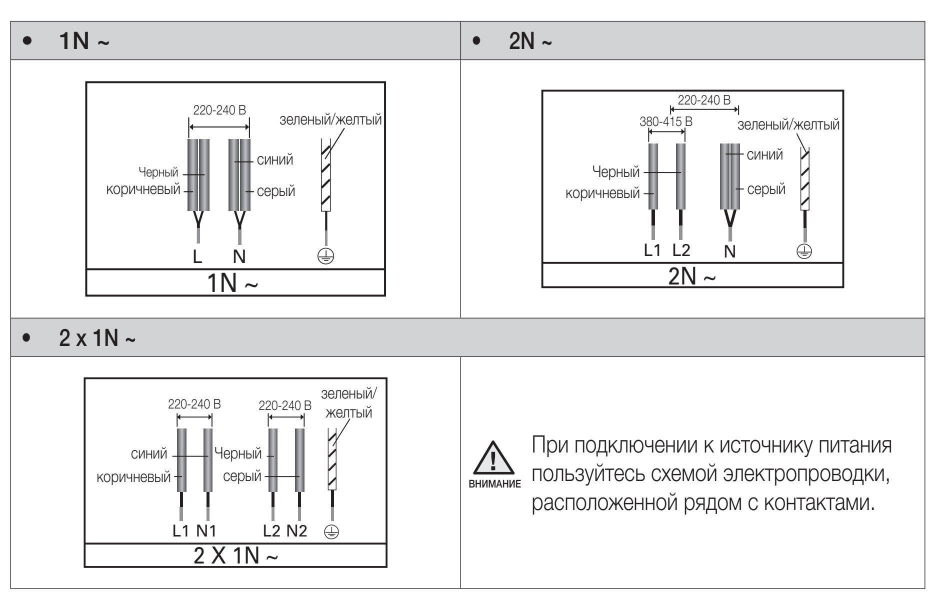


обратите внимание на правильность подключения изделия к фазовому и нейтральному проводам сети переменного тока в здании (см. схемы соединения), иначе компоненты варочной панели могут выйти из строя.
Гарантийные обязательства не распространяются на любые неисправности, возникшие в результате неправильной установки устройства.





если кабель питания поврежден, его необходимо заменить специальным шнуром или узлом, которые можно получить у производителя или его службы технической поддержки.



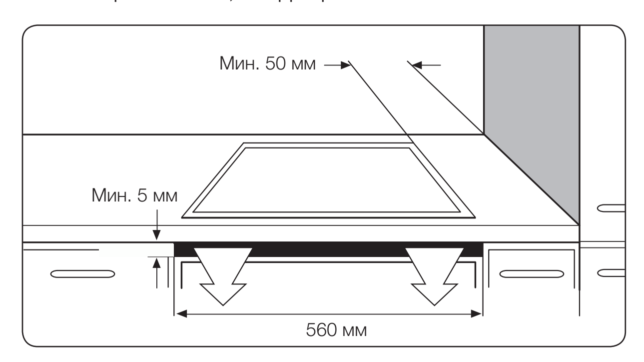


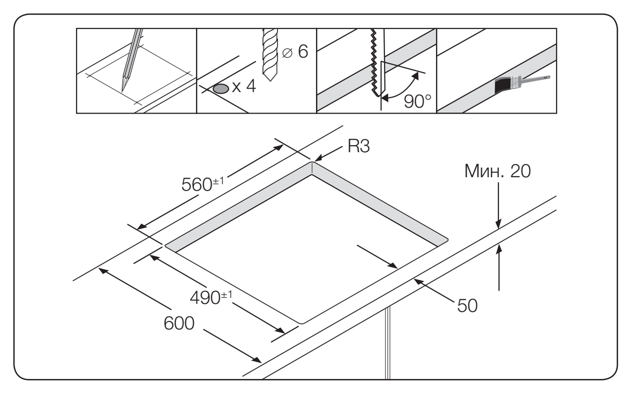


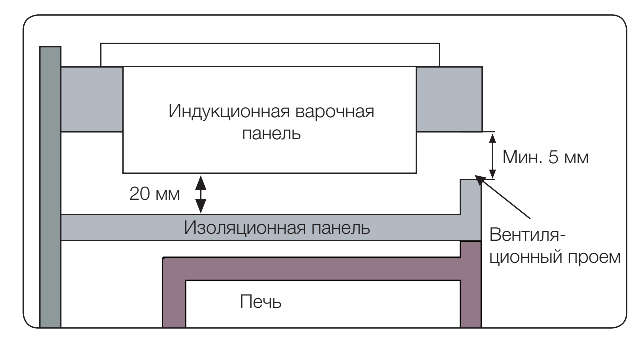
УСТАНОВКА УСТРОЙСТВА НА КУХОННЫЙ СТОЛ



Перед установкой устройства запишите его серийный номер, указанный на заводской табличке.
Он потребуется в случае обращения в службу технической поддержки.
Записать серийный номер после установки будет сложнее, поскольку он находится с нижней стороны варочной поверхности.
Обратите особое внимание на требования к минимальному пространству и просветам.
Перед установкой варочной панели на скобы закрепите их с обеих сторон с помощью винтов, входящих в комплект поставки.





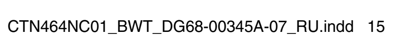







90 °
x 4
⌀ 2

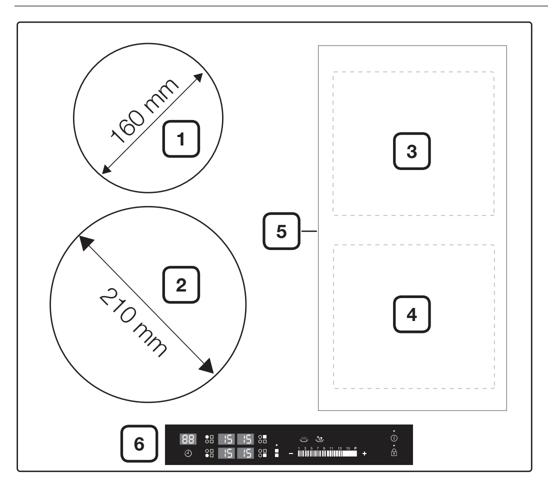
100
100
=
=
490±1





компоненты и характеристики

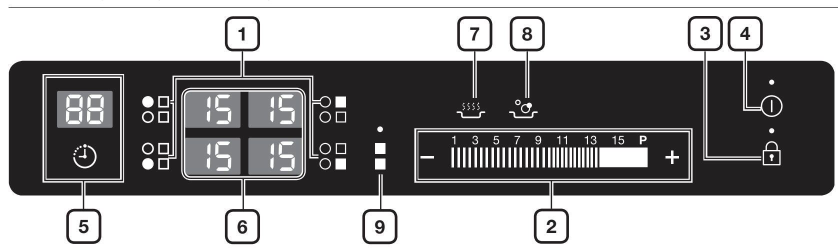
РАБОЧИЕ ЗОНЫ



1. Индукционная конфорка мощностью 1400 Вт с функцией повышения мощности до 2000 Вт
2. Индукционная конфорка мощностью 2200 Вт с функцией повышения мощности до 3200 Вт
3. Индукционная общая зона задних конфорок мощностью 1800 Вт с функцией повышения мощности до 2600 Вт
4. Индукционная общая зона передних конфорок мощностью 1800 Вт с функцией повышения мощности до 2600 Вт
5. Общая индукционная зона мощностью 3600 Вт с функцией повышения мощности до 4600 Вт
6. Панель управления



ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



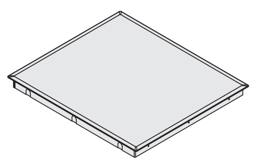
1. Селекторы конфорок
2. Селекторы температуры нагрева
3. Сенсорная кнопка блокировки
4. Сенсорная кнопка включения/выключения
5. Сенсорная кнопка таймера
6. Индикаторы температуры нагрева и остаточного тепла
7. Сохранение тепла
8. Автоматический нагрев
9. Селектор общей зоны конфорок



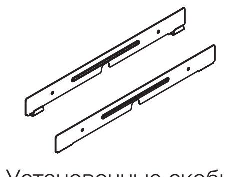


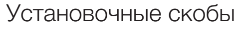


КОМПОНЕНТЫ

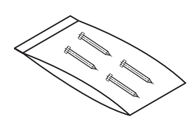


Индукционная варочная панель





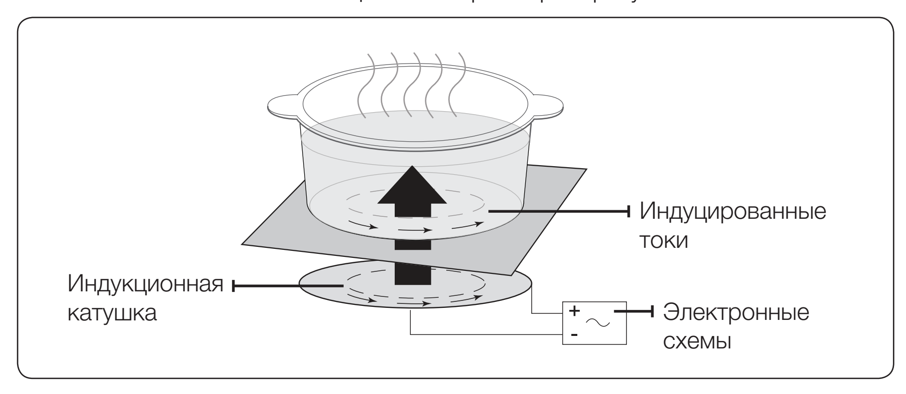
Установочные скобы



Винты

ИНДУКЦИОННЫЙ НАГРЕВ

- Принцип индукционного нагрева: при включении рабочей зоны и размещении посуды на ней электронные схемы индукционной варочной панели создают индуцированные токи в дне находящейся на конфорке посуды, которая сразу же нагревается.
- Более быстрое приготовление и жарение: поскольку нагревается непосредственно посуда, а не стеклянная поверхность, эффективность приготовления пищи в индуктивной системе выше, чем в других, благодаря отсутствию потери тепла. Большая часть поглощенной энергии преобразуется в тепло.







ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДАННОГО УСТРОЙСТВА

- Стеклокерамическая поверхность для приготовления пищи: устройство оснащено стеклокерамической поверхностью и четырьмя быстронагревающимися рабочими зонами.
- Сенсорные датчики управления: управление устройством осуществляется с помощью сенсорных датчиков.
- Легкая очистка: преимущество стеклокерамической поверхности и сенсорных датчиков управления заключается в их доступности для очистки. Ровную гладкую поверхность легко очищать от загрязнений.
- Сенсорный датчик включения/выключения: сенсорный датчик включения/выключения является отдельным элементом отключения питания устройства. Нажатие на этот датчик полностью отключает или включает питание.
- Индикаторы управления и функций: обозначения на цифровом дисплее и индикаторы информируют о настройках и включенных функциях устройства, а также об остаточном тепле в различных рабочих зонах.
- Безопасное отключение: данная функция обеспечивает автоматическое безопасное отключение рабочих зон, если настройки не изменялись в течение определенного периода времени.
- Индикатор остаточного тепла: если существует риск ожога в рабочей зоне, на дисплее отображается данный индикатор.
- Максимальная мощность P: эта функция используется для нагрева содержимого емкости быстрее, чем при максимальном уровне “15”.
  (На дисплее отобразится индикация “P”.)
- Автоматический детектор посуды: каждая конфорка оснащена автоматическим детектором посуды. Детектор настроен таким образом, чтобы распознавать посуду диаметром чуть меньше конфорки. Посуду всегда следует размещать по центру конфорки. Важно всегда использовать подходящую посуду.
- Цифровые дисплеи: четыре сектора дисплея соответствуют четырем конфоркам. На них отображается следующая информация.
  - – устройство включено.
  - 1 или 15, P выбранный режим нагрева.
  - H остаточное тепло.
  - L блокировка от детей включена.
  - 5 E это сообщение об ошибке отображается, если сенсорная кнопка удерживалась в течение более 8 секунд.
  - o t это сообщение об ошибке отображается, когда панель перегревается при неправильной эксплуатации (например, когда на включенной конфорке находится пустая посуда).
  - 9 это сообщение об ошибке отображается, когда посуда не подходит, имеет слишком маленький размер или вовсе отсутствует на конфорке.
- Сохранение тепла: эта функция используется для сохранения тепла приготовленного блюда. (На дисплее отобразится индикация “u”.)
- Автоматический нагрев: Используйте эту функцию для нагрева на самом высоком уровне мощности за определенный период времени. (На дисплее отобразится индикация “A”.)
  Когда вода закипит, конфорка автоматически перейдет в режим менее интенсивного нагрева.











Никогда не оставляйте включенную варочную панель без присмотра. Это может привести к возгоранию.

- Селектор общей зоны конфорок : эта функция используется для увеличения зоны приготовления на всю правую сторону панели.

БЕЗОПАСНОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

Если одна из рабочих зон не выключена или ее параметры нагрева не изменялись в течение определенного периода времени, эта рабочая зона будет автоматически отключена.
При наличии остаточного тепла на цифровом дисплее, соответствующем определенной рабочей зоне, будет отображаться символ (от слова «hot» — горячо).
Рабочие зоны будут автоматически отключены по истечении следующих периодов времени.

Параметр нагрева	Отключение
1-3	через 6 часов
4-6	через 5 часов
7-9	через 4 часа
10-15	через 1,5 часа



Если варочная панель перегрета вследствие неправильного использования, отобразится значок , и панель будет выключена.



Если на варочной панели размещена неподходящая или меньшая по размеру посуда либо посуда отсутствует вообще, отобразится значок , и спустя одну минуту соответствующая рабочая зона будет выключена.



В случае если одна или несколько рабочих зон выключаются до истечения указанных периодов времени, см. раздел «Поиск и устранение неисправностей».

Прочие причины автоматического выключения рабочих зон

Все рабочие зоны будут автоматически выключены при попадании жидкости , перелившейся через край посуды в процессе кипения, на панель управления.
Варочная панель также будет автоматически выключена, если на панель управления положили влажную тряпку. В обоих этих случаях варочную панель нужно будет включить снова, нажав на сенсорный датчик **включения/выключения** ⓘ после того, как жидкость или влажная тряпка удалена.

ИНДИКАТОР ОСТАТОЧНОГО ТЕПЛА

Если какая-либо рабочая зона или вся варочная панель выключена, наличие остаточного тепла будет обозначено значком (от слова «hot» — горячо) на цифровом дисплее, соответствующем определенной рабочей зоне. Даже после выключения рабочей зоны индикатор остаточного тепла будет отображаться до тех пор, пока рабочая зона полностью не остынет.
Остаточное тепло рабочей зоны можно использовать для оттаивания или сохранения тепла продуктов.







Пока отображается индикатор остаточного тепла, существует риск получения ожогов.



При сбое в сети электропитания значок H выключится и информация об остаточном тепле отображаться не будет. Тем не менее риск получения ожогов остается. Избежать их можно, соблюдая осторожность при нахождении вблизи варочной панели.

ДЕТЕКТОР ТЕМПЕРАТУРЫ

Если по какой-либо причине температура одной из рабочих зон превысит уровень безопасности, для такой зоны будет автоматически установлен самый низкий уровень мощности.
По окончании использования варочной панели охлаждающий вентилятор продолжает работать, пока электрические компоненты панели не остынут. Вентилятор включается и выключается в зависимости от температуры электроники.

перед началом работы




НАЧАЛЬНАЯ ОЧИСТКА

Протрите поверхность влажной тряпкой с использованием чистящего средства для стеклокерамических варочных панелей.



Не используйте едкие или абразивные чистящие средства. Они могут повредить варочную поверхность.





использование варочной панели

ПОСУДА ДЛЯ ИНДУКЦИОННЫХ РАБОЧИХ ЗОН

Индукционную варочную панель можно включать только в случае, если на одной из рабочих зон поставлена кухонная посуда с магнитоактивным дном. Следующие виды посуды подходят для данной варочной панели.

Материал посуды

Материал посуды	Пригодность
Сталь, эмалированная сталь	Да
Чугун	Да
Нержавеющая сталь	Если есть соответствующая маркировка производителя
Алюминий, медь, латунь	Нет
Стекло, керамика, фарфор	Нет



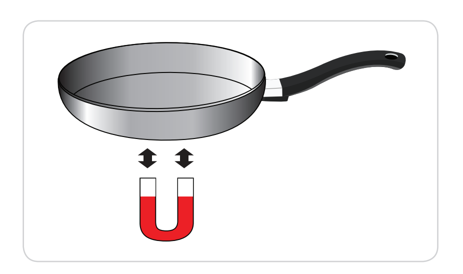
Посуда для индукционных варочных панелей имеет соответствующую маркировку, устанавливаемую производителем.



Некоторые виды посуды могут издавать шум при использовании на индукционной варочной поверхности. Такой шум не является сбоем в работе устройства и никак на нее не влияет.

ИСПЫТАНИЯ НА ПРИГОДНОСТЬ

Кухонная посуда подходит для индукционной варочной поверхности, если к ее днищу притягивается обычный магнит.







РАЗМЕР ПОСУДЫ

Рабочие зоны индукционной варочной панели автоматически приспосабливаются к размерам днища той или иной посуды, но в определенной степени. Поэтому магнитоактивная часть днища посуды должна иметь минимальный диаметр в зависимости от размера самой рабочей зоны.

Диаметр рабочей зоны	Минимальный диаметр днища посуды
210 mm	140 mm
160 mm	100 mm
Объединение передних или задних конфорок	120 mm
Общая зона конфорок	180 мм, овал, рыбоварка

РАБОЧИЕ ШУМЫ

При эксплуатации могут возникать следующие звуки.

- Потрескивание - если используется посуда из нерекомендованных материалов.
- Свист - если включено более двух конфорок или если используется посуда из нерекомендованных материалов.
- Гудение - если конфорки включены на полную мощность.
- Пощелкивание - при переключении мощности.
- Гул, жужжание - когда работает вентилятор.



Эти звуки наблюдаются при нормальной работе и не свидетельствуют о наличии неисправностей.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОДХОДЯЩЕЙ ПОСУДЫ

Чем лучше посуда, тем лучше результаты приготовления пищи.

- Хорошую посуду можно узнать по ее днищу. Оно должно быть максимально толстым и плоским.
- При покупке новой посуды обращайте особое внимание на диаметр дна. Производители часто указывают только диаметр верхнего ободка.
- Не используйте поврежденную посуду с грубыми краями или зазубринами. При перемещении такой посуды по варочной поверхности на последней могут возникать царапины.
- Дно посуды, когда оно не нагрето, обычно немного выгибается внутрь (образует вогнутую поверхность). Оно никогда не должно выгибаться наружу (образовывать выпуклую поверхность).
- Если требуется использовать специальную посуду, например скороварку, сковороду для варки или вок, соблюдайте инструкции производителя.

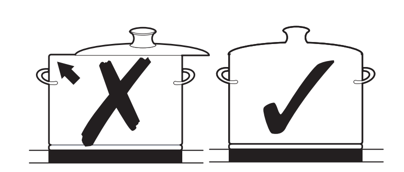


Советы по экономии электроэнергии

 Эти советы помогут вам сэкономить электроэнергию.



- Всегда помещайте посуду на рабочую зону перед ее включением.
- Грязная посуда или рабочая зона увеличивают энергопотребление.
- Если возможно, всегда плотно накрывайте посуду крышкой.
- Выключайте рабочие зоны до истечения времени приготовления, чтобы воспользоваться остаточным теплом для размораживания или сохранения тепла продуктов.






ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЕНСОРНЫХ ДАТЧИКОВ УПРАВЛЕНИЯ

Для управления устройством нажимайте на соответствующий сенсорный датчик кончиком указательного пальца до тех пор, пока не загорится или не выключится подсветка нужного значка или пока не будет включена нужная функция. Убедитесь, что при управлении устройством вы одновременно нажимаете только на один сенсорный датчик. Если неправильно расположить указательный палец на панели, находящиеся радом датчики также могут быть нажаты.



ВКЛЮЧЕНИЕ ВАРОЧНОЙ ПАНЕЛИ

1. Коснитесь датчика **управления блокировкой** в течение приблизительно 3 секунд.
2. Устройство включается с помощью **датчика включения/выключения**.
   Коснитесь **датчика включения/выключения** в течение 1 секунды.
   На дисплее появится значок -.

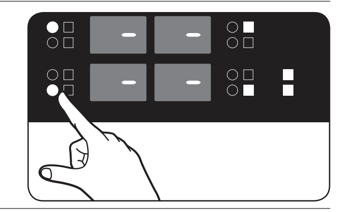




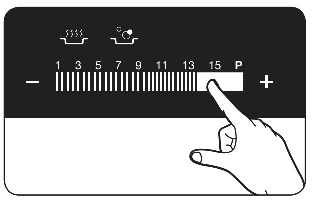
В течение приблизительно 10 секунд после включения устройства с помощью **датчика включения/выключения** необходимо установить параметры нагрева. В противном случае устройство будет автоматически выключено из соображений безопасности.

ВЫБОР РАБОЧЕЙ ЗОНЫ И НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ НАГРЕВА

1. Чтобы включить рабочую зону, коснитесь соответствующего датчика.



2. Для выбора и настройки уровня мощности прикоснитесь к подходящему селектору режима нагрева.

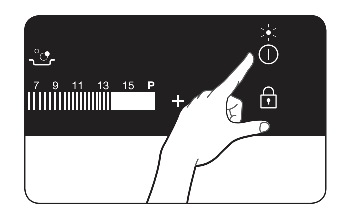




Если одновременно нажато два или более датчиков в течение 8 секунд, на дисплее установки параметров нагрева отобразится сообщение об ошибке 5 E. Чтобы сбросить настройки, коснитесь **датчика включения/выключения**.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ ВАРОЧНОЙ ПАНЕЛИ

Чтобы полностью выключить варочную панель, коснитесь **датчика включения/выключения**.
Коснитесь **датчика включения/выключения**.







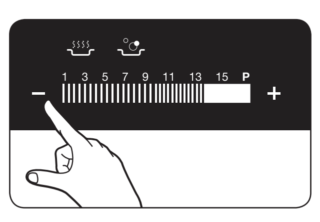




 После отключения одной рабочей зоны или всей варочной панели на цифровом дисплее, соответствующем определенной рабочей зоне, значком H будет обозначено остаточное тепло.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ РАБОЧЕЙ ЗОНЫ

Чтобы выключить рабочую зону, установите значение - с помощью **датчика управления** ⊖.



 Чтобы ускорить выключение, дважды коснитесь датчика соответствующей рабочей зоны.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЛОКИРОВКИ ОТ ДЕТЕЙ

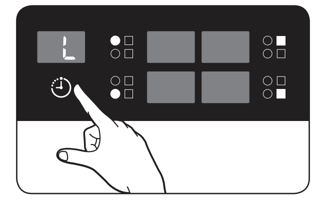
Данная функция защищает варочную панель от нежелательного включения. Также можно заблокировать панель управления (за исключением **датчика включения/выключения** ⓘ), чтобы предотвратить нежелательные изменения настроек — например, во время вытирания панели.

Включение и отключение блокировки от детей

1. Коснитесь датчика **управления блокировкой** 🔒 в течение приблизительно 3 секунд.
   В качестве подтверждения прозвучит звуковой сигнал.



2. Коснитесь **любого датчика**. На дисплее появится значок L, указывающий, что функция блокировки от детей включена.



3. Чтобы отключить блокировку от детей, снова коснитесь датчика **управления блокировкой** 🔒 в течение 3 секунд.
   В качестве подтверждения прозвучит звуковой сигнал.

 После выключения устройства через несколько минут в целях безопасности автоматически активируется блокировка от детей.



ТАЙМЕР

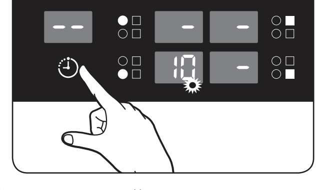
Таймер может использоваться двумя способами.

Использование таймера в качестве функции безопасного отключения
Если для какой-либо рабочей зоны установлено время приготовления, по его истечении рабочая зона автоматически выключится. Данную функцию можно одновременно использовать для нескольких рабочих зон.

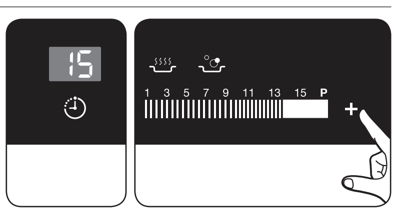
Использование таймера для обратного отсчета времени
При включенной рабочей зоне установить таймер обратного отсчета невозможно.

Настройка функции безопасного отключения

Рабочие зоны, для которых требуется установить функцию безопасного отключения, должны быть включены.



1. С помощью **датчика таймера** , выберите рабочую зону, для которой требуется установить функцию безопасного отключения.
   Включив первую рабочую зону, коснитесь датчика таймера, после чего соответствующий индикатор начнет медленно мигать.
   Например, передний левый индикатор соответствует передней левой рабочей зоне. На дисплее таймера появится значок - -.
   Следующую рабочую зону можно выбрать с помощью повторного касания **датчика таймера** .



2. С помощью **датчиков выбора параметров времени** (+ или −) установите нужное время, например 15 минут, по истечении которого рабочая зона автоматически выключится.
   Функция безопасного отключения теперь включена.

Чтобы отобразить оставшееся время для какой-либо рабочей зоны, используйте **датчик таймера** .
Соответствующий индикатор начнет медленно мигать.
Настройки можно сбросить с помощью **датчиков выбора параметров времени** (+ или −). По истечении установленного периода времени рабочая зона автоматически выключится, в качестве подтверждения раздастся звуковой сигнал и загорится индикатор таймера.



Для ускорения настройки коснитесь **датчика** + или − и удерживайте его до тех пор, пока не будет достигнуто нужное значение.
Если сначала коснуться **датчика** − отсчет времени начнется с 99-й минуты; если сначала коснуться **датчика** + отсчет времени начнется с 1-й минуты.



Таймер обратного отсчета времени

Чтобы использовать таймер обратного отсчета, варочную панель следует включить, а все рабочие зоны — выключить.

1. Коснитесь **датчика таймера** .
   На дисплее таймера отобразится значок - - .

2. Установите нужное время с помощью **датчиков выбора параметров времени** (+ или −).
   Функция таймера обратного отсчета включится, а на дисплее таймера отобразится оставшееся время.
   Чтобы изменить оставшееся время, коснитесь **датчика таймера** и измените параметр времени с помощью **датчиков выбора параметров времени** (+ или −).

УПРАВЛЕНИЕ РЕЖИМОМ POWER BOOST (ТУРБО-РЕЖИМ)

Функция турбо-режима P позволяет дополнительно увеличить мощность каждой рабочей зоны. (Например, если требуется вскипятить большой объем воды).
Турбо-режим включается максимум на 10 минут для каждой рабочей зоны. (Если турбо-режим используется для полного моста, то на 5 минут).
По истечении указанного периода времени уровень мощности автоматически вернется к нормальному значению 15

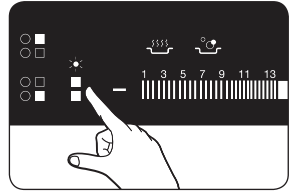


При определенных обстоятельствах турбо-режим может быть автоматически выключен для защиты внутренних электронных компонентов варочной панели.

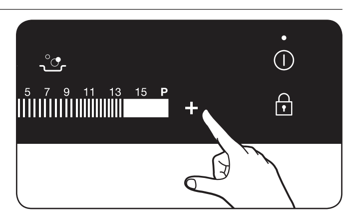
УПРАВЛЕНИЕ ОБЪЕДИНЕНИЕМ КОНФОРОК

С помощью функции объединения конфорок можно управлять всей правой стороной панели для приготовления пищи в большой посуде, например в овальной емкости или в рыбоварке.

1. Нажмите сенсорную клавишу общей зоны конфорок.



2. Прикоснитесь к подходящему селектору режима нагрева (+ или −).
   На дисплее для обеих правых конфорок (передней и задней) отобразится одинаковая температура.

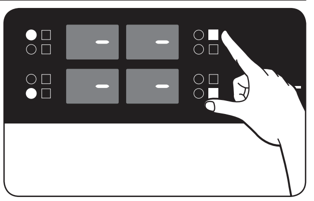




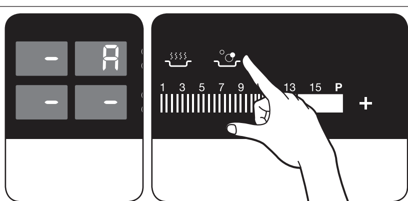


АВТОМАТИЧЕСКИЙ НАГРЕВ

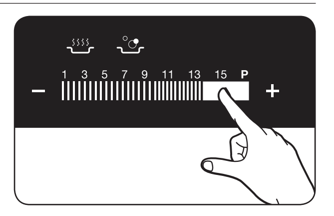
1. Для выбора конфорки прикоснитесь к соответствующей кнопке.



2. Коснитесь кнопки **Автоматический нагрев.**



3. Задайте температуру, которую следует поддерживать после автоматического нагрева.
   Конфорка автоматически включается на самый высокий уровень мощности, а затем переключается на предварительно выбранный постоянный уровень мощности.
   Время автоматического нагрева зависит от выбранного постоянного уровня мощности (см. список).





Постоянный уровень мощности	Время автоматического нагрева (приблиз.) [мин.: сек.]	Постоянный уровень мощности	Время автоматического нагрева (приблиз.) [мин.: сек.]
1	0 : 15	9	0 : 50
2	0 : 15	10	0 : 50
3	0 : 30	11	0 : 50
4	0 : 30	12	0 : 50
5	0 : 30	13	0 : 50
6	4 : 00	14	2 : 50
7	4 : 00	15	2 : 50
8	0 : 50	P	-

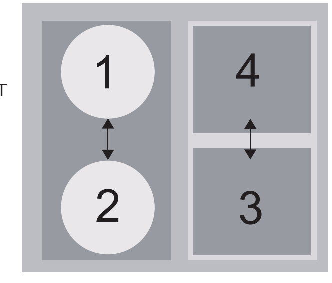


Никогда не оставляйте включенную варочную панель без присмотра. Это может привести к возгоранию.
Поскольку настройки самого высокого постоянного уровня мощности обычно используются для жарки еды, для подогрева сковороды требуется немного времени.
Автоматический нагрев не предназначен для приготовления блюд с использованием большого количества воды. (Например, макаронные изделия (паста) Накройте сковороду крышкой.

CTN464NC01_BWT_DG68-00345A-07_RU.indd 28 2014-07-11 10:55:30



УПРАВЛЕНИЕ МОЩНОСТЬЮ



Все рабочие зоны рассчитаны на максимальный уровень мощности.
Если этот уровень превышается в турбо-режиме, функция управления мощностью автоматически снизит параметры нагрева для другой пары рабочих зон.

- Левая сторона: № 1 и 2 — спаренная рабочая зона
- Правая сторона: № 3 и 4 — спаренная рабочая зона

Индикаторы данной рабочей зоны изменяются от установленных параметров нагрева до максимального уровня параметров нагрева.

- Пример



Последний параметр нагрева рабочей зоны (№ 3)	Параметры нагрева для спаренной рабочей зоны (№ 4)	
	Исходный параметр нагрева	Автоматически измененный параметр нагрева
Турбо-режим	Уровень 15	Уровень 13



Когда включена функция общей зоны конфорок, система управления питанием автоматически уменьшает настройку нагрева левой стороны (конфорки 1 и 2).



Если используется вся левая сторона (конфорки 1 и 2), максимально возможная температура нагрева общей зоны конфорок составляет 15.
Чтобы использовать функцию максимальной мощности P для общей зоны конфорок, отключите одну из зон с левой стороны.

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ПАРАМЕТРЫ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ БЛЮД

Цифры, указанные в таблице ниже, являются справочными. Параметры нагрева для различных способов приготовления зависят от качества используемой посуды, а также типа и количества приготавливаемой пищи.

Параметр нагрева	Способ приготовления	Примеры использования
14-15	Разогрев Обжаривание в масле Жарение	Разогрев большого объема жидкости, варка макаронных изделий, обжарка мяса (гуляш, тушеное мясо)
10-13	Интенсивная жарение	Стейки, филе, картофельные оладьи, колбаски, блинчики/лепешки
8-9	Жарение	Шницели/отбивные, печень, рыба, котлеты, яичница-глазунья
6-7	Кипячение	Кипячение до 1,5 л жидкости, варка картофеля и овощей
3-5	Приготовление на пару Тушение Кипячение	Приготовление на пару и тушение небольших порций овощей, варка риса и молочных блюд
1-2	Растапливание	Растапливание масла, растворение желатина, растапливание шоколада



Параметры, указанные в таблице выше, являются справочными.



В процессе приготовления необходимо настроить параметры нагрева с учетом используемой посуды и вида блюда.





чистка и уход

ВАРОЧНАЯ ПАНЕЛЬ


ВНИМАНИЕ

Чистящие средства не должны соприкасаться с нагретой стеклокерамической поверхностью. Удаляйте чистящие средства, используя достаточное количество чистой воды, поскольку они могут разъедать поверхность при ее нагревании. Не используйте агрессивные чистящие средства, например спреи для чистки грилей или духовок, металлические мочалки для посуды или абразивные средства для чистки посуды.



Очищайте стеклокерамическую поверхность после каждого использования, пока она еще теплая. Это предотвратит пригорание загрязнений к поверхности. Удаляйте накипь, водяные разводы, следы жира и выцветшие пятна с помощью имеющихся в продаже чистящих средств для стеклокерамической поверхности или нержавеющей стали.

Слабое загрязнение

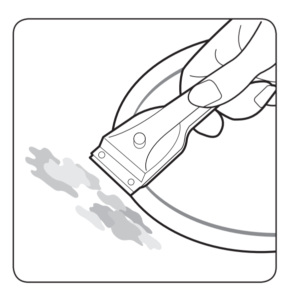
1. Протрите стеклокерамическую поверхность влажной тканью.
2. Вытрите насухо чистой тканью. На поверхности не должно быть остатков чистящего средства.
3. Выполняйте полную очистку стеклокерамической поверхности раз в неделю с помощью имеющихся в продаже чистящих средств для стеклокерамической поверхности или нержавеющей стали.
4. Очищайте стеклокерамическую поверхность, используя необходимое количество чистой воды, и протирайте насухо чистой тканью без ворса.

Сильные загрязнения

1. Чтобы удалить пригоревшую пищу или въевшиеся пятна, воспользуйтесь скребком для стекла.
2. Поместите скребок под углом к стеклокерамической поверхности.
3. Удалите загрязнение, потерев его скребком.



Скребки для стекла и чистящие средства для стеклокерамической поверхности доступны в специализированных магазинах.





CTN464NC01_BWT_DG68-00345A-07_RU.indd 30  2014-07-11 10:55:31



Особо сложные загрязнения

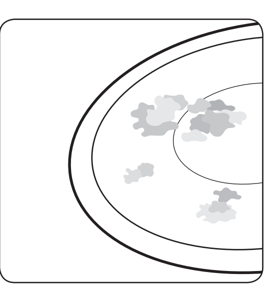
1. Пригоревший сахар, расплавленный пластик, алюминиевую фольгу и прочие материалы необходимо немедленно удалить скребком для стекала, пока панель еще горячая.


При использовании скребка для стекла на горячей варочной панели существует риск получения ожогов.

2. После остывания варочной панели очистите ее обычным способом.

   Если загрязненная рабочая зона остыла, разогрейте ее снова для очистки.


Царапины и темные пятна, вызванные, например, посудой с грубыми краями, удалить со стеклокерамической поверхности нельзя. Однако они не влияют на работу варочной поверхности.



ОКАНТОВКА ВАРОЧНОЙ ПАНЕЛИ (ПО ЖЕЛАНИЮ)


Не используйте уксус, лимонный сок или средство для удаления накипи при очистке окантовки варочной панели; в противном случае на ее поверхности могут появиться пятна.



1. Протирайте окантовку влажной тканью.
2. Увлажняйте засохшие пятна мокрой тканью. Затем вытирайте насухо.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ ВАРОЧНОЙ ПАНЕЛИ

- Не используйте стеклокерамическую поверхность в качестве рабочей поверхности или для хранения каких-либо предметов.
- Не включайте рабочую зону, если на ней нет посуды или посуда пуста.
- Стеклокерамическая поверхность очень прочная и устойчивая к высоким температурам, но не является небьющейся.
  Она может быть повреждена упавшим на нее острым или тяжелым предметом.
- Не ставьте посуду на окантовку варочной панели: на покрытии могут образоваться царапины и повреждения.
- Избегайте попаданий на раму жидкостей, содержащих кислоту, например уксуса, лимонного сока и средств для удаления накипи — они могут оставить пятна.
- В случае попадания сахара или продуктов, содержащих сахар, на горячую рабочую зону, ее следует немедленно очистить скребком для стекла, пока она не остыла. Удаление пригоревшего сахара с остывшей рабочей зоны может повредить ее.
- Избегайте попадания на стеклокерамическую поверхность предметов и материалов, которые могут расплавиться (пластик, алюминиевая и пищевая фольга). Если что-либо из вышеперечисленного попадет на стеклокерамическую поверхность и расплавится, поверхность следует немедленно очистить скребком для стекла.



гарантийное обслуживание

ОТВЕТЫ НА ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В работе устройства могут возникать незначительные сбои, которые можно устранить самостоятельно с помощью следующих инструкций. Однако если данные инструкции не помогли устранить неисправность, не предпринимайте дальнейших попыток для ее устранения.



ремонт устройства должен выполняться только квалифицированными техническими специалистами. Неправильный ремонт устройства может создать угрозу для здоровья пользователя. Если устройство требует ремонта, обратитесь в местный сервисный центр.

Что делать, если рабочие зоны не работают?

Проверьте следующее.

- Исправен ли предохранитель в электрическом щите? Если предохранители сработали несколько раз, вызовите электрика.
- Правильно ли включено устройство?
- Подсвечены ли индикаторы на панели управления?
- Включена ли рабочая зона?
- Установлены ли нужные параметры нагрева для рабочих зон?

Что делать, если рабочие зоны не включаются?

Проверьте следующее.

- Прошло ли более 10 секунд между включением устройства с помощью датчика включения/выключения и установкой параметров нагрева (см. раздел «Включение варочной панели»).
- На панели управления находится влажная тряпка или пролитая жидкость.

Что делать, если все значки на дисплее, кроме индикатора остаточного тепла H, внезапно исчезают?

Эта проблема может возникнуть по двум следующим причинам.

- Нечаянно был нажат датчик включения/выключения устройства.
- На панели управления находится влажная тряпка или пролитая жидкость.

Что делать, если после выключения рабочих зон индикатор остаточного тепла не отображается?

Проверьте следующие возможные причины.

- Рабочая зона не успела нагреться вследствие недолгого использования. Если при этом рабочая зона нагрета, обратитесь в сервисный центр.



Что делать, если рабочие зоны не включаются или не выключаются?

Эта проблема может возникнуть по одной из следующих причин.

- На панели управления находится влажная тряпка или пролитая жидкость.
- Включена блокировка от детей.

Что делать, если отображается значок S E?

Эта проблема может возникнуть по следующей причине.

- На панели управления находится влажная тряпка или пролитая жидкость. Для сброса нажмите датчик включения/выключения.

Что делать, если отображается значок o t?

Эта проблема может возникнуть по следующей причине.

- Варочная панель перегрелась в результате неправильной эксплуатации.
- После того как варочная панель остынет, нажмите датчик включения/выключения, чтобы сбросить настройки.

Что делать, если отображается значок ?

Эта проблема может возникнуть по следующей причине.

- На варочной панели размещена неподходящая или меньшая по размеру посуда, либо посуда отсутствует вообще.
- При использовании подходящей посуды значок автоматически исчезнет.

Что делать, если охлаждающий вентилятор продолжает работать после выключения варочной панели?

Эта проблема может возникнуть по следующей причине.

- После выключения панели вентилятор будет работать автономно, охлаждая систему.
- Когда все электронные приборы будут охлаждены, вентилятор отключится.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед вызовом технического специалиста ознакомьтесь с разделом «Поиск и устранение неисправностей».
Если даже после этого вам нужна помощь, выполните следующие инструкции.

Это технический сбой?

Если это так, обратитесь в сервисный центр.
Всегда готовьтесь к беседе с сотрудником сервисного центра заранее. Это облегчит процесс диагностики неисправности и поможет определить, нужен ли выезд технического специалиста.
Запишите следующие данные:

- В чем проявляется проблема?
- При каких обстоятельствах возникает проблема?

При обращении в сервисный центр вам нужно знать модель и серийный номер устройства. Эти сведения указаны в заводской табличке в следующем виде:

- Описание модели
- Серийный номер (15 цифр)







Мы рекомендуем вам записать эту информацию здесь, чтобы упростить доступ к ней.

Модель: ______________________

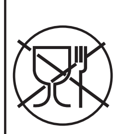
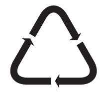
Серийный номер: ______________________

В каких случаях за ремонт взимается плата даже в период гарантийного обслуживания?

- В случае если неисправность можно было устранить самостоятельно, обратившись к разделу «Поиск и устранение неисправностей».
- Если специалисту технической службы пришлось неоднократно звонить в службу поддержки, так как ему не была предоставлена вся необходимая информация о неисправности до его посещения и ему, например, пришлось несколько раз ездить за деталями. Подготовка всей информации о неисправности до вызова технического специалиста поможет вам сэкономить средства.



Подлежит использованию по назначению в нормальных условиях
Срок службы: 7 лет

	Символ «не для пищевой продукции» применяется в соответствие с техническим регламентом Таможенного союза «О безопасности упаковки» 005/2011 и указывает на то, что упаковка данного продукта не предназначена для повторного использования и подлежит утилизации. Упаковку данного продукта запрещается использовать для хранения пищевой продукции.
	Символ «петля Мебиуса» указывает на возможность утилизации упаковки. Символ может быть дополнен обозначением материала упаковки в виде цифрового и/или буквенного обозначения.





технические характеристики

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Габаритные размеры варочной панели	Ширина	575 мм
	Глубина	505 мм
	Высота	56 мм
Размеры рабочей поверхности	Ширина	560 мм
	Глубина	490 мм
	Радиус закругления	3 мм
Подводимое напряжение		220–240 В ~ 50/60 Гц
Максимальное энергопотребление при подключении		7,2 кВт
Вес	Нетто	11,3 кг
	Брутто	14,2 кг



ВАРОЧНЫЕ ОКРУЖНОСТИ

Положение	Диаметр	Мощность
Задняя левая	160 мм	1400 Вт, 2000 Вт в режиме Boost
Передняя левая	210 мм	2200 Вт, 3200 Вт в режиме Boost
Объединение передних конфорок	-	1800 Вт, 2600 Вт в режиме Boost
Объединение задних конфорок	-	1800 Вт, 2600 Вт в режиме Boost
Общая зона конфорок	-	3600 Вт, 4600 Вт в режиме Boost









Производитель : Samsung Electronics Co., Ltd /
Самсунг Электроникс Ко., Лтд

Адрес производителя :
(Мэтан-донг) 129, Самсунг-ро, Йонгтонг-гу, Сувон-си,
Гйонгги-до, Корея, 443-742

Адрес мощностей производства :
20230 313 Моо 1, Сухафибан 8 Роад, Срирача Индастри Парк,
Т. Бунг А. Срирача, Чонбури, Тайланд

Страна производства : Таиланд

Импортер в России :
ООО «Самсунг Электроникс Рус Компани»
Адрес: 125009, г. Москва, Россия, ул. Воздвиженка 10, 4 этаж

В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ВОПРОСОВ ИЛИ КОММЕНТАРИЕВ

СТРАНА	ТЕЛЕФОН	ВЕБ-УЗЕЛ
RUSSIA	8-800-555-55-55	www.samsung.com/ru/support
GEORGIA	0-800-555-555	www.samsung.com/support
ARMENIA	0-800-05-555	
AZERBAIJAN	0-88-555-55-55	
KAZAKHSTAN	8-10-800-500-55-500(GSM: 7799, VIP care 7700)	
UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	
KYRGYZSTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com/kz_ru/support
TADJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com/support
MONGOLIA	7-495-363-17-00	
BELARUS	810-800-500-55-500	
MOLDOVA	0-800-614-40	
UKRAINE	0-800-502-000	www.samsung.com/ua/support (Ukrainian) www.samsung.com/ua_ru/support (Russian)

DG68-00345A-07





CTN464NC Серія
CTN464KC Серія
CTN464TC Серія
CTN464EC Серія
CTN464DC Серія
CTN464FC Серія

Індукційна варильна поверхня

Посібник користувача



Цей посібник виготовлено виключно із переробленого паперу.



уявіть можливості

Дякуємо за придбання цього виробу компанії Samsung.






ЗМІСТ







ПЕРЕД ПОЧАТКОМ РОБОТИ

21

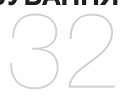
ВИКОРИСТАННЯ ВАРИЛЬНОЇ ПОВЕРХНІ



ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД



ГАРАНТІЯ І ОБСЛУГОВУВАННЯ



ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ





користування цим посібником

Перш ніж використовувати пристрій, прочитайте цей посібник і зверніть особливу увагу на інформацію з техніки безпеки у відповідному розділі. Збережіть цей посібник на майбутнє для довідки. У випадку відчуження пристрою не забудьте передати посібник новому власнику.

ВАЖЛИВІ СИМВОЛИ БЕЗПЕКИ І ЗАСТЕРЕЖЕННЯ.

У тексті посібника використовуються такі символи:

ПОПЕРЕДЖЕННЯ	Ризиковані дії чи недотримання заходів безпеки можуть призвести до **серйозної травми або смерті**.
УВАГА	Ризиковані дії чи недотримання заходів безпеки можуть призвести до **отримання незначної травми або пошкодження майна**.
УВАГА	Щоб зменшити ризик пожежі, вибуху, ураження електричним струмом або травмування під час користування виробом, дотримуйтеся основних правил техніки безпеки.




	НЕ намагайтеся виконати цю дію.
	НЕ розбирайте виріб.
	НЕ торкайтесь.
	Чітко дотримуйтесь вказівок.
	Вийміть штепсель із розетки.
	Перевірте, чи виріб заземлено, щоб уникнути ураження електричним струмом.
	Зателефонуйте до центру обслуговування по допомогу.
	Примітка
	Важлива інформація



Інструкції з техніки безпеки

Вимоги з безпеки цього пристрою відповідають усім прийнятим технічним стандартам і нормам безпеки. Проте ми, як виробник, переконані, що зобов’язані ознайомити вас із поданими далі вказівками з техніки безпеки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПОВОДЖЕННЯ З ЕЛЕКТРИКОЮ

Слідкуйте, щоб пристрій було належно встановлено і заземлено кваліфікованим спеціалістом.

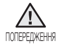
Пристрій має обслуговувати лише кваліфікований технічний персонал. Ремонт, який виконують некваліфіковані особи, може призвести до травмування або серйозних збоїв у роботі пристрою. З питань ремонту пристрою звертайтесь до місцевого центру обслуговування. Недотримання цих інструкцій може призвести до пошкодження пристрою або втрати права на гарантійне обслуговування.

Вбудований пристрій можна використовувати тільки якщо його встановити в шафці чи на робочому місці, що відповідає відповідним нормам. Це забезпечує достатній рівень захисту від контакту з електричними компонентами відповідно до основних правил техніки безпеки.

Якщо пристрій не працює належним чином або на ньому з’явились зломи, тріщини, щілини:

- вимкніть усі зони нагрівання;
- від’єднайте поверхню від мережі і
- зв’яжіться з місцевим центром обслуговування.





БЕЗПЕКА ДІТЕЙ

Цей пристрій не призначений для використання малими дітьми або неповносправними людьми без належного нагляду відповідальної дорослої особи.

Наглядайте за малими дітьми і не дозволяйте їм бавитись із пристроєм.

Під час приготування їжі зони нагрівання сильно нагріваються. Не допускайте малих дітей до пристрою.



ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС ВИКОРИСТАННЯ

Цей пристрій призначений для приготування і смаження у звичайних домашніх умовах. Він не призначений для комерційного або промислового використання.

Не використовуйте поверхню для обігрівання кімнати.

Будьте уважні під час під’єднання електропристроїв до розеток поблизу варильної поверхні. Кабелі живлення не мають контактувати з поверхнею для приготування їжі.

Розігрітий жир чи олія можуть легко загорітися. Не залишайте поверхню без нагляду, особливо під час приготування їжі з великим вмістом жиру чи олії, наприклад картоплі «фрі».

Після використання вимикайте зони нагрівання.

Підтримуйте панель керування в чистому і сухому стані.

Не кладіть займисті матеріали на варильну поверхню. Це може стати причиною виникнення пожежі.

Не використовуйте варильну поверхню для нагрівання алюмінієвої фольги, продуктів, загорнутих в алюмінієву фольгу, або заморожених продуктів, запакованих в алюмінієвий посуд.

У випадку необережного поводження з пристроєм існує ризик отримання опіків.



Кабелі електропристроїв не мають торкатись гарячої поверхні пристрою або нагрітого посуду.

Не торкайтесь варильної поверхні сухою ганчіркою.

Не зберігайте легкозаймисті матеріали, наприклад аерозолі та миючі засоби, у шафках під варильною поверхнею.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Користувачі з електронними стимуляторами серця і серцевими імплантатами повинні дотримуватись мінімальної відстані 30 см від верхньої половини тіла до зони приготування їжі, коли пристрій увімкнено. За наявності будь-яких сумнівів потрібно проконсультуватись із виробником пристрою або лікарем.

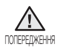


ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС ЧИЩЕННЯ

Перед чищенням завжди вимикайте пристрій.

З міркувань безпеки заборонено чистити пристрій миючими засобами зі струменевою подачею або високим тиском.

Чистьте варильну поверхню відповідно до інструкцій із чищення і догляду, що містяться в цьому посібнику.



ОБОВ’ЯЗКОВІ ЗНАКИ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ДЛЯ ВСТАНОВЛЕННЯ



Цей пристрій повинен встановлювати кваліфікований спеціаліст із кухонних плит, який пройшов відповідну підготовку в компанії-виробника. Дивіться розділ «Встановлення варильної поверхні».

Під’єднуйте пристрій до розетки відповідної або вищої потужності та використовуйте розетку лише для цього пристрою. Надійно під’єднайте штепсель до мережі. А також не використовуйте подовжувачів.

- Невиконання цих вказівок або увімкнення інших пристроїв у цю ж розетку за допомогою подовжувача можуть призвести до пожежі або ураження електричним струмом.
- Не використовуйте електричний трансформатор. Це може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.

Цей пристрій повинен встановлювати кваліфікований спеціаліст або компанія з обслуговування.

- В іншому випадку це може призвести до ураження електричним струмом, пожежі, вибуху, пошкодження виробу або травмування користувача.

Необхідно передбачити можливість відключення пристрою від електромережі після встановлення. Для відключення пристрою можна використовувати штепсель живлення, який має залишатися легкодоступним, або перемикач, встановлений у фіксовану проводку відповідно до правил. (Тільки для вбудованих моделей).



Не встановлюйте цей пристрій біля опалювальних пристроїв і легкозаймистих матеріалів.
Не встановлюйте цей пристрій у місці з високим вмістом жиру, у вологому чи запиленому приміщенні, а також уникайте контакту пристрою із прямим сонячним промінням та водою (дощ).
Не встановлюйте цей пристрій у місцях, де може витікати газ.

- Це може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.

Цей пристрій не розрахований для встановлення у дорожніх транспортних засобах, трейлерах та інших подібних транспортних засобах.



Цей пристрій треба заземлити належним чином.
Не заземлюйте пристрій до газової труби, пластикової водопровідної труби чи телефонної лінії.

- Це може призвести до ураження електричним струмом, до пожежі, вибуху чи пошкоджень пристрою.
- Ніколи не під’єднуйте пристрій до мережі, якщо розетка не заземлена належним чином, а також упевніться, що це здійснено за місцевими та державними стандартами.







СИМВОЛИ, НА ЯКІ СЛІД ЗВЕРНУТИ УВАГУ ПІД ЧАС ВСТАНОВЛЕННЯ ПРИСТРОЮ

Цей пристрій необхідно розмістити недалеко від розетки.

- Невиконання цих вказівок може призвести до пожежі або ураження електричним струмом через витік струму.

Встановіть пристрій на горизонтальній твердій поверхні, яка може витримати його вагу.

- Невиконання даної вказівки може призвести до незвичних вібрацій, шуму або пошкоджень пристрою.

Встановіть пристрій на належній відстані від стіни.

- В іншому випадку може виникнути пожежа через перегрівання.

Над поверхнею необхідно забезпечити належний мінімальний простір.



ОБОВ'ЯЗКОВІ ЗНАКИ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ДЛЯ ПІД'ЄДНАННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ

З розетки та місць контактів слід усунути всі чужорідні субстанції, наприклад пил або вологу, сухою ганчіркою.

- Від'єднайте штепсель від електромережі та протріть його сухою ганчіркою.
- В іншому випадку це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.

Штепсель слід вмикати в розетку таким чином, щоб кабель був спрямований до підлоги.

- В іншому випадку електричні дроти в кабелі можуть пошкодитись і це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.



Надійно під'єднайте штепсель до мережі. Не використовуйте пошкоджений штепсель, пошкоджений кабель або відкриту розетку.

- Це може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.

Не тягніть і не гніть сильно кабель живлення.
Не перекручуйте і не зв'язуйте кабель живлення.
Не зачіпайте кабель живлення за металевий об'єкт, не ставте важкі предмети на нього, не стискайте кабель між іншими предметами і не запихайте його в простір між пристроєм і стіною.

- Це може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.

Не тягніть за кабель, виймаючи штепсель із розетки.

- Виймаючи штепсель із розетки, тримайте за сам штепсель.
- В іншому випадку це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.

Якщо пристрій або кабель пошкоджені, одразу зверніться до найближчого центру обслуговування.



СИМВОЛИ, НА ЯКІ СЛІД ЗВЕРНУТИ УВАГУ ПІД ЧАС ПІД'ЄДНАННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ



Від'єднуйте пристрій від електромережі, якщо ви не використовуєте його тривалий час, а також під час грози.

- В іншому випадку це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.

Від'єднуйте пристрій від електромережі, якщо ви не використовуєте його тривалий час, а також під час грози.

- В іншому випадку це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.







⚠ ОБОВ’ЯЗКОВІ ЗНАКИ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПІД ЧАС ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ



У випадку витікання газу (пропану, зрідженого нафтового газу тощо) негайно провітріть приміщення, не торкаючись до штепселя. Також не торкайтеся кабелю живлення та пристрою.

- Не використовуйте вентилятор.
- Іскра може спричинити вибух або пожежу.

Під час використання пристрій нагрівається. Уникайте контакту з нагрівальними елементами всередині пристрою.

ЗАВЖДИ використовуйте спеціальні рукавиці, коли виймаєте посуд із пристрою, щоб уникнути випадкових опіків.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Щоб запобігти опікам, вміст пляшок із молоком і баночок із дитячим харчуванням необхідно перемішувати та збовтувати, а також перевіряти його температуру перед годуванням дитини.

Якщо кабель живлення пошкоджено, задля уникнення небезпеки його має замінити виробник, працівник служби обслуговування чи кваліфікований спеціаліст.

За малими дітьми слід наглядати, щоб вони не бавились із пристроєм.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Діти можуть користуватися пристроєм без нагляду дорослих лише за умови отримання відповідних інструкцій, щоб дитина вміла безпечно користуватися пристроєм і усвідомлювала небезпеку від неправильного користування.

Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або особами, які не мають достатнього досвіду чи знань, якщо вони перебувають без нагляду відповідальної за їхню безпеку особи або не навчені безпечно користуватися пристроєм.





ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Доступні частини пристрою можуть сильно нагріватися. Для запобігання опіків малих дітей не можна допускати до пристрою.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Якщо на поверхні з’явились тріщини, вимкніть пристрій, щоб уникнути можливості ураження електричним струмом. Не використовуйте пристрій, доки не буде замінено скляну поверхню.

Не кладіть металеві предмети, такі як ножі, виделки, ложки і кришки, на варильну поверхню, оскільки вони можуть нагрітись.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Перед заміною лампи пристрій потрібно вимкнути, щоб уникнути можливості ураження електричним струмом.



Не торкайтеся штепселя вологими руками.

- Це може призвести до ураження електричним струмом.

Не вимикайте пристрій, виймаючи штепсель із розетки під час роботи пристрою.

- Якщо після цього увімкнути штепсель у розетку, може утворитись іскра, яка в свою чергу може призвести до ураження електричним струмом чи пожежі.

Упаковку пристрою зберігайте в недоступному для дітей місці, адже вона може становити для них небезпеку.

- Дитина може задушитись, одягнувши пакет на голову.
- В іншому випадку це може призвести до ураження електричним струмом, опіків чи травм.

Ніколи не використовуйте цей пристрій з іншою метою, ніж приготування їжі.

- Це може призвести до виникнення пожежі.

Не нагрівайте пластикові чи паперові контейнери, також не використовуйте їх із пристроєм.

- Це може призвести до виникнення пожежі.

CTN464NC01_BWT_DG68-00345A-07_UK.indd 8 2014-07-11 10:54:58



Не перегрівайте їжу.

- Це може призвести до пожежі.

Не нагрівайте їжу, загорнену в папір із журналів чи газет.

- Це може призвести до пожежі.

Не використовуйте та не ставте легкозаймисті розпилювачі чи інші об'єкти біля пристрою.

- Це може призвести до пожежі або вибуху.

«Підігріваючи напої – каву, чай, лікер або воду, чи такі страви як соус, суп або рагу, використовуйте низький рівень потужності та обов'язково періодично перемішуйте вміст.

- На високому рівні потужності **рідина може несподівано закипіти** і бризки можуть спричинити серйозні опіки.

Не пхайте пальці, чужорідні предмети чи металеві об'єкти, наприклад голки, шпильки, у вхідні та вихідні отвори. Якщо в такі отвори попали чужорідні предмети, від'єднайте кабель від мережі та зверніться до продавця або найближчого центру обслуговування.

- В іншому випадку це може призвести до ураження електричним струмом або травм.

НІКОЛИ не наповнюйте посудину до країв, і вибирайте посудину, яка є зверху ширшою, аніж знизу, щоб під час кипіння запобігти розливанню рідини назовні. Крім того, пляшки з вузьким горлом можуть вибухнути внаслідок перегрівання.

НЕ нагрівайте дитячу пляшечку зі смоктунцем, оскільки пляшечка може вибухнути від перегрівання.

Не допускайте потрапляння води на кабель живлення або штепсель, а також контакту кабелю живлення з гарячими поверхнями.

Ніколи не використовуйте пристрій, якщо пошкоджено кабель живлення або штепсель.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Рідини та інші продукти не можна розігрівати в щільно закритих ємностях, оскільки вони можуть вибухнути.



Не намагайтеся самотужки відремонтувати, розібрати чи вдосконалити пристрій.

- Не використовуйте інший запобіжник (наприклад, мідний, металевий дріт тощо), аніж рекомендований.
- Якщо пристрій необхідно ремонтувати чи перевстановити, зверніться для цього до найближчого центру обслуговування.
- В іншому випадку це може призвести до ураження електричним струмом, пожежі, пошкодження пристрою або травмування користувача.



Якщо будь-яка чужорідна субстанція, наприклад вода, потрапить у пристрій, від'єднайте його від електромережі та зверніться до найближчого центру обслуговування.

- В іншому випадку це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.



Якщо у пристрій потрапила вода, зверніться до найближчого центру обслуговування.

- В іншому випадку це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.

Якщо з пристрою чути незрозумілий шум, запах горілого чи видно дим, негайно від'єднайте його від мережі та зверніться до найближчого центру обслуговування.

- В іншому випадку це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.







⚠ УВАГА СИМВОЛИ, НА ЯКІ СЛІД ЗВЕРНУТИ УВАГУ ПІД ЧАС ВИКОРИСТАННЯ ПЕЧІ

 Будьте обережні, адже після нагрівання напої чи їжа можуть бути дуже гарячі.

- Особливо, годуючи дитину, перевіряйте, чи їжа достатньо охолола.

Будьте обережні під час нагрівання рідин, наприклад води чи інших напоїв.

- Краще не користуйтеся слизькими посудинами із вузьким горлом.
- В іншому випадку вміст може несподівано перелитись та спричинити опіки.

Під час або безпосередньо після готування не доторкайтесь до їжі та будь-якої частини пристрою.

- Користуйтесь кухонними рукавицями, адже посуд може бути дуже гарячий і ви можете попектись.

Якщо на поверхні з'явились тріщини, вимкніть пристрій.

- Інакше це може спричинити ураження електричним струмом.

Для приготування чи розігрівання малої кількості продуктів необхідно менше часу.

Якщо для їх приготування встановити звичний час, їх можна перегріти або вони підгорять.

За малими дітьми слід наглядати, щоб вони не бавились із пристроєм.

Перш ніж відкрити кришку, слід усунути з неї пролиті рідини; перш ніж закрити кришку, дайте пристрою охолонути (стосується лише моделей із кришкою).

 Не ставайте зверху на пристрій і не ставте на нього жодних предметів (білизну, покриття для пристрою, запалені свічки, запалені цигарки, посуд, хімічні речовини, металеві предмети тощо).

- Це може призвести до ураження електричним струмом, до пожежі, вибуху, пошкоджень пристрою або травм.



Не виконуйте жодних операцій із пристроєм, якщо у вас вологі руки.

- Це може призвести до ураження електричним струмом.



Не розпилюйте матеріал, що випаровується, наприклад інсектицид, на поверхню пристрою.

- Це може бути шкідливим для людей, крім того це може призвести до ураження електричним струмом, пожежі чи пошкодження пристрою.

Не ставте пристрій на крихкі предмети, наприклад умивальник чи скляний предмет.

- Умивальник чи скляний предмет може через це розбитись.

Обережно розгортайте їжу, яку ви щойно вийняли з печі.

- Якщо їжа гаряча, під час розгортання може несподівано вирватись пара і обпекти вас.

Від'єднуючи пристрій від мережі, обережно витягайте штепсель із розетки; в жодному разі не тягніть за кабель живлення.

- Пошкоджений кабель може спричинити коротке замикання, пожежу та/або ураження електричним струмом.

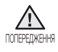
Пристрої не призначено для керування за допомогою зовнішнього таймера або окремої системи дистанційного керування.

Не дивіться безпосередньо на елементи пристрою, коли його увімкнено (стосується лише моделей із галогенною лампочкою).

Після використання вимкніть поверхню за допомогою відповідного засобу керування і не покладайтесь на детектор посуду (стосується лише моделей із детектором посуду).







ОБОВ’ЯЗКОВІ ЗНАКИ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ДЛЯ ЧИЩЕННЯ ПРИСТРОЮ



Не чистьте пристрій, розпилюючи воду безпосередньо на його поверхню.
Не використовуйте для цього також бензол, розчинник чи спиртовий засіб.

- Це може призвести до вицвітання, деформування, пошкодження поверхні, пожежі або ураження електричним струмом.

Перш ніж починати чищення або технічне обслуговування, слід завжди відключати штепсельну вилку з розетки.

- В іншому випадку це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.

Задля безпеки не застосовуйте для чищення засоби, які використовують воду під високим тиском чи пару.

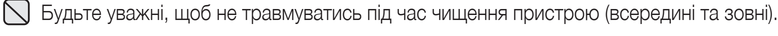
УВАГА

СИМВОЛИ, НА ЯКІ СЛІД ЗВЕРНУТИ УВАГУ ПІД ЧАС ЧИЩЕННЯ ПРИСТРОЮ



Пристрій необхідно регулярно чистити і видаляти з нього залишки продуктів.

Якщо не підтримувати пристрій у чистоті, можливе пошкодження покриття пристрою, що призведе до скорочення терміну його служби та може стати причиною виникнення небезпечних ситуацій.



Будьте уважні, щоб не травмуватись під час чищення пристрою (всередині та зовні).

- Ви можете поранитись об гострі кути пристрою.

Не чистьте пристрій парою.

- Адже це може призвести до корозії.







правила утилізації

 УТИЛІЗАЦІЯ ПАКУВАЛЬНОГО МАТЕРІАЛУ

Усі матеріали, які використовуються для пакування пристрою, повністю придатні для повторної переробки. Картон і пінопласт позначені відповідним чином. Утилізуйте пакувальний матеріал і старі пристрої так, щоб не шкодити навколишньому середовищу.

 НАЛЕЖНА УТИЛІЗАЦІЯ СТАРОГО ПРИСТРОЮ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Перед тим як утилізувати старий пристрій, виведіть його з ладу, щоб він не був джерелом небезпеки.
Для від'єднання пристрою від мережі та від'єднання кабелю живлення скористайтесь допомогою кваліфікованого технічного працівника.

Пристрій не можна утилізувати з побутовим сміттям.

Інформацію про дати і місця проведення утилізації можна отримати на сайті місцевих органів влади або організації, яка займається утилізацією сміття.



ПРАВИЛЬНА УТИЛІЗАЦІЯ ВИРОБУ (ВІДХОДИ ЕЛЕКТРИЧНОГО ТА ЕЛЕКТРОННОГО ОБЛАДНАННЯ)




(Стосується країн, в яких запроваджено системи розподіленої утилізації)

Ця позначка на виробі, аксесуарах або в документації до них вказує, що виріб, а також відповідні електронні аксесуари (наприклад, зарядний пристрій, гарнітура, USB-кабель) не можна викидати разом із побутовим сміттям після завершення терміну експлуатації. Щоб запобігти можливій шкоді довкіллю або здоров'ю людини через неконтрольовану утилізацію, утилізуйте це обладнання окремо від інших видів відходів, віддаючи його на переробку та уможливлюючи таким чином повторне використання матеріальних ресурсів.

Фізичні особи можуть звернутися до продавця, у якого було придбано виріб, або до місцевого урядового закладу, щоб отримати відомості про місця та способи нешкідливої для довкілля вторинної переробки виробу.

Корпоративним користувачам слід звернутися до свого постачальника та перевірити правила й умови договору про придбання. Цей виріб потрібно утилізувати окремо від інших промислових відходів.





встановлення варильної поверхні

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ Слідкуйте, щоб пристрій було встановлено і заземлено лише кваліфікованим спеціалістом. Дотримуйтесь цієї інструкції. Гарантія не поширюватиметься на шкоду, що виникла внаслідок неналежного встановлення пристрою.
Технічні характеристики наведені в кінці цього посібника.

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС ВСТАНОВЛЕННЯ

- Електромонтаж має бути виконано так, щоб для від'єднання пристрою від мережі був наявний пристрій, у якого роз'єднуються всі полюси з відстанню між контактами принаймні 3 мм. До таких пристроїв належать: автоматичний вимикач для захисту від перенапруги, плавкий запобіжник (запобіжники пробкового типу слід усунути з тримача), пристрій вимкнення за умови витоку на землю і контактор.
- У тому, що стосується захисту від пожежі, цей пристрій відповідає стандарту EN 60335 - 2 - 6. Цей тип пристрою може бути встановлено так, що з однієї сторони може знаходитись висока шафа або стіна.
- Шухляди не слід встановлювати під варильною поверхнею.
- Місце встановлення має бути захищено від ударів.
- Кухонний блок, у який встановлюється пристрій, має відповідати вимогам стандарту DIN 68930 на предмет стійкості.
- Для захисту від вологості всі обрізані поверхні слід герметизувати відповідним герметиком.
- На робочих поверхнях з керамічної плитки, усі місця, які торкаються варильної поверхні, слід заповнити відповідним розчином.
- На робочих поверхнях із натурального, штучного каменю або керамічної плитки для кріплення слід використовувати відповідну синтетичну смолу чи комбінований клей.
- Упевніться, що ущільнювач на робочій поверхні розподілено належним чином без щілин. Не використовуйте додатковий силіконовий ущільнювач; адже це може спричинити додаткові труднощі під час демонтування пристрою з метою обслуговування.
- Під час видалення поверхню слід виштовхувати знизу.
- Плиту слід встановити під варильною поверхнею.
- Не закривайте вентиляційні отвори між робочою поверхнею і передньою панеллю пристрою.







ПІД'ЄДНАННЯ ДО ДЖЕРЕЛА ЖИВЛЕННЯ

Перед під'єднанням перевірте, чи номінальна напруга пристрою, тобто напруга, зазначена на табличці з технічними даними, відповідає напрузі мережі. Табличка з технічними даними розташована внизу варильної поверхні.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ **Перед тим як під'єднувати кабелі до мережі, вимкніть живлення.**

Напруга нагрівального елемента становить 230 В змінного струму. Пристрій також добре працює від мережі з напругою 220 В або 240 В змінного струму.
Варильну поверхню слід під'єднати до мережі живлення так, щоб для від'єднання пристрою від мережі був наявний пристрій, у якого роз'єднуються всі полюси з відстанню між контактами принаймні 3 мм, наприклад автоматичний вимикач для захисту від перенапруги, пристрій вимкнення за умови витоку на землю і плавкий запобіжник.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ **Під'єднання кабелю має виконуватись відповідно до норм; гвинти потрібно надійно закріплювати.**

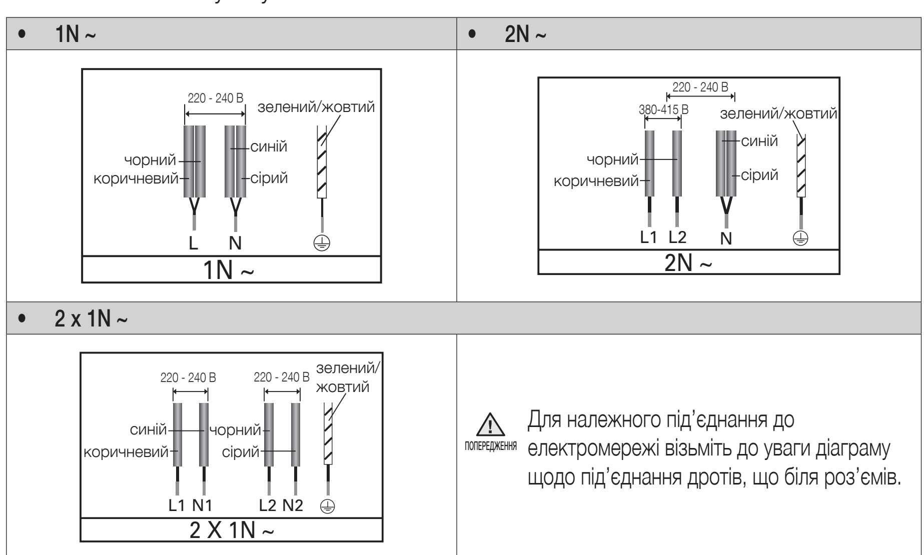
ПОПЕРЕДЖЕННЯ Після того, як варильну поверхню буде під'єднано до мережі, перевірте, чи всі зони нагрівання готові до використання, по черзі увімкнувши кожну з них на максимальну потужність на короткий час із використанням відповідного посуду.

Під час першого увімкнення варильної поверхні дисплей засвічується і вмикається замок від дітей.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ Зверніть увагу на правильність під'єднання до фазового і нейтрального кабелів мережі в будинку (схеми під'єднань); інакше можна пошкодити складові частини.
Гарантія не поширюється на шкоду, що виникла в результаті неналежного встановлення.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ Якщо пошкоджено кабель живлення, його необхідно замінити на спеціальний кабель або кабель у зборі, який можна придбати в компанії-виробника або її агента з обслуговування.

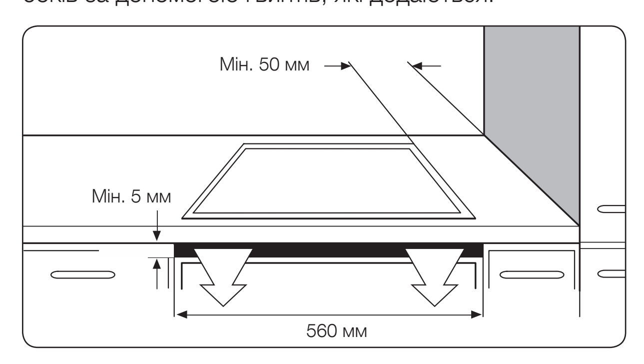


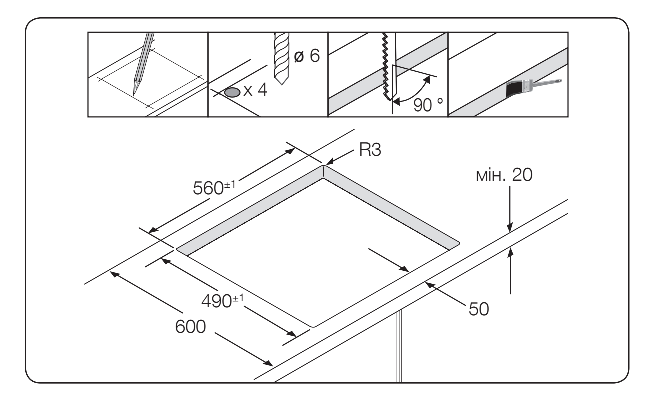


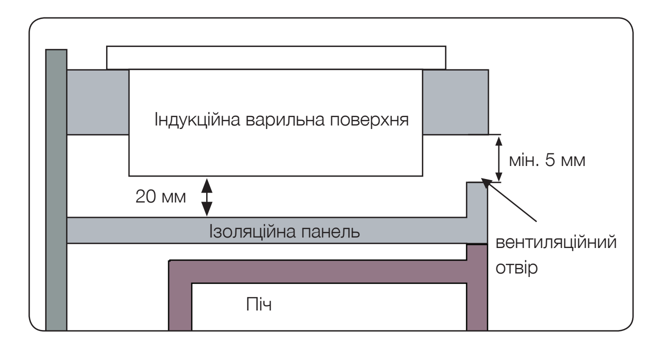
ВСТАНОВЛЕННЯ У РОБОЧУ ПОВЕРХНЮ



Перед встановленням запишіть серійний номер пристрою, який знаходиться на табличці з технічними даними.
Цей номер буде потрібен у випадку звернення за обслуговуванням. Він буде недоступним після встановлення пристрою, оскільки табличка з технічними даними розташована в нижній частині пристрою.
Зверніть особливу увагу на вимоги щодо мінімального вільного місця і відстаней.
Перед тим як монтувати плиту на кронштейнах, закріпіть кронштейни з обох боків за допомогою гвинтів, які додаються.











90 °
x 4
ø 2

100
100
=
=
$490^{\pm1}$

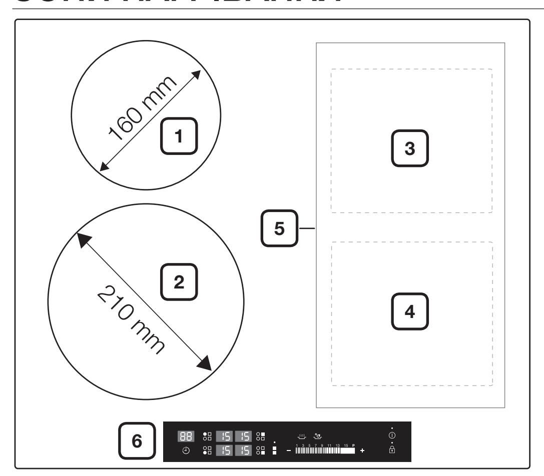






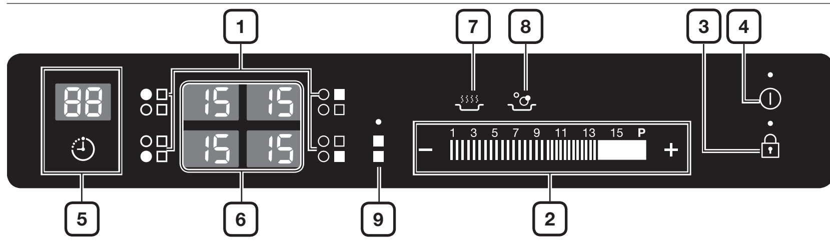
частини та функції

ЗОНИ НАГРІВАННЯ



1. Зона нагрівання потужністю 1400 Вт із функцією підсилення потужності до 2000 Вт
2. Зона нагрівання потужністю 2200 Вт із функцією підсилення потужності до 3200 Вт
3. Задня частина комбінованої зони нагрівання потужністю 1800 Вт із функцією підсилення потужності до 2600 Вт
4. Передня частина комбінованої зони нагрівання потужністю 1800 Вт із функцією підсилення потужності до 2600 Вт
5. Повна комбінована зона нагрівання потужністю 3600 Вт із функцією підсилення потужності до 4600 Вт
6. Панель керування

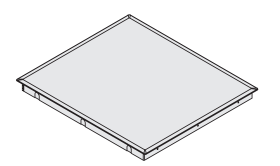
ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



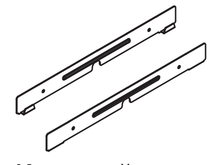
1. Перемикачі зон нагрівання
2. Кнопки налаштування потужності нагрівання
3. Сенсорна кнопка блокування
4. Сенсорна кнопка увімкнення/вимкнення
5. Сенсорна кнопка налаштування таймера
6. Індикатори налаштувань потужності нагрівання і залишкового тепла
7. Збереження тепла
8. Автоматичне нагрівання
9. Кнопка вибору повної комбінованої зони нагрівання



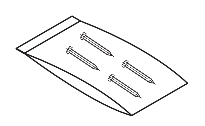
СКЛАДОВІ ЧАСТИНИ



Індукційна варильна поверхня



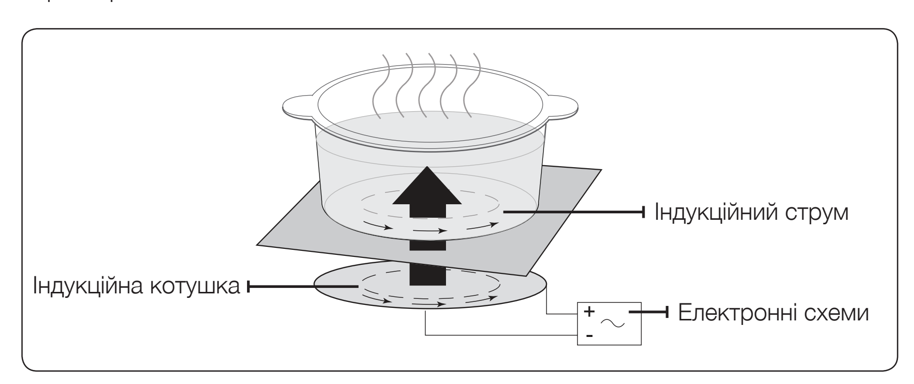
Кронштейни для встановлення



Гвинти

ІНДУКЦІЙНЕ НАГРІВАННЯ

- **Принцип індукційного нагрівання**. Після встановлення посуду на зону нагрівання і її увімкнення електронні схеми варильної поверхні починають генерувати "індукційний струм" на дні посуду, що відразу підвищує температуру посуду.
- **Вища швидкість приготування їжі і смаження**. Оскільки безпосередньо нагрівається посуд, а не скло, ефективність роботи набагато вища, ніж в інших системах, адже не втрачається тепло. Більшість енергії, яка поглинається, перетворюється в тепло.








ОСНОВНІ ВЛАСТИВОСТІ ПРИСТРОЮ

- **Склокерамічна варильна поверхня**. Пристрій обладнано склокерамічною варильною поверхнею і чотирма зонами нагрівання з коротким часом відповіді.
- **Сенсорні кнопки керування**. Пристроєм можна керувати за допомогою сенсорних кнопок.
- **Легке чищення**. Перевага склокерамічної поверхні і сенсорних кнопок керування полягає в легкості їх чищення. Гладку пласку поверхню легко чистити.
- **Сенсорна кнопка увімкнення / вимкнення**. Сенсорна кнопка увімкнення / вимкнення надає можливість окремо відключати пристрій від мережі живлення. Якщо натиснути цю сенсорну кнопку, живлення буде повністю увімкнено або вимкнено.
- **Індикатори управління і функцій**. Цифровий дисплей та індикатори забезпечують інформацію про налаштування та увімкнені функції, а також про наявність залишкового тепла в різних зонах нагрівання.
- **Захисне вимкнення**. Функція захисного вимкнення забезпечує автоматичне вимкнення зон нагрівання після того, як мине певний час, якщо налаштування не було змінено.
- **Індикатор залишкового тепла**. Якщо зона нагрівання є настільки гарячою, що існує ризик отримання опіків, на дисплеї з'явиться позначка залишкового тепла.
- **Power Boost (Підсилення потужності) P:** Ця функція забезпечує швидше підігрівання вмісту посуду, ніж максимальний рівень потужності 15. (На дисплеї з'явиться індикація P).
- **Auto Pan-Detection (Автоматичне визначення посуду):** Кожну зону нагрівання обладнано системою автоматичного визначення посуду; система дозволяє розпізнати посуд, діаметр якого дещо менший за зону нагрівання. Посуд слід ставити посередині кожної зони нагрівання. Слід завжди використовувати придатний для відповідної мети посуд.
- **Цифрові індикатори:** Чотири поля дисплея відповідають чотирьом зонам нагрівання. Вони подають таку інформацію:
  - -: пристрій увімкнено;
  - від 1 до 15, P: вибраний рівень нагрівання;
  - H: залишкове тепло;
  - L: увімкнено функцію блокування від дітей;
  - S E: повідомлення про помилку – сенсорну кнопку натиснули та утримували понад 8 секунд;
  - o t: повідомлення про помилку в разі перегрівання варильної поверхні через її неправильне використання (наприклад, робота з порожнім посудом);
  - : повідомлення про помилку – невідповідний або надто малий посуд чи його взагалі немає на зоні нагрівання.
- **Keep warm (Збереження тепла):** Ця функція використовується для збереження приготованої їжі теплою. (На дисплеї з'явиться індикація 'u'.
- **Auto heat up (Автоматичне нагрівання):** Ця функція використовується для розігрівання з максимальною потужністю впродовж визначеного періоду часу. (На дисплеї з'явиться індикація 'A').
  Після кип'ятіння зона нагрівання автоматично перейде до нижчого рівня потужності.

05 ЧАСТИНИ ТА ФУНКЦІЇ







ПОПЕРЕДЖЕННЯ У жодному разі не залишайте варильну поверхню працювати без нагляду. Це може призвести до пожежі.

- **Кнопка вибору повної комбінованої зони нагрівання :** За допомогою цієї кнопки можна повністю розширити зону нагрівання праворуч.

ЗАХИСНЕ ВИМКНЕННЯ

Якщо одну із зон нагрівання не вимкнено або не налаштовано рівень нагрівання протягом тривалого проміжку часу, така зона нагрівання автоматично вимкнеться. За наявності залишкового тепла на цифровому індикаторі, що відповідає певній зоні нагрівання, буде відображатись індикація H (що означає "гарячий").
Зони нагрівання вимикаються автоматично після завершення певного проміжку часу.

Рівень нагрівання	Вимкнення
1-3	Через 6 годин
4-6	Через 5 годин
7-9	Через 4 години
10-15	Через 1,5 години


У випадку перегрівання варильної поверхні внаслідок неналежної роботи, відобразиться індикація ot.
Після цього поверхня вимкнеться.




Якщо посуд не підходить або занадто малий, чи взагалі відсутній на зоні нагрівання, відобразиться індикація . Через 1 хвилину відповідна зона нагрівання вимкнеться.


Якщо одна чи кілька зон нагрівання вимикаються до того, як мине зазначений час, див. розділ "Усунення несправностей".

Інші причини автоматичного вимкнення зони нагрівання

Усі зони нагрівання негайно вимкнуться у випадку потрапляння гарячої рідини на панель керування.
Автоматичне вимкнення також спрацює, якщо покласти вологу ганчірку на панель керування. В обох цих випадках пристрій потрібно увімкнути знову за допомогою головної **сенсорної кнопки увімкнення/вимкнення** ⓘ, попередньо усунувши рідину або ганчірку.

ІНДИКАТОР ЗАЛИШКОВОГО ТЕПЛА

За наявності залишкового тепла після вимкнення окремої зони нагрівання або всієї варильної поверхні буде відображатись індикація H (що означає "гарячий") для відповідної зони нагрівання. Навіть після вимкнення зони нагрівання індикатор залишкового тепла вимкнеться тільки після охолодження зони нагрівання.
Залишкове тепло можна використовувати для відтаювання продуктів або підтримання їжі теплою.


Допоки світиться індикатор залишкового тепла, існує ризик отримання опіків.


Якщо буде вимкнено живлення, символ H зникне, а інформація про залишкове тепло стане недоступною. Проте залишається можливість отримати опік. Щоб уникнути цього, завжди будьте уважні, перебуваючи поблизу варильної поверхні.



ВИЗНАЧЕННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

Якщо з будь-яких причин температура будь-якої із зон нагрівання перевищує безпечний рівень, налаштування зони нагрівання автоматично перейде на нижчий рівень потужності.
Після завершення користування поверхнею, вентилятор охолодження буде продовжувати працювати, допоки не охолоне електроніка варильної поверхні.
Залежно від температури електроніки варильної поверхні вентилятор автоматично вмикається і вимикається.

перед початком роботи

ПОПЕРЕДНЄ ЧИЩЕННЯ

Витріть склокерамічну поверхню вологою ганчіркою із засобом для чищення склокерамічних поверхонь.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ Не використовуйте їдкі або абразивні засоби для чищення. Можна пошкодити поверхню.

використання варильної поверхні

ПОСУД ДЛЯ ЗОН НАГРІВАННЯ

Варильну поверхню можна вмикати лише коли на одну з зон нагрівання встановлено посуд із магнітним дном. Можна використовувати такий посуд.

Матеріал посуду

Матеріал посуду	Підхожий
Сталь, емальована сталь	Так
Чавун	Так
Нержавіюча сталь	За наявності відповідного позначення від виробника
Алюміній, мідь, латунь	Ні
Скло, кераміка, порцеляна	Ні


Посуд для індукційних варильних поверхонь позначений виробником як підхожий.

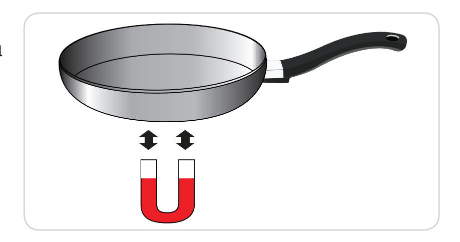

Деякий посуд під час використання на індукційній зоні нагрівання може генерувати шуми. Такий шум не є недоліком пристрою і жодним чином не впливає на його роботу.





ПЕРЕВІРКА ПІДХОЖОСТІ

Посуд підхожий для приготування їжі на індукційній варильній поверхні, якщо до дна такого посуду притягується магніт.



РОЗМІР ПОСУДИН

Зона нагрівання автоматично адаптується до розміру дна посудини до певного обмеження. Проте магнітна частина дна посудини повинна мати мінімальний діаметр, що залежить від розміру зони нагрівання.

Діаметр зони нагрівання	Мінімальний діаметр дна посудини
210 мм	140 мм
160 мм	100 мм
Передня або задня частина комбінованої зони нагрівання	120 мм
Повна комбінована зона нагрівання	180 мм, овальна посудина, казанок для риби




ЗВУКИ, ЯКІ ВИДАЄ ПРИСТРІЙ ПІД ЧАС РОБОТИ

При эксплуатации могут возникать следующие звуки.

- Потрескивание - если используется посуда из нерекомендованных материалов.
- Свист - если включено более двух конфорок или если используется посуда из нерекомендованных материалов.
- Гудение - если конфорки включены на полную мощность.
- Пощелкивание - при переключении мощности.
- Гул, жужжание - когда работает вентилятор.

Эти звуки наблюдаются при нормальной работе и не свидетельствуют о наличии неисправностей.





ВИКОРИСТАННЯ ПІДХОЖОГО ПОСУДУ

Кращий посуд забезпечує кращий результат.

- Розпізнати якісний посуд можна за його дном. Дно має бути максимально товстим і пласким.
- Під час придбання нового посуду звертайте особливу увагу на діаметр дна. Виробники часто зазначають лише діаметр верхнього обідка.
- Не використовуйте посуд, що має пошкоджене дно - нерівні краї або рубчики. Такий посуд може призвести до подряпин на варильній поверхні.
- Під час охолодження дно посудини зазвичай вигинається всередину (стає увігнутим). Воно не має вигинатись назовні (ставати вигнутим).
- Якщо Ви використовуєте спеціальний тип посуду, наприклад скороварку, посуд для приготування їжі на малому вогні або сковорідку Wok, дотримуйтесь інструкцій виробника.

Поради щодо заощадження електроенергії

 Дотримуючись поданих далі порад, можна заощадити електроенергію.

- Завжди ставте посуд на варильну поверхню перед увімкненням зони нагрівання.



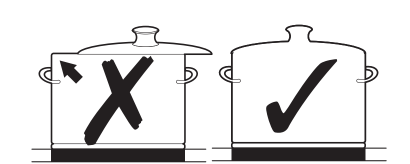
Правильно!

- Забруднені зони нагрівання і дно посуду збільшують споживання електроенергії.



Неправильно!

- За можливості надійно закривайте посуд кришкою.
- Вимикайте зону нагрівання до закінчення часу приготування їжі, щоб використати залишкове тепло для утримання їжі теплою або для відтаювання продуктів.





ВИКОРИСТАННЯ СЕНСОРНИХ КНОПОК КЕРУВАННЯ

Для роботи з сенсорними кнопками керування натискайте потрібну кнопку кінчиком вказівного пальця, допоки не засвітиться або не вимкнеться відповідний індикатор або не буде увімкнено потрібну функцію.

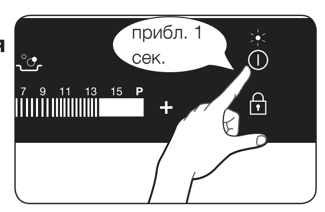
Упевніться, що натискаєте тільки одну сенсорну кнопку під час роботи пристрою. Можна випадково натиснути сенсорну кнопку поруч.



УВІМКНЕННЯ ПРИСТРОЮ

1. Натисніть і утримуйте **сенсорну кнопку блокування** 🔒 впродовж 3 секунд.

2. Увімкнути пристрій можна за допомогою **сенсорної кнопки увімкнення/вимкнення** ⓘ.
   Натисніть і утримуйте **сенсорну кнопку увімкнення/вимкнення** ⓘ протягом 1 секунди.
   На цифровому дисплеї відобразиться індикація -.

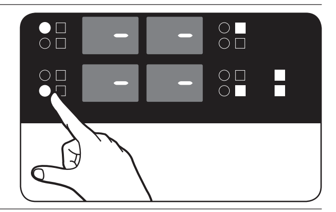




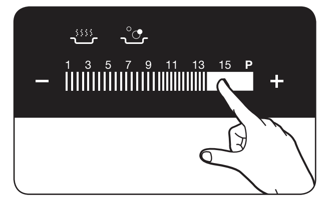
Після увімкнення пристрою за допомогою **сенсорної кнопки увімкнення/вимкнення** ⓘ протягом приблизно 10 секунд потрібно вибрати рівень потужності нагрівання. В іншому випадку, пристрій автоматично вимкнеться задля безпеки.

ВИБІР ЗОНИ НАГРІВАННЯ І РІВНЯ ПОТУЖНОСТІ НАГРІВАННЯ

1. Щоб вибрати зону нагрівання, натисніть кнопку відповідної зони нагрівання.



2. Для налаштування рівня потужності натисніть потрібну **кнопку налаштування потужності нагрівання.**

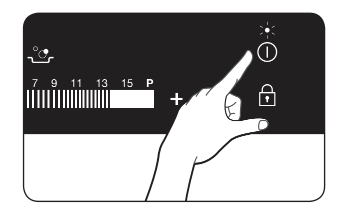




Якщо натиснути і утримувати два або більше сенсорів довше 8 секунд, на дисплеї налаштування потужності нагрівання з'явиться індикація 5E. Щоб скинути налаштування, натисніть **сенсорну кнопку увімкнення/вимкнення** ⓘ.

ВИМКНЕННЯ ПРИСТРОЮ

Для повного вимкнення пристрою використовуйте **сенсорну кнопку увімкнення/вимкнення** ⓘ.
Натисніть **сенсорну кнопку увімкнення/вимкнення** ⓘ.





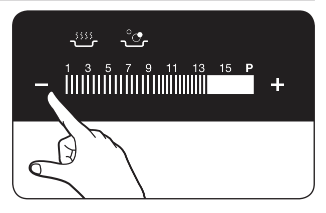
CTN464NC01_BWT_DG68-00345A-07_UK.indd 24  2014-07-11 10:55:02




Після вимкнення окремої зони нагрівання або всієї варильної поверхні наявність залишкового тепла буде зазначено на цифровому дисплеї відповідної зони нагрівання у вигляді позначки H (що означає "гарячий").

ВИМКНЕННЯ ЗОНИ НАГРІВАННЯ

Щоб вимкнути зону нагрівання, встановіть значення - за допомогою ⊖ **сенсорної кнопки керування** на панелі керування.




Для швидкого вимкнення двічі натисніть кнопку відповідної зони нагрівання.

ВИКОРИСТАННЯ ЗАМКА ВІД ДІТЕЙ

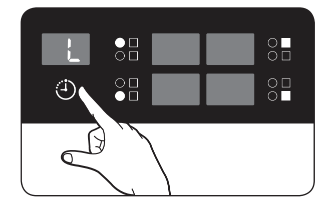
Для запобігання випадковому увімкненню зони нагрівання і увімкненню варильної поверхні можна використати замок від дітей.
Можна також заблокувати панель керування, за винятком **сенсорної кнопки увімкнення/вимкнення** ⓘ, для запобігання випадковій зміні налаштувань, наприклад під час чищення панелі ганчіркою.

Увімкнення / вимкнення замка від дітей

1. Натисніть і утримуйте **сенсорну кнопку блокування** 🔒 протягом 3 секунд.
   На підтвердження пролунає звуковий сигнал.



2. Натисніть будь-яку **сенсорну кнопку керування**.
   На дисплеї з'явиться значок L, інформуючи про те, що замок від дітей увімкнено.



3. Щоб вимкнути замок від дітей, ще раз натисніть і утримуйте **сенсорну кнопку блокування** 🔒 протягом 3 секунд.
   На підтвердження пролунає звуковий сигнал.


Після вимкнення пристрою задля безпеки за кілька хвилин автоматично активується замок від дітей.



ТАЙМЕР

Є дві можливості використання таймера.

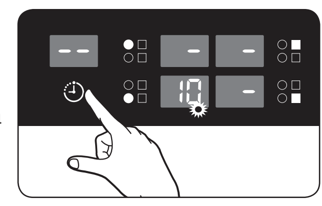
Використання таймера для захисного вимкнення.
Якщо для зони нагрівання встановлено певний час, така зона нагрівання вимкнеться автоматично, коли мине встановлений час. Цю функцію можна використовувати одночасно для кількох зон нагрівання.

Використання таймера для зворотного відліку часу.
Таймер зворотного відліку часу неможливо використати, якщо зона нагрівання увімкнена.

Налаштування захисного вимкнення

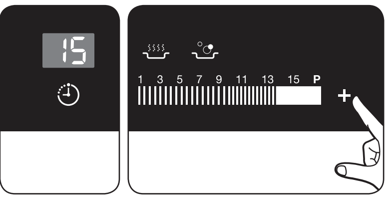
Перед тим як застосувати функцію захисного вимкнення для зон(-и) нагрівання, їх (її) слід увімкнути.

1. За допомогою **сенсорної кнопки таймера** виберіть зону нагрівання, для якої потрібно встановити час захисного вимкнення.
Якщо торкнутись сенсорної кнопки таймера після того, як буде вибрано першу активну зону нагрівання, відповідний індикатор почне повільно миготіти.



Наприклад, передній лівий індикатор відповідає передній лівій зоні нагрівання. На дисплеї таймера з'явиться індикація - -.
Наступну активну зону нагрівання можна вибрати, якщо ще раз натиснути **сенсорну кнопку таймера** .

2. Для встановлення потрібного значення часу використовуйте **регулятори налаштування таймера** (+ або −), наприклад 15 хвилин, після збігу яких зона нагрівання автоматично вимкнеться.
Тепер функцію захисного вимкнення увімкнено.



Для відображення залишку часу для будь-якої із зон нагрівання натисніть **сенсорну кнопку таймера** .
Відповідний індикатор почне повільно миготіти.
Налаштування можна скинути за допомогою **регуляторів налаштування таймера** (+ або −). Після того, як мине встановлений період часу, зона нагрівання автоматично вимкнеться, і на підтвердження цього пролунає звуковий сигнал та на дисплеї таймера з'явиться відповідна індикація.



Для більш швидкого налаштування натисніть і утримуйте будь-яку з **сенсорних кнопок** + або −, доки не відобразиться потрібне значення.
Якщо спершу натиснути **сенсорну кнопку** −, налаштування часу буде розпочинатись із 99 хвилин; якщо спершу натиснути **сенсорну кнопку** +, налаштування часу буде розпочинатись із 1 хвилини.



Таймер зворотного відліку часу

Для того, щоб використовувати таймер зворотного відліку часу, потрібно увімкнути пристрій, але вимкнути всі зони нагрівання.

1. Натисніть **сенсорну кнопку таймера** .
   На дисплеї таймера відобразиться індикація .
2. Встановіть потрібний період часу за допомогою **регуляторів налаштування таймера** (або).
   Тепер функцію таймера зворотного відліку часу увімкнено і на дисплеї таймера відобразиться час, що залишився.
   Для налаштування часу, що залишився, натисніть **сенсорну кнопку таймера** . Змінюйте налаштування за допомогою **регуляторів налаштування таймера** (або).

07 ВИКОРИСТАННЯ ВАРИЛЬНОЇ ПОВЕРХНІ

КЕРУВАННЯ ФУНКЦІЄЮ ПІДСИЛЕННЯ ПОТУЖНОСТІ

Функція підсилення потужності P забезпечує додаткову потужність для кожної зони нагрівання. (наприклад: для доведення до кипіння великої кількості води)
Функцію підсилення потужності можна увімкнути щонайбільше на 10 хвилин для кожної зони нагрівання.
Після того, як мине зазначений час, зона нагрівання автоматично повернеться до рівня потужності 15.

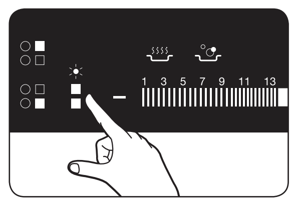


За певних умов функція підсилення потужності може вимкнутись автоматично з метою захисту внутрішніх електронних компонентів варильної поверхні.

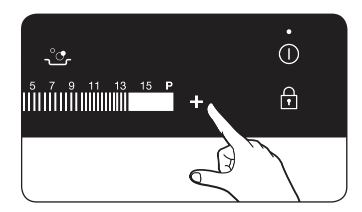
КЕРУВАННЯ КОМБІНОВАНОЮ ЗОНОЮ НАГРІВАННЯ

Функція комбінованої зони нагрівання дозволяє використовувати всю зону нагрівання праворуч для приготування їжі у посуді великого розміру (наприклад, овальна посудина, казанок для риби).

1. Натисніть сенсорну кнопку вибору повної **комбінованої** зони нагрівання.



2. Натисніть селектор рівня нагрівання (або .
   Налаштування нагрівання зони справа (спереду, ззаду) буде змінено.

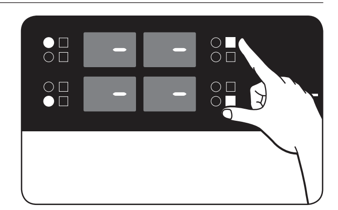




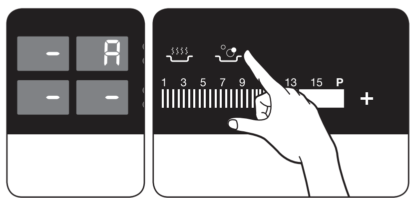


АВТОМАТИЧНЕ НАГРІВАННЯ

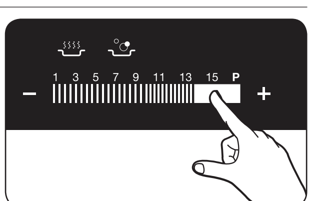
1. Натисніть кнопку відповідної зони нагрівання.



2. Натисніть кнопку **автоматичного нагрівання.**

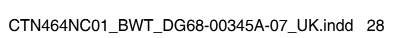


3. Встановіть потрібний рівень потужності для використання після автоматичного нагрівання.
Зона нагрівання автоматично вмикається і нагрівається з максимальною потужністю, а потім перемикається на наступний попередньо встановлений рівень потужності.
Час автоматичного нагрівання залежить від наступного попередньо встановленого рівня потужності (див. таблицю).



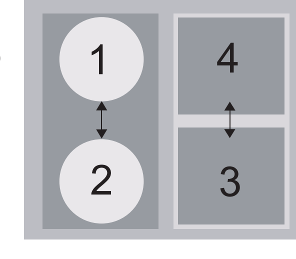
Наступний рівень потужності	Час автоматичного нагрівання (прибл.) [хв. : сек.]	Наступний рівень потужності	Час автоматичного нагрівання (прибл.) [хв. : сек.]
1	0 : 15	**9**	0 : 50
2	0 : 15	**10**	0 : 50
3	0 : 30	**11**	0 : 50
4	0 : 30	**12**	0 : 50
5	0 : 30	**13**	0 : 50
6	4 : 00	**14**	2 : 50
7	4 : 00	**15**	2 : 50
8	0 : 50	**P**	-

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
У жодному разі не залишайте варильну поверхню працювати без нагляду. Це може призвести до пожежі.
Оскільки найвища потужність для наступного рівня зазвичай використовується для смаження, то для попереднього розігрівання посуду потрібен відносно короткий час.
Функцію автоматичного нагрівання не можна використовувати для приготування їжі з великою кількістю води. (наприклад, для макаронних виробів)
Накрийте посуд кришкою.





УПРАВЛІННЯ ПОТУЖНІСТЮ НАГРІВАННЯ



Зони нагрівання мають максимальну доступну потужність. Якщо цей діапазон потужності перевищити увімкненням функції підсилення потужності, функція управління потужністю автоматично зменшить налаштування потужності іншої зони нагрівання відповідної пари.

- Ліва сторона: № 1 і № 2 - пара зон нагрівання
- Права сторона: № 3 і № 4 - пара зон нагрівання

Індикатор цієї зони нагрівання змінюється з максимального налаштування потужності нагрівання.

- Наприклад.

Останнє налаштування потужності нагрівання (зона нагрівання № 3)	Налаштування потужності нагрівання іншої зони у парі (зона нагрівання № 4)	
	оригінальне налаштування потужності нагрівання	автоматично змінене налаштування потужності нагрівання
Підсилення потужності	Рівень 15	Рівень 13

 Коли увімкнено повну комбіновану зону нагрівання, функція управління потужністю автоматично зменшує налаштування потужності нагрівання ліворуч (№ 1 і № 2).

 Якщо використовуються всі зони нагрівання (№ 1 і № 2) ліворуч, максимальне налаштування нагрівання повної комбінованої зони становить 15.

Щоб використовувати функцію підсилення потужності P для повної комбінованої зони, вимкніть одну зону нагрівання ліворуч.

РЕКОМЕНДОВАНІ НАЛАШТУВАННЯ ДЛЯ ПРИГОТУВАННЯ ПЕВНИХ ПРОДУКТІВ

Значення, наведені у таблиці нижче, подано для довідки. Налаштування потужності нагрівання для приготування різноманітних страв залежать від кількох показників, включно з якістю посуду, який використовується, типом і кількістю продуктів.

Рівень нагрівання	Спосіб приготування їжі	Приклади використання
14-15	Розігрівання Обсмажування на олії чи маслі Смаження	Розігрівання великої кількості рідини, приготування макаронних виробів, смаження м’яса (обсмажування гуляшу, м’яса для тушіння)
10-13	Інтенсивне Смаження	Стейк, філе, картопляні млинці, сосиски, пироги / млинці
8-9	Смаження	Шніцель / відбивні, печінка, риба, котлети, смажені яйця
6-7	Кип’ятіння	Кип’ятіння до 1,5 л рідини, приготування картоплі, овочів
3-5	Приготування на парі Тушіння Кип’ятіння	Приготування на парі і тушіння малої кількості овочів, приготування рису і молочних страв
1-2	Топлення	Топлення масла, розчинення желатину, топлення шоколаду

 Налаштування потужності нагрівання, вказані у таблиці вище, надано лише для довідки.

 Налаштування потужності нагрівання слід регулювати відповідно до певного посуду і продуктів.



Чищення і догляд

ВАРИЛЬНА ПОВЕРХНЯ



Уникайте контакту засобів для чищення з нагрітою склокерамічною поверхнею. Усі засоби для чищення після чищення слід усунути за допомогою чистої води, оскільки вони можуть роз'їдати поверхню, коли вона нагріється. Не використовуйте сильнодіючі засоби для чищення, наприклад розпилювачі для гриля і духовок, подушечки для полірування чи абразивні засоби для чищення.



Чистьте склокерамічну поверхню після кожного використання, поки вона ще тепла. Це дозволить запобігти пригорянню пролитих рідин на поверхні. Усуньте накип, плями від води, жир і плями від металу за допомогою доступних у продажі засобів для чищення склокераміки і нержавіючої сталі.

Легке забруднення

1. Витріть склокерамічну поверхню вологою ганчіркою.
2. Витріть поверхню насухо чистою ганчіркою. На поверхні не мають залишатися залишки миючого засобу.
3. Ретельно витирайте всю склокерамічну поверхню один раз на тиждень за допомогою доступного у продажу засобу для чищення склокераміки чи нержавіючої сталі.
4. Витирайте склокерамічну поверхню за допомогою відповідної кількості чистої води і витирайте насухо чистою ганчіркою без ворсу.

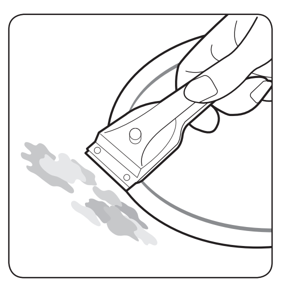



Складне забруднення

1. Щоб усунути їжу, яка розбризкалась під час кип'ятіння, чи інші складні забруднення, використовуйте шкребок для скла.
2. Розташуйте шкребок для скла під кутом до склокерамічної поверхні.
3. Усуньте забруднення лезом шкребка.



Шкребки для скла і засоби для чищення склокераміки доступні у спеціалізованих магазинах.





Проблемний бруд

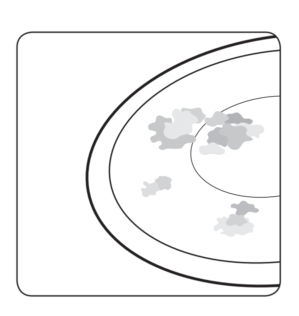
1. Усувайте пригорілий цукор, плавлений пластик, алюмінієву фольгу чи інші матеріали за допомогою шкребка для скла негайно, поки поверхня ще тепла.

 ПОПЕРЕДЖЕННЯ Якщо шкребок для скла використовувати на гарячій поверхні, існує ризик отримання опіків.

2. Почистьте варильну поверхню як звичайно, коли вона охолоне.

   Якщо зона нагрівання, де щось розплавилось, охолола, розігрійте її, щоб почистити.

Подряпини чи темні дефекти на склокерамічній поверхні, спричинені, наприклад, сковорідкою з гострими краями, неможливо усунути. Проте, вони не впливають на роботу виробу.



РАМКА ВАРИЛЬНОЇ ПОВЕРХНІ (ЕЛЕМЕНТ ДОДАТКОВОЇ КОМПЛЕКТАЦІЇ)



ПОПЕРЕДЖЕННЯ Не використовуйте оцет, лимонний сік чи засіб для усунення накипу на рамці варильної поверхні; інакше вона стане тьмяною.

1. Витріть рамку вологою ганчіркою.
2. Зволожте сухі залишки їжі вологою ганчіркою. Витріть насухо.

ДЛЯ УНИКНЕННЯ ПОШКОДЖЕННЯ ПРИСТРОЮ

- Не використовуйте варильну поверхню як робочу поверхню чи для зберігання предметів.
- Не вмикайте зону нагрівання якщо на ній немає посуду чи посуд порожній.
- Склокераміка дуже міцна і здатна витримати високу температуру, проте її можна розбити.
  Поверхню можна пошкодити, якщо кинути на неї гострий чи важкий предмет.
- Не ставте посуд на рамку варильної поверхні. На покритті можуть з'явитися подряпини чи пошкодження.
- Не проливайте кислоти, наприклад оцет, лимонний сік і засоби для усунення накипу, на рамку варильної поверхні, оскільки такі рідини можуть призвести до появи тьмяних плям.
- Якщо цукор чи страва, яка містить цукор, потрапить на гарячу зону нагрівання і розплавиться, їх слід негайно витерти за допомогою шкребка для скла, поки поверхня ще гаряча. Якщо поверхня вистигне, її може бути пошкоджено у разі чищення.
- Тримайте усі предмети і матеріали, які можуть плавитись, наприклад пластик, алюмінієву фольгу і фольгу для запікання, подалі від склокерамічної поверхні. Якщо такий матеріал розплавиться на варильній поверхні, його слід негайно усунути за допомогою шкребка.





гарантія і обслуговування

ВІДПОВІДІ НА ПОШИРЕНІ ПИТАННЯ ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Несправність може статися від незначної помилки, яку можна виправити самостійно з допомогою поданих далі вказівок. Не виконуйте подальшого ремонту, якщо в якомусь випадку подані вказівки не допоможуть вирішити проблему.



Ремонт пристрою має виконувати лише кваліфікований спеціаліст з обслуговування. Неналежно виконаний ремонт може призвести до значного ризику для користувача. Якщо пристрій потрібно полагодити, зверніться до місцевого центру обслуговування споживачів.

Що робити, якщо зони нагрівання не працюють?

Можливі причини

- Запобіжник у домашній електропроводці (блок плавких запобіжників) не пошкоджено. Якщо запобіжники спрацьовують кілька разів, зверніться до авторизованого електрика.
- Пристрій належним чином увімкнено.
- Індикатори на панелі керування світяться.
- Зона нагрівання увімкнена.
- Для зон нагрівання встановлено потрібний рівень нагрівання.



Що робити, якщо зони нагрівання не вмикаються?

Можливі причини

- Минуло понад 10 секунд від натиснення сенсорної кнопки увімкнення/вимкнення до увімкнення потрібної зони нагрівання (див. розділ "Увімкнення пристрою").
- Панель керування частково накрита вологою ганчіркою або на неї пролито рідину.

Щоб робити, якщо раптом вимикаються всі індикатори, крім H індикатора залишкового тепла?

Таке може ставатися з двох причин.

- Було випадково натиснуто сенсорну кнопку увімкнення/вимкнення.
- Панель керування частково накрита вологою ганчіркою або на неї пролито рідину.

Що робити, якщо після того як було вимкнуто зони нагрівання, не світиться індикатор залишкового тепла?

Можлива причина

- Зону нагрівання використовували короткий час і тому вона недостатньо нагрілась. Якщо зона нагрівання гаряча, зверніться до центру обслуговування споживачів.



Що робити, якщо зони нагрівання не вмикаються або не вимикаються?

Таке може статися з поданих далі причин.

- Панель керування частково накрита вологою ганчіркою або на неї пролито рідину.
- Увімкнено замок від дітей.

Що робити, якщо світиться індикація S E?

Можливі причини

- Панель керування частково накрита вологою ганчіркою або на неї пролито рідину. Щоб скинути повідомлення про помилку, натисніть сенсорну кнопку увімкнення/вимкнення.

Що робити, якщо світиться індикація o t?

Можливі причини

- Варильна поверхня перегрілась через неналежну роботу.
- Після того як поверхня охолоне, натисніть сенсорну кнопку увімкнення / вимкнення, щоб скинути повідомлення про помилку.

Що робити, якщо світиться індикація U?

Можливі причини

- Посуд не підходить або занадто малий, чи взагалі відсутній на зоні нагрівання.
- Якщо використовувати підхожий посуд, повідомлення зникне автоматично.

Що робити, якщо вентилятор охолодження продовжує працювати після вимкнення варильної поверхні?

Можливі причини

- Після завершення користування варильною поверхнею вентилятор охолодження працює для її охолодження.
- Вентилятор охолодження вимкнеться після того, як охолоне електроніка варильної поверхні.

Якщо ремонт необхідний в результаті помилки експлуатації пристрою, виклик спеціаліста може бути платним навіть в період гарантійного обслуговування.





ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перш ніж телефонувати до служби підтримки чи обслуговування, прочитайте розділ "Усунення несправностей".
Якщо допомога Вам все ж потрібна, виконайте вказівки нижче.

Це технічна несправність?

Якщо так, зверніться до центру обслуговування споживачів.
Завжди заздалегідь готуйтеся до розмови. Це полегшить визначення проблеми, а також дозволить зрозуміти, чи потрібне обслуговування.
Підготуйте таку інформацію.

- В чому саме полягає проблема?
- За яких обставин стається проблема?

Коли телефонуєте, Ви повинні знати модель і серійний номер пристрою. Ця інформація подана на табличці з технічними даними.

- Опис моделі
- Серійний номер (15 цифр)

Радимо записати цю інформацію для довідки.

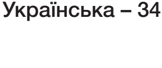
Модель: ____________________

Серійний номер: ____________________




Коли необхідно платити за обслуговування навіть під час дії гарантійного періоду?

- якщо Ви змогли усунути проблему самостійно, застосовуючи вирішення, надані у розділі "Усунення несправностей",
- якщо спеціаліст центру обслуговування мав здійснити кілька візитів до Вас, оскільки йому не надали вичерпну інформацію перед візитом, через що спеціаліст мав повертатись до Вас, щоб привезти запасні деталі. Підготуйтесь до дзвінка, як описано вище, щоб заощадити кошти і запобігти додатковим візитам спеціаліста.





технічні характеристики

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Розміри пристрою	Ширина	575 мм
	Глибина	505 мм
	Висота	56 мм
Розміри робочої поверхні	Ширина	560 мм
	Глибина	490 мм
	Радіус закруглень	3 мм
Напруга під'єднання		220 - 240 В ~ 50 / 60 Гц
Максимальна споживана потужність		7,2 кВт
Вага	Нетто	11,3 кг
	Брутто	14,2 кг

ЗОНИ НАГРІВАННЯ

Положення	Діаметр	Потужність
Задня ліворуч	160 мм	1400 Вт / Підсилення потужності 2000 Вт
Передня ліворуч	210 мм	2200 Вт / Підсилення потужності 3200 Вт
Передня частина комбінованої зони нагрівання	-	1800 Вт / Підсилення потужності 2600 Вт
Задня частина комбінованої зони нагрівання	-	1800 Вт / Підсилення потужності 2600 Вт
Повна комбінована зона нагрівання	-	3600 Вт / Підсилення потужності 4600 Вт



Призначено для використання в нормальних умовах

Термін слуби: 7 років





Виробник : Samsung Electronics Co., Ltd /
Самсунг Електронікс Ко., Лтд

Адреса виробника :
(Maetan-дон) 129, Самсунг-ро, Йонгтонг-гу, Сувон-сі,
Гйонггі-до, Корея, 443-742

АДРЕСА ФАБРИКИ/АДРЕС ФАБРИКИ:
20230 313 Moo 1, Сухафібан 8 Роад, Срірача Індастрі Парк,
Т. Бунг А. Срірача, Чонбурі, Таїланд

Країна виробництва : Таїланд



Імпортер в Україні:
ТОВ "Самсунг Електронікс Україна Компані"
вул. Льва Толстого, 57, 01032, Київ, Україна

МАЄТЕ ЗАПИТАННЯ ЧИ КОМЕНТАРІ?

КРАЇНА	ТЕЛЕФОН	ВЕБ-САЙТ
RUSSIA	8-800-555-55-55	www.samsung.com/ru/support
GEORGIA	0-800-555-555	www.samsung.com/support
ARMENIA	0-800-05-555	
AZERBAIJAN	0-88-555-55-55	
KAZAKHSTAN	8-10-800-500-55-500(GSM: 7799, VIP care 7700)	
UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	
KYRGYZSTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com/kz_ru/support
TADJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com/support
MONGOLIA	7-495-363-17-00	
BELARUS	810-800-500-55-500	
MOLDOVA	0-800-614-40	
UKRAINE	0-800-502-000	www.samsung.com/ua/support (Ukrainian) www.samsung.com/ua_ru/support (Russian)

DG68-00345A-07







CTN464NC Сериясы
CTN464KC Сериясы
CTN464TC Сериясы
CTN464EC Сериясы
CTN464DC Сериясы
CTN464FC Сериясы

Индукция пеші

пайдаланушы нұсқаулығы



Бұл нұсқаулық кітапша 100 % қайта өңдеуден өткізуге болатын қағазға басылған.





мүмкіндіктерді елестетіңіз

Samsung компаниясының бұл өнімін сатып алғаныңызға рахмет.

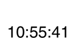






мазмұны













пайдаланушы нұсқаулығын қолдану

Құрылғыны іске қосар алдында, осы пайдаланушы нұсқаулығын, соның ішінде төмендегі тарауда қарастырылған сақтық шараларын мұқият оқып шығыңыз. Осы нұсқаулықты келешекте қарап жүру үшін сақтап қойыңыз. Құрылғыны басқа адамға берсеңіз, оның нұсқаулығын да жаңа иеленушіге қоса беруді ұмытпаңыз.

ҚАУІПСІЗДІККЕ ҚАТЫСТЫ МАҢЫЗДЫ БЕЛГІЛЕР ЖӘНЕ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ.

Осы пайдаланушы нұсқаулығының мәтінінде келесі белгілер қолданылған:

⚠ ЕСКЕРТУ	Ауыр жарақат немесе өлімге әкелетін **қатерлі жағдайлар немесе қауіпті әрекеттер**.
⚠ АБАЙ БОЛЫҢЫЗ	Кішігірім жарақат немесе мүлікке зиян келтіретін **қатерлі жағдайлар немесе қауіпті әрекеттер**.
АБАЙ БОЛЫҢЫЗ	Пештің үстін іске қосқан кезде өрт, жарылыс шығу, электр қатеріне ұрыну немесе адамды жарақаттайтын жағдайлар орын алмас үшін осы негізгі қауіпсіздік шараларын орындаңыз .




	Әрекет ЕТПЕҢІЗ.
	БҰЗБАҢЫЗ.
	Қол ТИГІЗБЕҢІЗ.
	Нұсқауларды тура орындаңыз.
	Ашаны розеткадан суырыңыз.
	Электр тоғының қатеріне түспес үшін құрылғыны жерге қосыңыз.
	Қызмет көрсету орталығына хабарласып көмек алыңыз.
	Ескерім
	Маңызды



сақтық шаралары

Осы құрылғының сақтық шаралары, қолданыстағы техникалық және қауіпсіздік стандарттарының барлығына сай келеді. Дегенмен, өндіруші ретінде сіздерді келесі сақтық шараларымен таныстыруды өз міндетіміз деп санаймыз.

ЕСКЕРТУ ЭЛЕКТР ҚАУІПСІЗДІГІ

Құрылғыны міндетті түрде білікті электрик орнатып, жерге қосуға тиіс.

Құрылғыны тек білікті қызмет көрсету технигі ғана жөндеуге тиіс. Құрылғыны тиісті маманы жоқ адамдар жөндесе, жарақат алуы немесе елеулі ақаулық орын алуы мүмкін. Егер құрылғыңызды жөндеу қажет болса, жергілікті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Бұл нұсқаулар орындалмаса, мүлікке зиян келуі және кепілдік заңды күшінен айырылуы мүмкін.

Кіріктіріліп орнатылатын құрылғыларды, тиісті стандарттарға сай келетін қаптама немесе жұмыс алаңына орнатып болғаннан кейін ғана іске қосу керек. Бұл электр қауіпсіздігін қамтамасыз ету стандартында көрсетілгендей, электр құралас бөлшектеріне тиіп кетуден жеткілікті түрде қорғайды.



Егер құрылғыңыз дұрыс жұмыс істемесе немесе оның бетінде сызат, жарық пайда болса:

- барлық пісіру алаңдарын сөндіріңіз;
- пештің үстін электр желісінен ағытыңыз да;
- жергілікті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

 ЕСКЕРТУ БАЛА ҚАУІПСІЗДІГІН ҚАМТАМАСЫЗ ЕТУ

Жас бала немесе әлсіз адамдар өз қауіпсіздігін қамтамасыз ететін адамның қарауынсыз, бұл құрылғыны пайдалануына болмайды.

Кішкене балаларды құрылғымен ойнамас үшін қадағалап отыру керек.

Тағам пісіру барысында пісіру алаңдары қызып кетеді. Кішкене балаларды әрқашан құрылғыдан алыс ұстаңыз.





 ҚОЛДАНУ БАРЫСЫНДАҒЫ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Бұл құрылғы тек үйде тағам пісіруге және қуыруға арналған. Бұл құрылғы коммерциялық мақсатта немесе өнеркәсіпте қолдануға арналмаған.

Пештің үстін ешқашан бөлме жылыту үшін қолданбаңыз.

Пеш үстінің жанында орналасқан розеткаларға электр құрылғыларын жалғаған кезде абай болыңыз. Электр сымдары пеш үстіне тиіп тұрмауға тиіс.

Қатты қызған тоңмай және өсімдік майы тез от алып кетуі мүмкін. Тоңмай немесе өсімдік майын қолданып тағам пісіргенде, мысалы фри тағамын қуырғанда, пештің үстін қараусыз қалдырмаңыз.

Қолданып болғаннан кейін пісіру алаңдарын сөндіріңіз.

Басқару панельдерін әрқашан таза, әрі құрғақ ұстаңыз.

Пештің үстіне ешқашан тұтанғыш зат қоймаңыз. Өрт шығуы мүмкін.

Пештің үстін алюминий фольганы, алюминий фольгаға оралған тағамды немесе алюминий ыдысқа салынған мұздатылған тағамды ысыту үшін қолданбаңыз.

Құрылғыны байқап қолданбасаңыз, күйіп қалуыңыз мүмкін.

Электр құрылғыларының сымдарын, пештің қызып тұрған үстіне немесе ыстық ыдыстарға тигізбеу керек.

Пештің үстін киім кептіру үшін қолданбаңыз.

Аэрозоль және жуғыш зат тәрізді заттарды, пештің астындағы суырма немесе шкафтарға салып сақтауға болмайды.





ЕСКЕРТУ : Кардиостимуляторы және жүрек имплантанттары бар адамдар, индукциялық пісіру алаңдары іске қосылып тұрған кезде, денесінің жоғарғы бөлігін кем дегенде 30см жоғары ұстау керек. Егер күмәндансаңыз, құрылғыны өндірушіге немесе өз дәрігеріңізге хабарласыңыз.

 ТАЗАЛАУ БАРЫСЫНДАҒЫ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Тазалардың алдында құрылғыны әрқашан сөндіріңіз.

Қауіпсіздікті сақтау мақсатында құрылғыны ешқашан бу құрылғысымен немесе жоғары қысым құрылғысымен тазаламаңыз.

Пештің үстін осы нұсқаулықта көрсетілген тазалау және күтім көрсету нұсқауларына сай тазалаңыз.





ҚҰРЫЛҒЫНЫ ОРНАТУҒА ҚАТЫСТЫ ҚАТАҢ ЕСКЕРТУ БЕЛГІЛЕРІ



Бұл құрылғыны міндетті түрде өндіруші дайындықтан өткізген, пештің үстіне күтім көрсетуге мамандаған техник ғана орнатуға тиіс. "Пештің үстін орнату" тарауын қараңыз.

Қорек сымын дәл сай келетін немесе қуаты жоғары розеткаға жалғаңыз және розетканы тек осы құрылғы үшін қолданыңыз. Ашаны розеткаға мықтап сұғыңыз. Сондай-ақ, ұзартқыш сымды қолдануға болмайды.

- Бұл нұсқауды орындамай, розеткаға ұзартқышты немесе көп-салалы қосқышты пайдаланып басқа құрылғыларды да қоссаңыз, электр қатері орын алып немесе өрт шығуы мүмкін.
- Электрлі трансформаторды қолданбаңыз. Электр қатері орын алуы немесе өрт шығуы мүмкін.

Бұл құрылғыны білікті техник немесе қызмет көрсету орталығы орнатуға тиіс.

- Бұл нұсқау орындалмаған жағдайда, электр қатері орын алуы, өрт, жарылыс шығуы, өнімге нұқсан келуі немесе адам жарақат алуы мүмкін.

Орнатып болғаннан кейін құрылғыны электр желісінен ағыту мүмкін болуға тиіс. Құрылғыны желіден ағыту үшін оның ашасы қол жететін жерде тұруға тиіс немесе сымға қолданыстағы ережеге сай айырып-қосқыш орнатылуға тиіс. (Кіріктірілген үлгілерге ғана қатысты.)



Бұл құрылғыны қыздырғыштың қасына немесе тұтанғыш заттың қасына қойып іске қоспаңыз.
Бұл құрылғыны ылғалды, майлы немесе шаңды жерге қойып немесе күн сәулесі тура түсетін, су ағатын (жаңбыр тамшысы) жерге қоймаңыз.
Бұл құрылғыны газ шығуы мүмкін жерге орнатпаңыз.

- Электр қатері орын алуы немесе өрт шығуы мүмкін.

Бұл құрылғы көлік құралдарына, ұзақ жолсапар көліктеріне немесе сол сияқты көліктерге орнатуға арналмаған.



Бұл құрылғыны жерге дұрыс қосу керек.
Құрылғыны газ құбыры, пластик су құбыры немесе телефон желісі арқылы жерге қоспаңыз.

- Электр қатері орын алуы, өрт, жарылыс шығуы немесе құрылғыға зақым келуі мүмкін.
- Құрылғының ашасын жерге дұрыс қосылмаған розеткаға ешқашан жалғамаңыз, оны жергілікті және мемлекеттік стандарттарға сай жерге қосыңыз.



ОРНАТУ БОЙЫНША ЕСКЕРТУ БЕЛГІЛЕРІ



Бұл құрылғыны, оның ашасына қол жететін етіп орнату керек.

- Бұлай істемеген жағдайда, электр тоғы таралып, электр қатері орын алуы немесе өрт шығуы мүмкін.

Құрылғыны оның салмағын көтере алатын тегіс және қатты еденнің үстіне орнатыңыз.

- Бұлай істемеген жағдайда, құрылғы дірілдеуі, одан шуыл шығуы және басқа да ақаулықтар орын алуы мүмкін.

Құрылғыны орнатқан кезде құрылғы мен қабырға арасына тиісті орын қалдырыңыз.

- Бұлай істемеген жағдайда, құрылғы қызып кетіп өрт шығуы мүмкін.

Пештің үстіңгі жағынан, минимум бос орын қалдырыңыз









ЭЛЕКТР ҚАУІПСІЗДІГІН ҚАМТАМАСЫЗ ЕТУГЕ ҚАТЫСТЫ ҚАТАҢ ЕСКЕРТУ БЕЛГІЛЕРІ

Құрылғының ашасы қосылатын ағытпалар мен контакттарын, шаң немесе су тәрізді басқа заттардан құрғақ шүберекті қолданып мезгіл-мезгіл тазалап отырыңыз.

- Ашаны розеткадан суырып, құрғақ шүберекпен тазалаңыз.
- Бұлай істемеген жағдайда, электр қатері орын алуы немесе өрт шығуы мүмкін.

Ашаны розеткаға қорек сымы еденді бойлай жататын етіп дұрыс бағытта сұғыңыз.

- Егер ашаны розеткаға кері бағытта сұқсаңыз, қорек кабелінің ішіндегі сымдар бүлініп, нәтижесінде электр қатері орын алуы немесе өрт шығуы мүмкін.

Ашаны розеткаға мықтап сұғыңыз. Бүлінген ашаны, бүлінген қорек сымын немесе босап қалған розетканы қолданбаңыз.

- Электр қатері орын алуы немесе өрт шығуы мүмкін.

Қорек сымын тартпаңыз, не қатты майыстырмаңыз.
Қорек сымын иіп немесе шиеленістірмеңіз.
Қорек сымын металл заттарға ілмектеп байламаңыз, ауыр затты қорек сымының үстіне қоймаңыз, қорек сымын заттардың арасына қыстырмаңыз немесе қорек сымын құрылғының артына тықпаңыз.

- Электр қатері орын алуы немесе өрт шығуы мүмкін.

Ашаны розеткадан қорек сымынан тартып суырмаңыз.

- Ашаны розеткадан ашаның өзінен ұстап суырыңыз.
- Бұлай істемеген жағдайда, электр қатері орын алуы немесе өрт шығуы мүмкін.

Құрылғы немесе қорек сымы бүлінген жағдайда, жақындағы қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.





ЭЛЕКТР ҚАУІПСІЗДІГІН ҚАМТАМАСЫЗ ЕТУГЕ АРНАЛҒАН ЕСКЕРТУ БЕЛГІЛЕРІ

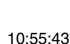
Құрылғы ұзақ уақыт қолданыста болмаса немесе найзағай жарқылдап, күн күркіреген кезде құрылғының ашасын розеткадан суырыңыз.

- Бұлай істемеген жағдайда, электр қатері орын алуы немесе өрт шығуы мүмкін.

Құрылғы ұзақ уақыт қолданыста болмаса немесе найзағай жарқылдап, күн күркіреген кезде құрылғының ашасын розеткадан суырыңыз.

- Бұлай істемеген жағдайда, электр қатері орын алуы немесе өрт шығуы мүмкін.

CTN464NC01_BWT_DG68-00345A-07_KK.indd 8 2014-07-11 10:55:43







ҚҰРЫЛҒЫНЫ ІСКЕ ҚОСУҒА ҚАТЫСТЫ ҚАТАҢ ЕСКЕРТУ БЕЛГІЛЕРІ



Газ шығып кеткен кезде (мысалы, пропан, сұйылтылған газ т.с.с.) құрылғы ашасына қол тигізбей, бөлмені дереу желдетіңіз. Құрылғыға немесе оның қорек сымына қол тигізбеңіз.

- Желдеткішті қолданбаңыз.
- Жарқыл шығып, жарылыс немесе өртке ұласуы мүмкін.

Құрылғы іске қосылып тұрғанда қызып кетеді. Пеш үстінің ішкі қыздырғыш элементтеріне қол тиіп кетпес үшін абай болу керек.

Байқаусызда күйіп қалмас үшін, тағамды пештің үстінен алар кезде ӘРҚАШАН пешке арналған қолғапты қолданыңыз.

ЕСКЕРТУ : Баланы тамақтандыратын шөлмектің және балалар тағамы салынған қалбырлардың ішіндегісін берер алдында араластыру немесе шайқау керек және күйіп қалмас үшін температурасын тексеру керек.

Қорек сымы бүлініп қалса, қатерлі жағдай орын алмас үшін оны өндіруші немесе өндірушінің уәкілетті агенті немесе білікті адам ауыстыруға тиіс.

Балаларды құрылғымен ойнамас үшін қадағалап отыру керек

ЕСКЕРТУ : Балаларға пештің үстін дұрыс қолданбағанда қатерлі жағдайлардың орын алатындығын түсіндіріп, оларға тиісті нұсқаулар бергеннен кейін ғана пештің үстін ешкімнің қадағалауынсыз пайдалануға рұқсат етіңіз.

Бұл құрылғы кембағал, сезім мүкістігі бар немесе ақыл-есі кем, құрылғыны қолдану тәжрибесі жоқ не қолдана білмейтін адамдар (балаларды қоса алғанда) қолдануға арналмаған. Олар осы құрылғыны өз қауіпсіздігін қамтамасыз ететін адамның нұсқауы немесе қадағалауы бойынша пайдалануға тиіс.

ЕСКЕРТУ : Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда қол жететін бөлшектері қызып тұруы мүмкін. Жас балалар күйіп қалмас үшін оларды құрылғыдан алыс ұстаңыз.

ЕСКЕРТУ : Пештің үстінде сызат пайда болса, электр қатеріне ұшырамас үшін құрылғыны сөндіріп қойыңыз. Пештің үстін, оның шыны бетін ауыстырмайынша қолданбаңыз.

Пышақ, шанышқы, қасық және қақпақ тәрізді металл заттарды пештің үстіне қоймаңыз, себебі олар ысып кетуі мүмкін.

ЕСКЕРТУ : Электр қатеріне түсіп қалмас үшін, құрылғы шамын ауыстырар кезде оны электр желісінен ағытып алыңыз.







Ашаны дымқыл қолмен ұстамаңыз.

- Электр қатеріне ұшырауыңыз мүмкін.

Іске қосылып тұрған құрылғыны ашасынан тартып электр желісінен ағытуға болмайды.

- Ашаны қайта розеткаға сұққан кезде жарқыл пайда болып, электр қатері немесе өрт шығуы мүмкін.

Орам материалдарының барлығын баланың қолы жетпейтін жерде ұстаңыз, себебі орам материалдары балалар үшін қауіпті.

- Бала қалтаны басына киіп алса, тұншығып қалуы мүмкін.
- Бұлай істемеген жағдайда, электр қатері орын алуы, адам күйіп немесе жарақаттанып қалуы мүмкін.

Құрылғыны ешқашан тағам пісіруден басқа мақсатта қолданбаңыз.

- Бұл нұсқау орындалмаса, өрт шығуы мүмкін.

Пластик немесе қағаз сауыттарды ешқашан қыздырмаңыз және оларды пеш үстінің функциясы үшін қолданбаңыз.

- Бұл нұсқау орындалмаса, өрт шығуы мүмкін.

Тағамды қатты қыздырмаңыз.

- Өрт шығуы мүмкін.

Тағамдарды журнал немесе газет парақтарына орап қыздырмаңыз.

- Өрт шығуы мүмкін.

Тұтанғыш бүріккіштерді немесе заттарды пештің қасына қоймаңыз немесе қолданбаңыз.

- Өрт шығу немесе жарылыс орын алу қаупі бар.



Кофе, шай, ликер немесе су тәрізді сусындарды немесе карри, сорпа немесе бұқтырма тәрізді тағамдарды қыздыру үшін төмен қуат параметрін қолданыңыз да, қыздыру барысында араластыруды ұмытпаңыз.

- Жоғары қуат параметрін қолданғанда, **ыдыстың ішіндегісі ешбір белгі берместен тасып кетуі** және қатты күйіп қалуыңыз мүмкін.

Саусақтарыңызды, басқа заттарды немесе білікше не ине тәрізді темір заттарды, ішкі, сыртқы тесіктерге және саңылауларға сұқпаңыз. Бұл аталған саңылау, тесіктердің қайбіріне бөгде зат сұғылса, ашаны розеткадан суырыңыз да, осы құрылғыны сатушыға немесе жақындағы қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

- Бұлай істемеген жағдайда, электр қатері орын алуы немесе жарақаттанып қалуы мүмкін.

Сауыттарды ЕШҚАШАН шегіне дейін толтырмаңыз, сұйық тасып төгілмес үшін аузы түбінен қарағанда кең сауытты таңдаңыз. Мойыны тар шөлмектер де, қатты қызса жарылып кетуі мүмкін.

Баланың шөлмегін ЕШҚАШАН еміздігін алмай қыздырмаңыз, себебі қатты қызған шөлмек жарылып кетуі мүмкін.

Қорек сымы немесе ашасын суға батырмаңыз, қорек сымын заттың қызып тұрған беттерінен алыс ұстаңыз.

Қорек сымы немесе ашасы бүлінген құрылғыны ешқашан іске қоспаңыз.

ЕСКЕРТУ : Сұйық тағамдар мен басқа да тағамды тұмшаланып жабылған сауыттарда қыздыруға болмайды, себебі олар жарылуы мүмкін.





Құрылғыны өзіңіз жөндеуге, бөлшектеуге немесе өзгертуге әрекеттенбеңіз.

- Стандартты сақтандырғыштан басқа сақтандырғышты (мысалы, мыс, темір орамасы бар т.с.с.) қолданбаңыз.
- Құрылғыны жөндеу немесе қайта орнату қажет болса, жақын қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Бұлай істемегенде, электр қатері орын алуы, өрт шығуы, өнімге нұқсан келуі немесе адам жарақат алуы мүмкін.

Құрылғыға бөгде зат, мысалы су кіріп кеткен жағдайда, ашаны розеткадан суырыңыз да, жақын қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

- Бұлай істемеген жағдайда, электр қатері орын алуы немесе өрт шығуы мүмкін.

Егер құрылғы судың астында қалса, жақын жердегі қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

- Бұлай істемеген жағдайда, электр қатері орын алуы немесе өрт шығуы мүмкін.

Егер құрылғыдан тосын шуыл, көңірсіген немесе түтін иісі шықса, ашаны дереу розеткадан суырыңыз да, жақын қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

- Бұлай істемесеңіз, электр қатері орын алуы немесе өрт шығуы мүмкін.

АБАЙ БОЛЫҢЫЗ ІСКЕ ҚОСУҒА ҚАТЫСТЫ ЕСКЕРТУ БЕЛГІЛЕРІ

Қыздырылған сусын немесе тағамдар қатты ыстық болуы мүмкін, абай болыңыз.

- Әсіресе баланы тамақтандырар алдында, тағамның жеткілікті салқындағанын тексеріңіз.

Су немесе басқа сұйықтарды ысытқан кезде абай болыңыз.

- Мойыны тар, сырғанақ сауыттарды қолданбаңыз.
- Бұлай істемеген жағдайда, ыдыстың ішіндегісі кенет тасып, күйіп қалуыңыз мүмкін.

Тағам пісіріп жатқанда немесе пісіріп болғаннан кейін дереу тағамды немесе пештің ешбір бөлшегін ұстамаңыз.

- Ас үй қолғабын қолданыңыз, себебі қатты ыстық болса қолыңыз күйіп қалуы мүмкін.

Беті шытынап кетсе, қуат тетігін бұрап құрылғыны сөндіріңіз.

- Бұл нұсқау орындалмаса, электр қатеріне ұрынып қалуыңыз мүмкін.

Аз мөлшердегі тағамды пісіруге немесе қуыруға аз уақыт кетеді.

Аз мөлшердегі тағамды стандартты уақытпен пісірсеңіз, қатты ысып, күйіп кетуі мүмкін.

Балаларды құрылғымен ойнамас үшін қадағалап отыру керек.

Қақпақты ашар алдында оған шашыраған тағамды тазалау керек және қақпақты жабар алдында пештің үстін суытып алу керек (Қақпағы бар үлгілерге қатысты ескерім).

Құрылғының үстіне шықпаңыз немесе оның үстіне зат (мысалы, кір, пештің қақпағы, жанып тұрған шамшырақ, тұтатылған темекі, ыдыс-аяқ, химиялық заттар, металл заттар т.с.с.) қоймаңыз.

- Бұның нәтижесінде электр қатері орын алып, өрт шығуы, құрылғыға нұқсан келуі немесе адам жарақаттануы мүмкін.

Құрылғыны дымқыл қолмен іске қоспаңыз.

- Электр қатеріне ұшырауыңыз мүмкін.







Құрт-құмырысқаларды құртуға арналған бүріккіштерді пешке шашпаңыз.

- Бұндай заттар адам үшін ғана қауіпті емес, электр қатерін тудыруы, өрт шығаруы, құрылғыға нұқсан келтіруі мүмкін.

Құрылғыны раковина немесе шыныдан жасалған осал заттардың үстіне қоймаңыз.

- Раковинаға немесе шыны затқа зақым келуі мүмкін.

Құрылғыдан жаңа ғана алынған тағамның орамын жазар кезде абай болыңыз.

- Тағам ыстық болса, оның орамын ашар кезде кенет ыстық бу шығып, күйіп қалуыңыз мүмкін.

Құрылғыны қорек сымынан тартып ағытпаңыз, әрқашан ашасынан мықтап ұстап, розеткадан тура шығарып алыңыз.

- Қорек сымына зақым келсе, қысқа тұйықталу, өрт және/не электр қатері орын алуы мүмкін

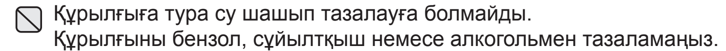
Бұл құрылғылар жеке тұрған таймер немесе қашықтан басқару құралының көмегімен басқарылмайды.

Пеш үстінің элементтеріне тесіле қарамаңыз (Галоген шамы бар үлгілерге ғана қатысты).

Қолданып болғаннан кейін, пеш үстінің қыздырғыш элементін тиісті басқару тетігін қолданып сөндіріңіз, оны ыдыс анықтағыш құралға сеніп қалдырмаңыз (Ыдыс анықтағыш құралы бар үліглерге ғана қатысты).



ТАЗАЛАУҒА ҚАТЫСТЫ ҚАТАҢ ЕСКЕРТУ БЕЛГІЛЕРІ



Құрылғыға тура су шашып тазалауға болмайды.
Құрылғыны бензол, сұйылтқыш немесе алкогольмен тазаламаңыз.

- Себебі, құрылғының түсі кетіп, деформацияланып, бүлініп немесе электр қатері орын алуы, өрт шығуы мүмкін.

Тазалау немесе жөндеу жұмыстарын орындар алдында, құрылғыны розеткадан ажыратыңыз.

- Бұлай істемеген жағдайда, электр қатері орын алуы немесе өрт шығуы мүмкін.

Өз қауіпсіздігіңізді қамтамасыз ету үшін, жоғары қысымдағы су бүріккіш немесе бумен тазалайтын құралдарды қолданбаңыз.



ТАЗАЛАУҒА ҚАТЫСТЫ ЕСКЕРТУ БЕЛГІЛЕРІ

Пештің үстін мезгіл-мезгіл тазалап, тағамның қалдықтарын алып отыру керек.

Пештің үстін таза ұстамасаңыз, оның бетінің сапасы кетіп, уақытынан бұрын істен шығып, қатерлі жағдайлар орын алуы мүмкін.

Құрылғыны (сыртын/ішін) тазалау барысында өзіңізге зақым келтіріп алмаңыз.

- Құрылғының өткір қырларына соғылып қалуыңыз мүмкін.

Құрылғыны бумен тазалайтын құралмен тазаламаңыз.

- Тот басуы мүмкін.







құрылғыны тастау бойынша нұсқаулар

⚠ ЕСКЕРТУ ОРАМ МАТЕРИАЛДАРЫН ТАСТАУ

Құрылғыны орау үшін қолданылған материалдардың барлығын, түгел қайта өңдеуге болады. Тақталар мен қатты көбік текшелер тиісті белгімен белгіленген. Орам материалдары мен ескі құрылғыларды, қауіпсіздік нұсқаулары мен қоршаған орта қауіпсіздігін қамтамасыз етуді ескере отырып тастау керек.



ЕСКЕРТУ ЕСКІ ҚҰРЫЛҒЫНЫ ДҰРЫС ТАСТАУ

ЕСКЕРТУ : Ескі құрылғыны тастардың алдында, бұл құрылғы бұдан кейін қауіп көзіне айналмас үшін мүлдем жарамсыз етіп барып тастаңыз.
Бұлай істеу үшін, білікті техникті шақыртып, құрылғыны желіден ағыту, қорек сымын ажырату жұмыстарын орындату керек.

Құрылғыны тұрмыстық қалдық тасталатын жерге тастауға болмайды.

Қалдықтарды жинау және тұрмыстық қалдықтан басқа қалдықтар тасталатын жер туралы ақпаратты, жергілікті мекеме немесе әкімшіліктен алуға болады.





АТАЛҒАН ӨНІМДІ ДҰРЫС ПАЙДАЛАНУ (ЭЛЕКТР ҚУАТЫН ШЫҒЫНДАУ ЖӘНЕ ЭЛЕКТРОНДЫҚ ЖАБДЫҚ)

(Жеке қоқыс жинайтын жүйесі бар елдерге қатысты)

Өнімдегі, акцессуардағы немесе нұсқаулықтағы бұл таңбалау өнімді және оның электрондық аксессуарларын (мысалы, қуат беру құрылғысын, құлаққаптың, USB кабелін), олардың қызмет ету мерзімі өткен соң, үйде басқа мақсатта пайдалануға болмайтындығын білдіреді. Қалдықтардың бақыланбайтын пайдаланылуынан қоршаған ортаға немесе адам денсаулығына зиян келтірудің алдын алу үшін бұл заттарды басқа қалдық түрлерінен бөлек алып қойыңыз және оларды материалдық ресурстарды екінші рет пайдалану үшін қолданыңыз.

Үйде пайдаланушылар экологиялық қауіпсіз түрде қайта өңдеу үшін осы өнімді қай жерден және қалай алуға болатынын анықтау мақсатында, осы өнімді сатып алған жердегі ретейлермен немесе оның жергілікті кеңсесімен хабарласуы тиіс.

Іскерлік пайдаланушылар сату-сатып алу шартының талаптары мен ережелерін тексеру үшін өзінің жабдықтаушысымен хабарласуы тиіс. Осы өнім және оның электрондық аксессуарлары жойылатын басқа пайдаланған қаптамалармен араласып кетпеуі тиіс.





пештің үстін орнату



Жаңа құрылғыларды міндетті түрде білікті техник орнатып, жерге қосуға тиіс. Осы нұсқауды орындауды өтінеміз. Құрылғыны теріс орнату нәтижесінде орын алған ақаулықтардің ешқайсысы кепілдік шарты бойынша қарастырылмайды. Техникалық ақпарат осы нұсқаулықтың соңында берілген.

ОРНАТУШЫҒА АРНАЛҒАН ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

- Электр желісінде құрылғыны электр желісінен барлық полюстарда контакттарының арасы кем дегенде 3 мм түйіспесі бар ажыратқыш құрал болуға тиіс. Жарамды ажыратқыш құралдардың қатарына айырып-қосқыштар, сақтандырғыштар (бұранда тәрізді сақтандырғыштарды корпусынан алу керек) электр ағысынан сақтандырғыштар мен контакт құралдары жатады.
- Өрт қатерінен сақтандыру стандарты бойынша бұл құрылғы EN 60335 - 2 - 6 стандартына сай келеді. Бұндай құрылғылардың бір жақ жанында биік шкаф немесе қабырға тұруына болады.
- Пеш үстінің астыңғы жағына тартпаларды орнатпау керек.
- Құрылғыны электр қатерінен сақтандырып орнату керек.
- Құрылғы орнатылатын ас үй жиһазы, DIN 68930 стандартының орнықтылыққа қойылатын талаптарына сай келуге тиіс.
- Ылғалдан сақтандыру үшін, кесілген беттердің барлығын тиісті материалмен бітеу керек.
- Қыш тақта орнатылған жерге пештің үстін қою үшін, пеш қойылатын жерді тұтастай толтырмамен толтыру керек.
- Табиғи, жасанды тас немесе керамика беттерге орнату үшін, серіппелер орнатылған жерді, жасанды резеңке немесе аралас желіммен желімдеу керек.
- Желімделген жердің жұмыс алаңына нығыз орнатылғанына көз жеткізіңіз. Қосымша силикон желімді қолдануға болмайды; себебі құрылғыны жөндеу кезінде алу қиынға соғады.
- Пештің үстін, астыңғы жұмыс алаңынан алу үшін басу керек.
- Пештің астына тақта орнату керек.
- Жұмыс алаңы мен астыңғы құрылғының алдыңғы жағындағы жел шығатын саңылау тұмшаланып қалмауға тиіс.






ЭЛЕКТР ЖЕЛІСІНЕ ЖАЛҒАУ

Құрылғыны электр желісіне жалғар алдында, құрылғының техникалық ақпарат тақтайшасындағы номинальды кернеу мәнінің, электр желісіндегі кернеуге сай келетінін тексеріңіз. Техникалық ақпарат тақтайшасы пеш корпусының астыңғы жағында орналасқан.

ЕСКЕРТУ **Сымдарды желіге қосар алдында, желінің тоғын ажыратыңыз.**

Қыздырғыш элементтің кернеуі АТ 230 В~. Құрылғы сонымен қатар АТ220 В~ немесе АТ240 В~ желісінде де тамаша жұмыс істейді.
Құрылғыны электр желісіне, желінің кез келген полюсінен, контакттарының арасы кем дегенде 3 мм құрал арқылы, мысалы желіден автоматты ажыратқыш, электр ағысынан сақтандырғыштар немесе сақтандырғыш арқылы жалғау керек.

ЕСКЕРТУ **Қосылым сымы стандарттарға сай болуы керек және ағытпаның бұрандаларын мықтап қатайту керек.**

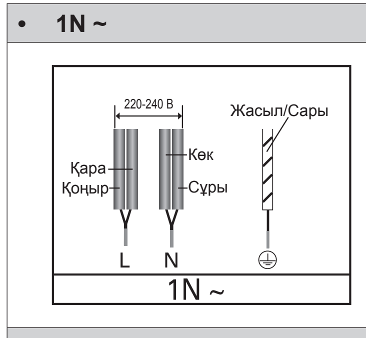
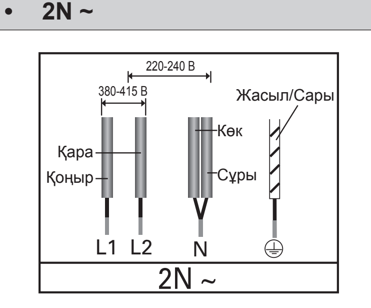
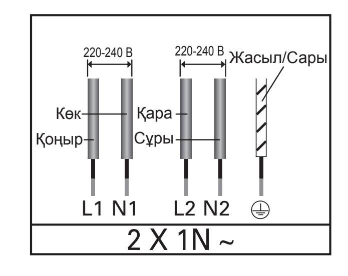
ЕСКЕРТУ Пештің үстін электр желісіне жалғағаннан кейін, пісіру алаңдарының қолдануға дайын екенін, әрқайсысын бірінен кейін бірін ең жоғары қуат мәніне қойып шамалы іске қосып, жарамды ыдысты қолданып тексеріп көріңіз.

Пештің үстін ең алғаш рет іске қосқан кезде, барлық бейнебеттер жанады да, бала қауіпсіздігінің құралы іске қосылады.

ЕСКЕРТУ Үйдегі желі мен құрылғының (қосылым схемасы) фаза және нейтрал сымының орналасуын (сәйкестігін) тексеріңіз; әйтпесе, құралас бөлшектерге нұқсан келуі мүмкін. Теріс орнату нәтижесінде орын алған ақаулық кепілдікке кірмейді.

ЕСКЕРТУ Қорек сымына зақым келсе, оның орнына арнайы сым немесе жинақты, өндіруші немесе дилерден алып салу керек.



• 1N ~	• 2N ~
	
• 2 x 1N ~	
	ЕСКЕРТУ Тоққа дұрыс қосу үшін ағытпаның қасында көрсетілген сымдарды жалғау сызбасын қараңыз.

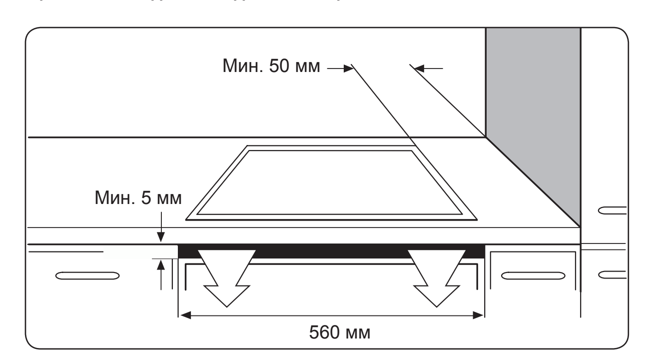


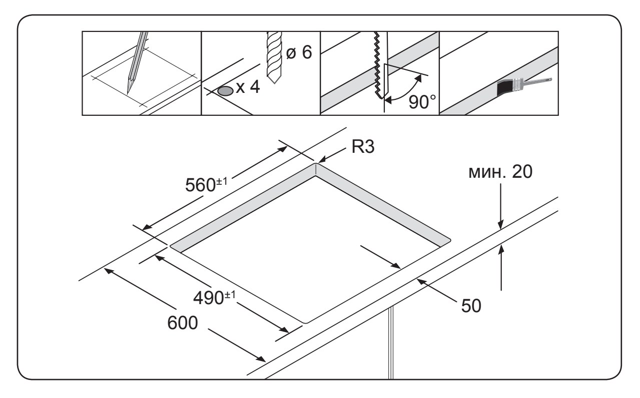


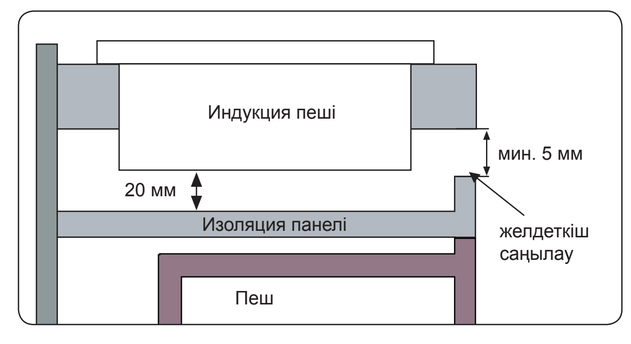
ЖИҺАЗ ІШІНЕ ОРНАТУ



Құрылғыны орнатар алдында, оның техникалық ақпарат тақтайшасында көрсетілген сериялық нөмірін жазып алыңыз.
Бұл нөмір құрылғыны орнатып болғаннан кейін қызмет көрсету кезінде қажет болады, себебі техникалық ақпарат тақтайшасы құрылғының астыңғы жағында қалады.
Құрылғының жан-жағында қалуға тиіс бос орынды міндетті түрде қалдырыңыз.
Екі жағында орналасқан қапсырмаларды, пештің үстін қапсырмаларға орнатпай тұрып, бұрандалармен бекітіп алыңыз.





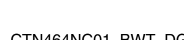







90 °
x 4
ø 2

100
100
=
=
$490^{\pm 1}$

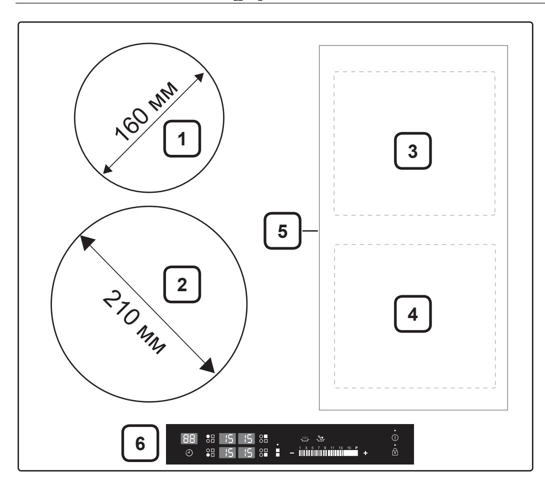






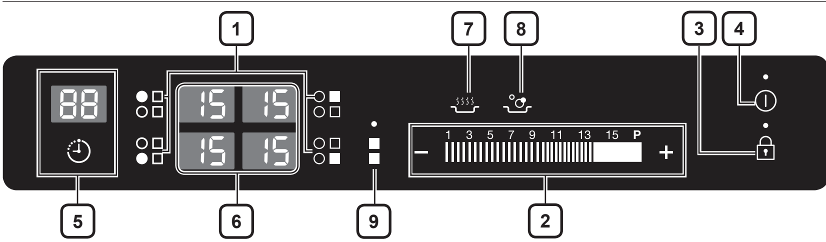
бөлшектері мен функциялары

ПІСІРУ АЛАҢДАРЫ



1. Қуатты үдету шегі 2000 Вт, 1400 Вт индукциялық пісіру алаңы
2. Қуатты үдету шегі 3200 Вт, 2200 Вт индукциялық пісіру алаңы
3. Қуатты үдету шегі 2600 Вт, 1800 Вт индукциялық артқы Кеңейтілген пісіру алаңы
4. Қуатты үдету шегі 2600 Вт, 1800 Вт индукциялық алдыңғы Кеңейтілген пісіру алаңы
5. Қуатты үдету шегі 4600 Вт, 3600 Вт индукциялық толық Кеңейтілген пісіру алаңы
6. Басқару панелі

БАСҚАРУ ПАНЕЛІ



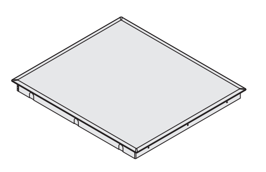


1. Пісіру алаңдарының тетіктері
2. Қызу параметрінің тетігі
3. “Құлып” сенсорлық түймешігі
4. On/Off басқару сенсоры
5. Таймерді басқару сенсоры
6. Қызу параметрі және қалдық қызу индикаторлары
7. Жылы ұстау
8. Автоматты қыздыру
9. Толық кеңейтілген пісіру алаңын таңдау тетігі



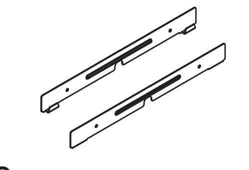


ҚҰРАЛАС БӨЛШЕКТЕРІ



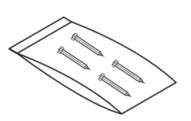


Индукция пеші





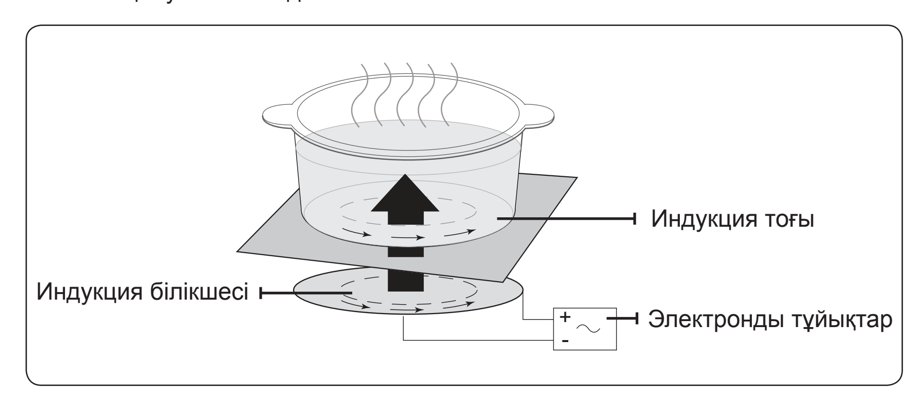
Орнату қапсырмалары



Бұрандалар

ИНДУКЦИЯМЕН ҚЫЗДЫРУ

- **Индукциямен қыздыру принципі**: Ыдысты пісіру алаңына қойып, пісіру алаңын іске қосқанда, индукциялық пештегі электронды тұйықтар, ыдыстың табанында "индукция тоғының" пайда болуына себеп болады да, ыдыстың температурасы жылдам көтеріледі.
- **Өте жылдам пісіреді және қуырады**: Шыны емес ыдыстың өзі тура қызатындықтан, ешбір қызу босқа шығындалмайды, сондықтан-да, басқа жүйелермен салыстырғанда тиімділігі жоғары. Ыдыс сіңіретін қуаттың көпшілігі қызуға айналады.





ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ НЕГІЗГІ ФУНКЦИЯЛАРЫ

- **Керамика пісіру алаңдары**: Құрылғының керамика пісіру беті және төрт жылдам пісіру алаңдары бар.
- **Сенсорлық түймешіктер**: Құрылғыңыз сенсорлық түймешіктердің көмегімен басқарылады.
- **Оңай тазалау**: Керамика пісіру алаңы мен басқару түймешіктерінің бір артықшылығы, оларға оңай қол жеткізіп тазалауға болатындығында. Майда, біртегіс бетті тазалау оңай.
- **On/Off (Қосу/Сөндіру) түймешігі**: “On/Off” (Қосу/Сөндіру) сенсор түймешігі, құрылғыны желіден ағытудың қосымша құралы болып табылады. Осы түймешікті басқан кезде, қуат мүлдем ажырайды немесе толық қосылады.
- **Басқару және функция индикаторлары**: Сандық бейнебеттер мен индикаторлар, параметрлер және іске қосылған функциялар туралы ақпарат береді, сондай-ақ әр түрлі пісіру алаңында қалдық қызу бар-жоғын көрсетеді.





- **Автоматты сөндіру**: Автоматты сөндіру функциясы, егер белгілі бір уақыт өткеннен кейін параметрлерге өзгеріс енгізілмесе, пісіру алаңдарының барлығын автоматты түрде сөндіру қызметін атқарады.
- **Қалдық қызу индикаторы**: Пісіру алаңы адам күйіп қаларлықтай ыстық болса, бейнебетте қалдық қызу индикаторы көрсетіледі.
- **Қуатты үдету P:** Бұл функцияны ыдыстың ішіндегісін ең жоғары қуатпен '15' қыздырғаннан да жылдам қыздыру үшін қолданыңыз. (Бейнебетте 'P'' көрсетіледі.)
- **Ыдысты автоматты түрде анықтау:** Әр пісіру алаңына ыдысты автоматты түрде анықтау жүйесі орнатылған, бұл жүйе пісіру алаңының диаметрінен сәл кіші ыдыстарды анықтай алатын етіп бапталған. Ыдыстарды әрқашан пісіру алаңының ортасына қою керек. Жарамды ыдысты қолдану керек.
- **Сандық бейнебеттер:** Төрт пісіру алаңының төрт бейнебеті бар. Бейнебетте төмендегі ақпарат көрсетіледі:
  - - құрылғы қосулы,
  - 1 15, P таңдалған қызу параметрлері,
  - H қалдық қызу,
  - L бала қауіпсіздігінің құралы қосулы; және
  - 5 E қате туралы хабар, түймешік 8 секундтан көп уақыт басылған.
  - o E теріс іске қосуға байланысты пештің үсті қызып кетсе қате туралы хабар көрсетіледі. (мысалы : бос ыдыс қойылса)
  - U қате хабары; егер пісіру алаңына жарамсыз немесе тым кішкене ыдыс қойылса не мүлдем ыдыс қойылмаса.
- **Жылы ұстау :** Пісірілген тағамды жылы ұстау үшін осы функцияны қолданыңыз. (Бейнебетте "u" көрсетіледі.)
- **Автоматты қыздыру :** Бірақ уақыт өте жоғары қуатпен қыздыру үшін осы функцияны пайдаланыңыз. (Бейнебетте 'A' белгісі көрсетіледі.)
  Аяқталған кезде пісіру алаңы автоматты түрде ең төмен қуат деңгейіне қойылады.

⚠ ЕСКЕРТУ Пештің үсті қосылып тұрған кезде ешқашан қараусыз қалдырмаңыз. Өрт шығуы мүмкін.

- **Кеңейтілген пісіру алаңын таңдау тетігі :** Бұл функцияны пештің оң жағындағы алаңдарының барлығын біріктіріп қолдану үшін пайдаланыңыз.

АВТОМАТТЫ СӨНДІРУ

Егер пісіру алаңдарының бірі іске қосылмаса немесе көп уақыт өткеннен кейін қызу параметрі реттелмесе, сол пісіру алаңы автоматты түрде сөніп қалады.

Кез келген қалдық қызу, тиісті пісіру алаңына тиесілі сандық бейнебетте H ("ыстық") белгішесі арқылы көрсетіледі.
Пісіру алаңы келесі уақыттарда өздігінен сөніп қалады.

Қызу параметрі	Сөндіру
1-3	6 сағаттан кейін
4-6	5 сағаттан кейін
7-9	4 сағаттан кейін
10-15	1,5 сағаттан кейін

CTN464NC01_BWT_DG68-00345A-07_KK.indd 20 2014-07-11 10:55:46






Пештің үсті теріс іске қосуға байланысты қатты қызып кетсе, бейнебетте көрсетіледі. Пештің үсті сөнеді.


Егер егер пісіру алаңына жарамсыз немесе тым кішкене ыдыс қойылса не мүлдем ыдыс қойылмаса, көрсетіледі. 1 минуттан кейін тиісті пісіру алаңы сөнеді.


Пісіру алаңдарының бірі немесе бірнешеуі, көрсетілген уақыттан бұрын сөніп қалса, “Ақаулықты түзету” тарауын қараңыз.

Пісіру алаңдарының басқа да автоматты түрде сөніп қалу себептері

Егер сұйық тасып, басқару панеліне төгілсе, пісіру алаңдарының барлығы автоматты түрде сөніп қалады.
Егер дымқыл шүберекті басқару панеліне қойсаңыз да, автоматты түрде сөндіру функциясы іске қосылады. Осы екі жағдайдың екеуінде де, төгілген сұйықты сүртіп, дымқыл шүберекті алғаннан кейін, құрылғыны **On/Off control** ⓘ сенсор түймешігін қолданып қайта іске қосу керек.

ҚАЛДЫҚ ҚЫЗУ ИНДИКАТОРЫ

Жеке пісіру алаңы немесе пештің үсті сөндірілгеннен кейін, қалдық қызудың бар-жоғы, тиісті пісіру алаңының сандық бейнебетінде (“ыстық”) арқылы көрсетіледі. Тіптен пісіру алаңын сөндіргеннен кейін, қалдық қызу индикаторы, тек пісіру алаңы суығаннан кейін ғана сөнеді.
Қалдық қызуды тағамды жібіту немесе жылы ұстау үшін қолдануыңызға болады.


ЕСКЕРТУ Қалдық қызу индикаторы жанып тұрса, күйіп қалу қаупі бар деген сөз.


ЕСКЕРТУ Егер тоқ өшіп қалса, белгішесі көрінбей кетеді де, қалдық қызу туралы ақпарат көрсетілмейді. Дегенмен, әлі де күйіп қалу қаупі бар болуы мүмкін. Пеш үстінің қасында тұрғанда әрқашан абай болсаңыз, бұндай жағдай орын алмайды.

ТЕМПЕРАТУРАНЫ АНЫҚТАУ

Егер қандай да бір себепке байланысты пісіру алаңдарының бірінің температурасы қауіпсіз температура деңгейінен асайын деп тұрса, немесе асып кетсе, онда пісіру алаңы температураны автоматты түрде төмен қуат мәніне дейін азайтады.
Пештің үстін қолданып болғаннан кейін, пеш үстінің электроникалық бөлшектері суығанша желдеткіш жұмыс істеп тұрады. Желдеткіш электроникалық бөлшектердің температурасына қарай қосылады немесе сөнеді.

іске қосар алдында

ЕҢ АЛҒАШ РЕТ ТАЗАЛАУ

Пештің керамика бетін, дымқыл шүберек пен керамика пісіру беттерін тазалағыш құралмен сүртіңіз.


ЕСКЕРТУ Жеміргіш немесе түрпілі тазалағыш заттарды қолданбаңыз. Пештің бетіне нұқсан келуі мүмкін.





пештің үстін қолдану

ИНДУКЦИЯ ПЕШІНЕ АРНАЛҒАН ЫДЫСТАР

Табаны магнитті ыдысты пісіру алаңдарының біріне қойғаннан кейін ғана индукция пешін іске қосуға болады. Келесі жарамды ыдыстарды қолдануға болады.

Ыдыстың материалы

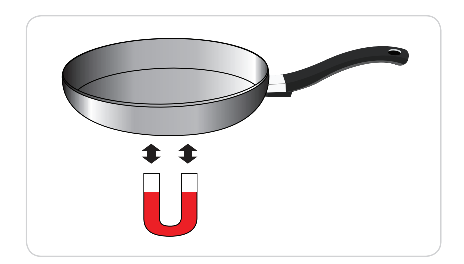
Ыдыстың материалы	Жарамды
Болат, эмальмен қапталған	Иә
Құйылған шойын	Иә
Тоттанбайтын болат	Егер өндірушісі жарамды деп көрсетсе
Алюминий, мыс, сары мыс	Жоқ
Шыны, керамика, фарфор	Жоқ


Индукция пешіне жарамды ыдыстарды, өндіруші ыдыстың затбелгісінде көрсетеді.


Кей ыдыстарды индукциялық пісіру алаңында қолданғанда шуыл шығады. Бұл құрылғының ақауы емес, дегенмен оның жұмысына ешбір әсер етпейді.

ЖАРАМДЫЛЫҒЫН АНЫҚТАУ

Егер ыдыстың түбіне магнит жабысса, бұндай ыдыс индукция пеште қолдануға жарамды.



ЫДЫСТЫҢ ӨЛШЕМІ

Индукциялық пісіру алаңы ыдыстың табанына белгілі деңгейге дейін автоматты түрде сай келеді. Дегенмен ыдыс табанының магнитті бөлігі, пісіру алаңының өлшеміне сай келетін ең кіші диаметрлі болуға тиіс.

Пісіру алаңдарының диаметрі	Ыдыс табанының минимум диаметрі
210 мм	140 мм
160 мм	100 мм
Алдыңғы немесе Артқы кеңейтілген пісіру алаңы	120 мм
Толық кеңейтілген пісіру алаңы	180 мм, балық пісіруге арналған сопақ кәстрөл



ЖҰМЫС БАРЫСЫНДА ЕСТІЛЕТІН ШУЫЛ

Егер келесі шуылдарды естісеңіз:

- Сырт-сырт еткен дыбыс: ыдыс басқа материалдардан жасалған.
- Ысқырған дыбыс: екіден артық пісіру алаңы қолданылуда және басқа материалдан жасалған ыдыс пайдаланылуда.
- Ызыңдаған дыбыс: жоғары деңгейдегі қуат қолданылуда.
- Тырс-тырс еткен дыбыс: электр қуаты қосылуда.
- Ысылдаған, ызыңдаған дыбыс: салқындатқыш жұмыс істеп тұр.

Бұндай шуылдар қалыпты болып есептеледі және ешбір ақаулықты білдірмейді.

ЖАРАМДЫ ЫДЫС-АЯҚ

Ыдыс жақсы болса, пісіру нәтижесі де жақсы болады.

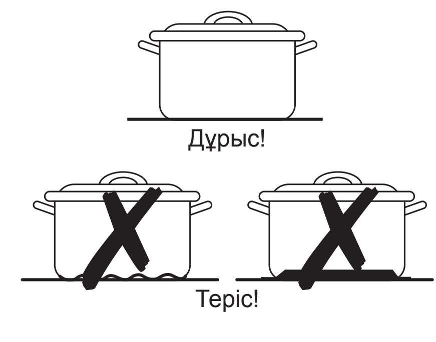
- Жақсы ыдысты табанына қарап ажыратуға болады. Ыдыстың табаны барынша қалың, әрі барынша тегіс болуы керек.
- Жаңа ыдыс сатып аларда, олардың табанының диаметріне ерекше назар аударыңыз. Әдетте өндіруші тек ыдыстың ернеуінің диаметрін ғана көрсетеді.
- Табанына нұқсан келген немесе табанының жиектері кедір-бұдыр ыдыстарды қолданбаңыз. Бұндай ыдыстарды пеш үстіне қойып сырғытса, оған кетпейтін сызат түсуі мүмкін.
- Әдетте, суық ыдыстардың табаны сәл ішке кіріп (ойыс) тұруы мүмкін. Оларды ешқашан сыртқа (дөңес) шығармау керек.
- Егер арнайы ыдыс түрін қолданғыңыз келсе, мысалы бу кәстрөлін, баяу қайнататын ыдысты немесе қазанды қолдансаңыз, өндіруші нұсқауларын орындаңыз.

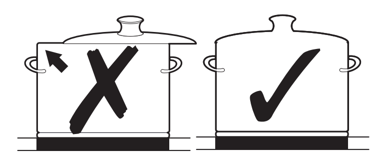


Қуатты үнемдеу туралы кеңес

 Төмендегі нұсқауларды орындау арқылы қуатты үнемдей аласыз.

- Пісіру алаңдарын әрқашан кәстрөлдер мен табаны қойғаннан кейін іске қосыңыз.
- Қоқыс тұрып қалған пісіру алаңдары мен ыдыстың табаны, көп қуат шығындайды.
- Мүмкін болса, кәстрөлдер мен ыдыстардың қақпақтарын нығыздап жабыңыз.
- Тағамды қалдық қызу көмегімен жылы ұстау немесе жібіту үшін, пісіру алаңдарын пісіру уақыты аяқталардан бұрын сөндіріңіз.







СЕНСОРЛЫҚ ТҮЙМЕШІКТЕРДІ ҚОЛДАНУ

Сенсорлық түймешіктерді қолдану үшін, тиісті бейнебет жанғанша немесе сөнгенше немесе қажетті функция іске қосылғанша қажетті панельге саусағыңыздың ұшын тигізіңіз. Құрылғыны іске қосарда, тек бір сенсорлық панельді ғана басыңыз. Егер панельге саусағыңызды түгел тигізсеңіз, жақын тұрған сенсорлық алаң да іске қосылып кетуі мүмкін.

ҚҰРЫЛҒЫНЫ ІСКЕ ҚОСУ

1. **Құлып** сенсорлық түймешігін шамамен 3 секунд басыңыз.
2. Құрылғы **On/Off control** (Қосу/Өшіру)” сенсорлық түймешігі арқылы іске қосылады.
   On/Off control (Қосу/Өшіру)” сенсорлық түймешігін 1 секунд басыңыз.
   Сандық бейнебетте - көрсетіледі.

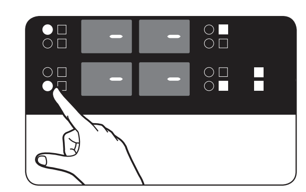




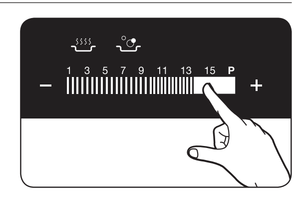
On/Off control (Қосу/Өшіру) сенсорлық түймешігін құрылғыны іске қосу үшін басқаннан кейін, қызу параметрін шамамен 10 секунд ішінде таңдау керек. Бұлай істемегенде, құрылғы қауіпсіздікті сақтау үшін өздігінен сөніп қалады.

ПІСІРУ АЛАҢЫ МЕН ҚЫЗУ ПАРАМЕТРІН ТАҢДАУ

1. Пісіру алаңын таңдау үшін, қосқыңыз келген пісіру алаңының түймешігін түртіңіз.



2. Қуат деңгейін орнату және реттеу үшін **Қызу параметрінің тетігін** басыңыз.

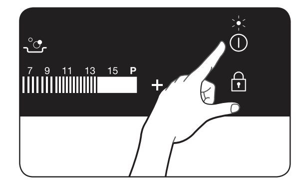




Егер бірден көп сенсор 8 секундтан артық басылса, қызу параметрінің бейнебетінде 5E көрсетіледі. Бастапқы қалыпқа қою үшін **On/Off control** сенсорлық түймешігін басыңыз.

ҚҰРЫЛҒЫНЫ СӨНДІРУ

Құрылғыны біржола сөндіру үшін
On/Off control (Қосу/Өшіру) сенсорлық түймешігін басыңыз.
On/Off control (Қосу/Өшіру) сенсорлық түймешігін түртіңіз.







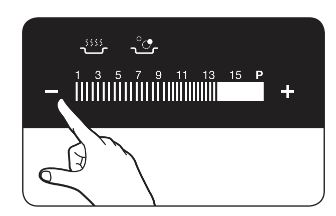




Бір пісіру алаңын сөндіргеннен кейін немесе пештің үстін бірақ сөндіргеннен кейін, қалдық қызу тиісті пісіру алаңының бейнебетінде H (“ыстық”) белгішесі ретінде көрсетіледі.

ПІСІРУ АЛАҢЫН СӨНДІРУ

Пісіру алаңын сөндіру үшін параметрді - қалпына, басқару панелінің ⊖ **басқару** сенсорлық түймешігін қолданып қайтарыңыз.





Бұдан да жылдам сөндіру үшін тиісті пісіру алаңының тетігін екі рет түртіңіз.

БАЛА ҚАУІПСІЗДІГІ ҚҰРАЛЫН ҚОЛДАНУ

Бала қауіпсіздігі құралын пісіру алаңын байқаусызда іске қосып, пештің үстін қосып қоюға жол бермеу үшін қолдануға болады.

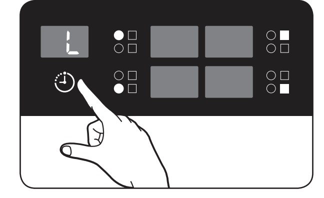
Сонымен қатар, басқару панелінің **On/Off control** ⏻ (Қосу/Өшіру) сенсорлық түймешігінен басқа түймешіктерін, мысалы басқару панелін шүберекпен сүртіп жатқанда параметрлер байқаусызда өзгеріп кетпес үшін құрсаулап қоюға болады.

Бала қауіпсіздігі құралын іске қосу / сөндіру

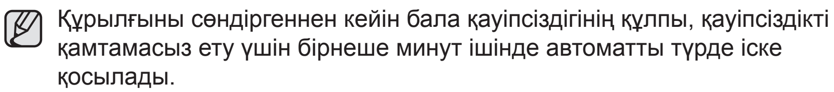
1. **Құлып** 🔒 сенсорлық түймешігін шамамен 3 секунд басыңыз.
   Дыбысты сигнал естіліп, таңдау құпталғанын білдіреді.



2. **Кез келген басқару** сенсорын басыңыз. Бейнебетте
   L көрсетіледі де, бала қауіпсіздігі құралының қосылғанын хабарлайды.



3. Бала қауіпсіздігі құралын сөндіру үшін **Құлып** 🔒 сенсорын тағы да 3 секунд басыңыз.
   Дыбысты сигнал естіліп, таңдау құпталғанын білдіреді.



Құрылғыны сөндіргеннен кейін бала қауіпсіздігінің құлпы, қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін бірнеше минут ішінде автоматты түрде іске қосылады.







ТАЙМЕР

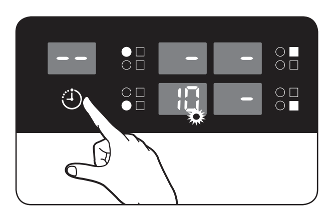
Таймерді қолданудың екі тәсілі бар:

Таймерді автоматты сөндіру құралы ретінде қолдану:
Пісіру алаңы үшін арнайы уақыт орнатылса, осы уақыт өткеннен кейін пісіру алаңы автоматты түрде сөніп қалады. Бұл функцияны бірнеше пісіру алаңдары үшін бір мезетте қолдануға болады.

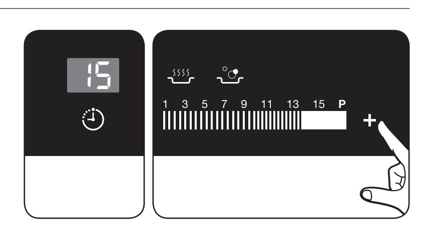
Таймерді кері санақ құралы ретінде қолдану:
Кері санақ таймерін, пісіру алаңы қосылып тұрса қолдана алмайсыз.

Автоматты сөндіру функциясын орнату

Автоматты сөндіру функциясын орнатқыңыз келген пісіру алаңы (дары) қосылып тұруы керек.



1. **Таймерді басқару** сенсорлық түймешігін қолданып, автоматты сөндіру функциясы орнатылатын пісіру алаңын таңдаңыз.
   Бірінші қосулы тұрған алаңды таңдағаннан кейін, таймердің басқару сенсорын түрткенде, тиісті индикатор баяу жыпылықтайды.
   Мысалы, алдыңғы сол жақ индикатор, алдыңғы сол жақ алаңды көрсетеді. Таймер бейнебетінде - - көрсетіледі.
   Келесі қосулы тұрған алаңды таңдау үшін **Таймерді басқару** сенсорлық түймешігін қайта басу керек.



2. **Таймер параметрінің тетіктерін** (+ немесе −) қолданып, қажетті уақытты, мысалы, 15 минутты орнатуға болады; осы уақыт өткеннен кейін пісіру алаңы автоматты түрде сөнеді.
   Автоматты сөндіру функциясы іске қосулы.

Кез келген пісіру алаңының сөнуге дейін қалған уақытын **Таймерді басқару** сенсорын қолданып бейнебетке шығарыңыз.
Тиісті индикатор баяу жыпылықтай бастайды.

Параметрлерді **Таймер параметрінің тетіктерін** (+ немесе −) қолданып бастапқы қалпына қоюға болады. Орнатылған уақыт өткеннен кейін, пісіру алаңы автоматты түрде сөнеді де, дыбысты сигнал естіліп, таймер бейнебеті көрсетіледі.



Параметрлерді барынша жылдам орнату үшін кез келген + немесе − **басқару** сенсорын қажетті мән орнағанша түртіңіз.
Егер − **басқару** сенсоры алдымен басылса, уақыт 99 минуттан бастап орнатылады; егер + **басқару** сенсоры алдымен басылса, уақыт параметрі 1 минуттан басталады.







Кері санақ таймері

Кері санақ таймерін қолдану үшін, құрылғы іске қосылып, бірақ пісіру алаңдарының барлығы сөніп тұруға тиіс.

1. **Таймерді басқару** сенсорын түртіңіз.
   Таймер бейнебетінде - - көрсетіледі.
2. Қажетті уақытты **таймер параметрінің тетіктерін** (+ немесе −) қолданып орнатыңыз. Кері санақ таймері іске қосылады да, қалған уақыт таймер бейнебетінде көрсетіледі.
   Қалған уақытты реттеу үшін, **Таймерді басқару** сенсорын қолданыңыз және параметрді өзгерту үшін **таймер параметрінің тетіктерін** (+ немесе −) қолданыңыз.

07 ПЕШТІҢ ҮСТІН ҚОЛДАНУ

ҚУАТТЫ ҮДЕТУ ҚҰРАЛЫ

Қуатты үдету функциясы P әр пісіру алаңына қосымша қуат қосады. (мысалы : қайнату үшін көп су әкеліңіз)
Қуатты үдету функциясы әр пісіру алаңы үшін қосылады да, ең көбі 10 минут жұмыс істейді.

Осы уақыт өткеннен кейін пісіру алаңдарында автоматты түрде 15 қуат деңгейі орнайды.

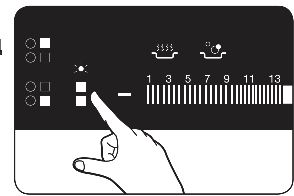


Кей жағдайларда Қуатты үдету функциясы, пештің ішкі электроникалық бөлшектерін қорғау үшін автоматты түрде сөніп қалуы мүмкін.

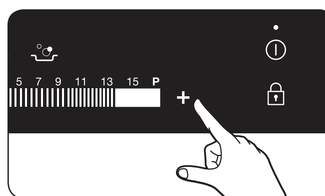
КЕҢЕЙТІЛГЕН АЛАҢ ФУНКЦИЯСЫМЕН БАСҚАРУ

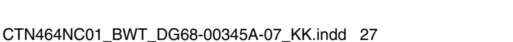
Кеңейтілген алаң функциясы, үлкен ыдысты қолданған кезде, оң жақтағы пісіру алаңдарының барлығын толық іске қосуға мүмкіндік береді. (мысалы : сопақ ыдыс, балық пісіретін кәстрөл)

1. **Кеңейтілген алаң** сенсорын басыңыз.



2. Қызу параметрінің тетіктерін басыңыз (+ немесе −).
   Оң жақ (алдыңғы, артқы) пісіру алаңының қызу параметрінің бейнебеті өзгеріп, біріктіріледі.



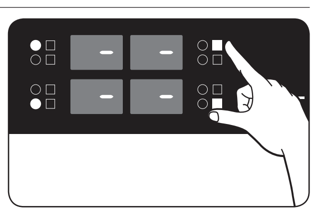




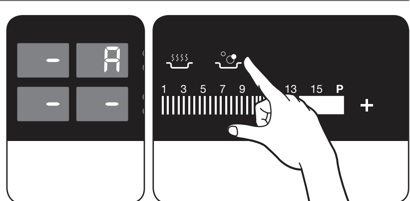


АВТОМАТТЫ ҚЫЗДЫРУ

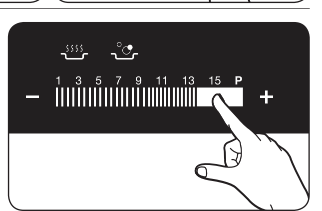
1. Тиісті пісіру алаңының тетігін басыңыз.



2. **Автоматты қыздыру** пернесін түртіңіз.



3. Автоматты қыздыру функциясынан кейін қолданылатын қажетті қуат деңгейін орнатыңыз.
Қыздыру алаңы автоматты түрде жоғары қуат деңгейіне қойылып қосылады да, содан кейін алдыңғы таңдалған үздіксіз жалғасатын қуатқа қойылады.
Автоматты қыздыру уақыты үздіксіз қолданылатын қуат деңгейінің қайсысы таңдалғанға байланысты (кестеге қараңыз).





Жалғасатын қуат деңгейі	Автоматты қыздыру уақыты (шамамен) [мин: сек]	Жалғасатын қуат деңгейі	Автоматты қыздыру уақыты (шамамен) [мин: сек]
1	0 : 15	**9**	0 : 50
2	0 : 15	**10**	0 : 50
3	0 : 30	**11**	0 : 50
4	0 : 30	**12**	0 : 50
5	0 : 30	**13**	0 : 50
6	4 : 00	**14**	2 : 50
7	4 : 00	**15**	2 : 50
8	0 : 50	**P**	-



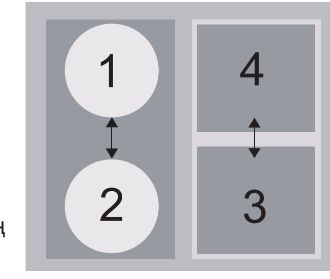
Пештің үсті қосылып тұрған кезде ешқашан қараусыз қалдырмаңыз. Өрт шығуы мүмкін.
Үздіксіз жалғасатын қуат деңгейі әдетте тағам қуыру үшін қолданылатындықтан, табаны алдын ала қыздыру үшін қысқа қыздыру уақыты ғана пайдаланылады.
Көп суға пісірілген тағам үшін автоматты қыздыру функциясы жарамсыз. (мысалы : паста) Табаға қақпақ жабыңыз.



ҚУАТТЫ БАСҚАРУ

Пісіру алаңдары үшін ең үлкен қуат параметрлері қарастырылған.
Егер осы қуат деңгейі қуатты үдету функциясы қосылғандықтан өз мәнінен асып кетсе, Қуатты басқару функциясы пісіру алаңы жұбының қызу параметрін автоматты түрде азайтады.

- Сол жағы: №1 және №2 жұптастырылған пісіру алаңы
- Оң жағы: №3 және №4 жұптастырылған пісіру алаңы



Осы алаңның индикаторы, орнатылған пісіру алаңынан ең үлкен қызу параметріне ауысады.

- Мысалы

Пісіру алаңының соңғы қызу параметрі (№3)	Жұптастырылған пісіру алаңының қызу параметрі (№4)	
	бастапқы қызу параметрі	автоматты түрде өзгерген қызу параметрі
Қуатты үдету функциясы	15-шы деңгей	13-шы деңгей



 Толық кеңейтілген пісіру алаңы функциясы іске қосылған кезде, Қуатты басқару жүйесі сол жақтың қуат деңгейін (№1 және №2) автоматты түрде азайтады.

 Егер сол жақ (№1 және №2) пісіру алаңдарының барлығы қолданылса, Толық кеңейтілген пісіру алаңының ең жоғары қуат деңгейі 15 болады.

Қуатты үдету функциясын P Толық кеңейтілген пісіру алаңы үшін қолданғыңыз келсе, сол жақ пісіру алаңдарының біреуін сөндіріңіз.




АРНАЙЫ ТАҒАМ ТҮРЛЕРІН ПІСІРУ ҮШІН ҰСЫНЫЛАТЫН ПАРАМЕТРЛЕР

Төмендегі кестедегі мәндер, жалпылама нұсқау ретінде ғана берілген. Пісірудің әр түрлі тәсілдеріне қажетті қызу параметрлері, қолданылатын ыдыстың саны, пісірілетін тағамның түрі мен мөлшеріне байланысты.

Параметрді қосу	Пісіру тәсілі	Мысал
14-15	Жылыту Бұқтыру Қуыру	Көп сұйықты жылыту, көже пісіру, ет қуыру (гуляшты қызарту, етті қуыру)
10-13	Қарқынды Қуыру	Стейк, филе, үкпе картоптан жасалған құймақ, шұжық, құймақ / таба нан
8-9	Қуыру	Шницель / кесек ет, бауыр, балық, ризоль, қуырылған жұмыртқа
6-7	Қайнату	1,5 л дейінгі сұйықты, картопты, көкөністі қайнату
3-5	Буға пісіру Бұқтырып пісіру Қайнату	Шамалы көкөністі буға пісіру және бұқтырып пісіру, күріш және сүт тағамдарын қайнату
1-2	Еріту	Сары май, желатин, шоколадты еріту

 Жоғарыда берілген кестедегі қызу параметрінің мәндері, тек нұсқаулық ретінде ғана көрсетілген.

 Қызу параметрлерін ыдыс пен тағам түріне келтіріп орнату керек.



тазалау және күтім көрсету

ПЕШТІҢ ҮСТІ


ЕСКЕРТУ

Пештің қызып тұрған керамика бетіне жуғыш заттарды тигізбеу керек: Құрылғыны тазалап болғаннан кейін, жуғыш заттардың қалдығын суды қажетті мөлшерде қолдана отырып тазалау керек, себебі бұндай заттар пештің беті қызғанда оны жеміргіш келеді. Гриль немесе пеш бүріккіші, түрпілі жөке немесе түрпілі ыдыс тазалағыш тәрізді жеміргіш заттарды қолданбаңыз.



Пештің керамика бетін, пайдаланып болғаннан кейін, жылы тұрған кезінде тазалаңыз. Бұлай істегенде, пештің үстіне төгілген тағам қалдығы, қатып жабысып қалмайды. Пештің керамика бетін немесе тот баспайтын темір құрылғыларға арналып сатылатын жуғыш заттарды қолданып, ақтаңдақтарды, судан қалған жолақты, шашыраған май және металл дақтарды тазалаңыз.

Шамалы ластану

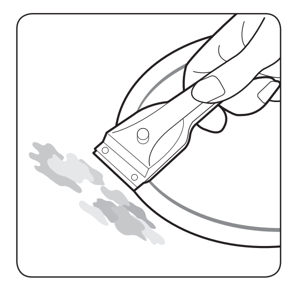
1. Пештің керамика бетін дымқыл шүберекпен сүртіңіз.
2. Таза шүберекпен құрғатыңыз. Пештің үстіне жуғыш заттың қалдығын қалдырмау керек.
3. Пештің керамика бетін аптасына бір рет пештің керамика бетіне немесе тот баспайтын темір құрылғыларға арналып сатылатын жуғыш затпен жақсылап тазалау керек.
4. Пештің керамика бетін таза суды қажетті мөлшерде қолданып тазалап, түгі шықпайтын шүберекпен жақсылап құрғатыңыз.

Қатты ластану

1. Тасып төгілген және қатып қалған қоқысты, шыны қырғышпен тазалаңыз.
2. Шыны қырғышты керамика бетке бұрыш жасай отырып ұстаңыз.
3. Қоқысты қырғыштың жүзімен тазалаңыз.



Шыны қырғыштар мен керамика шынынны тазалағыштарды, арнайы бөлшек сауда орталықтарынан алуға болады.







Аса қатты ластану

1. Қатып қалған қант, еріген пластик, алюминий фольга немесе басқа заттарды, ыстық тұрған қалпында дереу шыны қырғышпен қырып тазалаңыз.

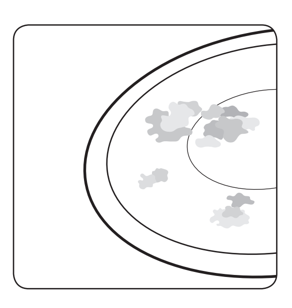


Шыны қырғышпен пештің үстін тазалаған кезде, күйіп қалу қаупі бар:

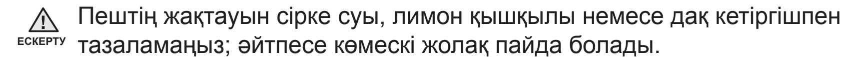
2. Пештің үсті суығаннан кейін әдеттегідей тазалаңыз.

   Үстіне еріген зат қатып жабысып қалған пісіру алаңы салқындап кетсе, оны тазалау үшін қайта жылытыңыз.


Мысалы, табанының жиегі өткір ыдыстар пештің керамика бетіне түсірген сызаттар немесе қошқыл дақтар кетпейді. Дегенмен, олар пештің функциясына әсер етпейді.



ПЕШТІҢ ЖАҚТАУЫ (ОПЦИЯ)


ЕСКЕРТУ Пештің жақтауын сірке суы, лимон қышқылы немесе дақ кетіргішпен тазаламаңыз; әйтпесе көмескі жолақ пайда болады.



1. Пештің жақтауын дымқыл шүберекпен тазалаңыз.
2. Қатқан қоқысты дымқыл шүберекпен жібітіңіз. Сүртіңіз және әбден құрғатыңыз.

ҚҰРЫЛҒЫҒА НҰҚСАН КЕЛУДІҢ АЛДЫН АЛУ ҮШІН

- Пештің үстін жұмыс алаңы не зат сақтайтын орынға айналдырмаңыз.
- Ешбір ыдыс қойылмаған немесе бос ыдыс қойылған пеш алаңын іске қоспаңыз.
- Керамика шыны өте қатты және температура әсеріне төзімді, бірақ оны мүлдем сынбайды деуге болмайды.
  Өте өткір немесе қатты зат пештің үстіне құлап кетсе, оны бүлдіруі мүмкін.
- Ыдыстарды пештің жиегіне қоймаңыз. Пештің қаптамасына сызат түсуі және нұқсан келуі мүмкін.
- Қышқылды сұйықтарды, мысалы сірке суын, лимон шырынын және қақ кетіргіш заттарды пештің жиегіне қоймаңыз, себебі бұндай сұйықтар бозаң дақтар қалдырады.
- Егер қант немесе құрамында қанты бар тағам ыстық пісіру алаңына тиіп еріп кетсе, оны дереу ас үй қырғышымен ыстық тұрған қалпы тазалап алу керек. Егер салқындап кетсе, тазалаған кезде пештің бетін бүлдіруі мүмкін.
- Еріп кететін заттардың барлығын мысалы, пластик, алюминий және пеш фольгасын керамика беттен алыс ұстаңыз. Егер осындай зат пеш үстінде еріп кетсе, оны дереу қырғышпен тазалап алу керек.



кепілдік және қызмет көрсету

ЖИІ ҚОЙЫЛАТЫН СҰРАҚТАР ЖӘНЕ АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ

Ақаулық өзіңіз төмендегі нұсқауларға сүйене отырып түзетуге болатын, болмашы себепке байланысты орын алуы мүмкін. Төмендегі нұсқаулар орын алған ақаулықты түзетуге көмектеспесе, бұдан кейінгі түзету жұмыстарын өзіңіз орындауға әрекет етпеңіз.



Құрылғыны тек білікті қызмет көрсету технигі ғана жүзеге асыруға тиіс. Дұрыс жүзеге асырылмаған жөндеу жұмыстары, құрылғыны пайдаланушыға елеулі қатер төндіруі мүмкін. Егер құрылғыны жөндеу қажет болса, сатып алушыға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Пісіру алаңдары жұмыс істемей тұрса не істеуім керек?

Төмендегі тексерулерді орындап көріңіз:

- Үйдегі электр блогындағы сақтандырғыш (сақтандырғыш қорапшасы) тимей тұр. Егер сақтандырғыш бірнеше рет ағытылып қалса, білікті электр маманын шақырыңыз.
- Құрылғы дұрыс қосылғанын тексеріңіз.
- Басқару панеліндегі басқару индикаторларының жанып тұрғанын тексеріңіз.
- Пісіру алаңының қосылғанын тексеріңіз.
- Пісіру алаңдарының қажетті қызу параметріне қойылғанын тексеріңіз.

Пісіру алаңдары іске қосылмаса қандай шара қолдануым керек?

Төмендегі тексерулерді орындап көріңіз:

- On/Off (Қосу/Өшіру) түймешігін басу және қажетті пісіру алаңын қосу аралығында 10 секундтан көп уақыт өтті (“Құрылғыны іске қосу ”) тарауын қараңыз.
- Басқару панелін жартылай дымқыл шүберек немесе аққан сұйық жауып қалған.

Қалдық қызу индикаторынан H басқа бейнебеттер кенет сөніп қалса не істеуім керек?

Бұған төмендегі екі себептің бірі себеп болуы мүмкін:

- On/Off (Қосу/Өшіру) түймешігі байқаусызда іске қосылған.
- Басқару панелін жартылай дымқыл шүберек немесе аққан сұйық жауып қалған.

Пісіру алаңдарын сөндіргеннен кейін, бейнебетте қалдық қызу көрсетілмесе не істеуім керек?

Төмендегі тексеруді орындап көріңіз:

- Пісіру алаңы шамалы уақыт қосулы тұрғандықтан жеткілікті түрде қызып үлгерген жоқ. Егер пісіру алаңы ыстық болса, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.





Пісіру алаңы іске қосылмаса немесе сөнбесе қандай шара қолдануым керек?

Бұған төмендегілердің бірі себеп болуы мүмкін:

- Басқару панелін жартылай дымқыл шүберек немесе аққан сұйық жауып қалған.
- Бала қауіпсіздігінің құралы қосылған.

Егер бейнебеті көрсетілсе не істеуім керек?

Төмендегіні тексеріңіз:

- Басқару панелін жартылай дымқыл шүберек немесе аққан сұйық жауып қалған. Бастапқы қалыпқа “On/Off (Қосу/Өшіру) ” сенсорын басып қойыңыз.

Егер бейнебеті көрсетілсе не істеуім керек?

Төмендегіні тексеріңіз:

- Дұрыс жұмыс істемей тұрғандықтан пештің үсті қатты қызып кеткен.
- Пештің үсті суығаннан кейін қайта орнату үшін “On/Off” басқару сенсорын басыңыз.

Егер бейнебеті жанса не істеу керек?

Төмендегіні тексеріңіз:

- Пісіру алаңына жарамсыз немесе тым кішкене ыдыс қойылған немесе мүлдем ыдыс қойылмаған.
- Егер жарамды ыдысты қолдансаңыз, көрсетілген хабар автоматты түрде көрінбей кетеді.

Пештің үстін сөндіргеннен кейін салқындатқыш жұмыс істесе қандай шара қолдану керек?

Төмендегіні тексеріңіз:

- Пештің үстін қолданып болғаннан кейін, салқындатқыш салқындату үшін жұмыс істеп тұрады.
- Пеш үстінің электроникалық бөлшектері суығаннан кейін салқындатқыш сөнеді.

Құрылғының жұмысына қатысты ақаулық туып, қызмет көрсету орталығына хабарлассаңыз, кепілдік мерзімі аяқталмаса да техниктің келуі ақылы болуы мүмкін.





ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Көмек алу немесе қызмет көрсету орталығына хабарласар алдынды “Ақаулықты түзету” тарауын қараңыз. Егер әлі де көмек қажет болса, төмендегі нұсқауларды орындаңыз.

Бұл техникалық ақау ма?

Егер солай болса, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
Әрқашан хабарласу алдында алдын ала дайындалыңыз. Бұл ақаулық себебін анықтауды жеңілдетеді, сондай-ақ қызмет көрсету орталығының технигін жіберу немесе жібермеу туралы шешім қабылдауға көмектеседі.
Төмендегі деректі жазып алыңыз.

- Мәселе қалай орын алады?
- Мәселе қандай жағдайларда орын алады?

Телефон шалған кезде, құрылғының үлгі нөмірін және сериялық нөмірін білуіңіз керек. Бұл дерек техникалық ақпарат тақтайшасында төмендегідей көрсетіледі:

- Үлгі сипаттамасы
- S / N коды (15 орынды сан)

Біз бұл деректер әрқашан дайын тұруы үшін, осы жерге жазып қоюды ұсынамыз.

Үлгі: ______________________

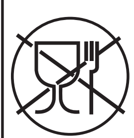
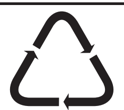
Сериялық нөмірі: ______________________

Қандай жағдайларда, тіптен құрылғының кепілдік мерзімі аяқталмаса да сіз төлемақы төлеуіңіз қажет?

- егер ақаулықты “Ақаулықты түзету” тарауында берілген кеңестердің бірін қолданып өзіңіз жөндесеңіз.
- егер қызмет көрсету орталығының технигі, сіз техник келерден бұрын берген ақпарат жеткіліксіз болғандықтан бірнеше рет қоңырау шалса, нәтижесінде бөлшектерді әкелу үшін бірнеше рет жол жүрсе. Телефон шалар алдында жоғарыда көрсетілгендей дайындалсаңыз, бұндай жолақы төлемін төлемейсіз.



Қалыпты жағдайда
қолдануға арналған
Қолдану мерзімі: 7 жыл

	Символ Кедендік одақтың 005/2011 техникалық регламентіне сәйкес қолданылады және осы өнімнің қаптамасын екінші рет пайдалануға арналмағанын және жоюға жататынын көрсетеді. Осы өнімнің қаптамасын азық-түлік өнімдерін сақтау үшін пайдалануға тыйым салынады.
	Символ қаптаманы жою мүмкіндігін көрсетеді. Символ сандық код және/немесе әріп белгілері түріндегі қаптама материалының белгісімен толықтырылуы мүмкін.





техникалық ақпарат

ТЕХНИКАЛЫҚ АҚПАРАТ

Құрылғының өлшемдері	**Ені**	575 мм
	Тереңдігі	505 мм
	Биіктігі	56 мм
Жұмыс алаңы - өлшемдері	**Ені**	560 мм
	Тереңдігі	490 мм
	Бұрыш радиусы	3 мм
Қосылым кернеуі		220 - 240 В ~ 50 / 60 Гц
Максимум жүктеме		7,2 кВт
Салмағы	**Нетто**	11,3 кг
	Брутто	14,2 кг




ПІСІРУ АЛАҢЫНЫҢ ШЕҢБЕРЛЕРІ

Орналасуы	Диаметрі	Қуат
Артқы сол жақ	160 мм	1400 Вт / Қуатты үдету 2000 Вт
Алдыңғы сол жақ	210 мм	2200 Вт / Қуатты үдету 3200 Вт
Алдыңғы кеңейтілген пісіру алаңы	-	1800 Вт / Қуатты үдету 2600 Вт
Артқы кеңейтілген пісіру алаңы	-	1800 Вт / Қуатты үдету 2600 Вт
Толық кеңейтілген пісіру алаңы	-	3600 Вт / Қуатты үдету 4600 Вт









Өндіруші : Samsung Electronics Co., Ltd /
Самсунг Электроникс Ко., Лтд

Өндірушінің мекенжайы :
(Маетан-донг) 129, Самсунг-ро, Йонгтонг-гу, Сувон-си,
Гйонгги-до, Корея, 443-742

Зауыттың мекенжайы :
20230 313 Моо 1, Сухафибан 8 Роад, Срирача
Индастри Парк, Т. Бунг А. Срирача, Чонбури, Тайланд

Өнімнің өндірілген жердің атауы : Тайланд

Импорттаушы :
«SAMSUNG ELECTRONICS CENTRAL EURASIA»
(САМСУНГ ЭЛЕКТРОНИКС ЦЕНТРАЛЬНАЯ ЕВРАЗИЯ)
ЖШС: Қазақстан Республикасы, 050059, Алматы қ.,
Медеу ауданы, Әл-Фараби д-лы, 36-үй, 3, 4-қабат



"SAMSUNG ELECTRONICS CENTRAL EURASIA"
(САМСУНГ ЭЛЕКТРОНИКС ЦЕНТРАЛЬНАЯ ЕВРАЗИЯ)
Республика Казахстан, 050059, г. Алматы, Медеуский
район, пр. Аль-Фараби, д. 36, 3, 4 этажи

Сұрақтар немесе ұсыныстар пайда болған жағдайда төмендегі телефондаға хабарласыңыз

Мемлекет	Телефон	Желідегі мекені
RUSSIA	8-800-555-55-55	www.samsung.com/ru/support
GEORGIA	0-800-555-555	www.samsung.com/support
ARMENIA	0-800-05-555	
AZERBAIJAN	0-88-555-55-55	
KAZAKHSTAN	8-10-800-500-55-500(GSM: 7799, VIP care 7700)	
UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	
KYRGYZSTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com/kz_ru/support
TADJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com/support
MONGOLIA	7-495-363-17-00	
BELARUS	810-800-500-55-500	
MOLDOVA	0-800-614-40	
UKRAINE	0-800-502-000	www.samsung.com/ua/support (Ukrainian) www.samsung.com/ua_ru/support (Russian)

DG68-00345A-07

